

# **La Dame Blanche**

---

**CORBEIL. — IMPRIMERIE ÉD. CRÉTÉ.**

---

ÉDITIONS MUSICALES ÉCONOMIQUES

---

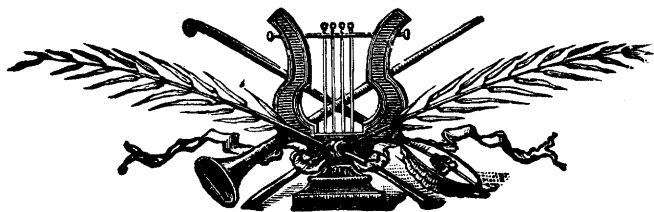
La  
**Dame Blanche**

OPÉRA-COMIQUE EN TROIS ACTES

Musique de F.-A. BOIELDIEU

---

Partition complète — PIANO ET CHANT



*Publié avec l'autorisation de*  
**CHOUDENS, Éditeur**

**J. TALLANDIER, Editeur**  
8, Rue Saint-Joseph, 8, Paris

THE UNIVERSITY OF CHICAGO



PHYSICS DEPARTMENT  
5520 S. UNIVERSITY AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60637

PHYSICS 321

LECTURE 10

LECTURE 10: THE HARMONIC OSCILLATOR



PHYSICS 321

LECTURE 10



# La Dame Blanche

OPÉRA-COMIQUE EN TROIS ACTES

Musique de F.-A. BOÏELDIEU



1. — LA DAME BLANCHE.

BIBLIOTHÈQUE MUSICALE ILLUSTRÉE

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays, de CHOUVEUX, Éditeur à Paris. Publié avec son autorisation.

MONTGREDIEN ET C<sup>ie</sup>, ÉDITEURS, 8, rue Saint-Joseph, PARIS (2<sup>e</sup> arr<sup>e</sup>).

# LA DAME BLANCHE

OPÉRA-COMIQUE EN TROIS ACTES

Représenté pour la première fois à Paris, sur le Théâtre Royal de l'Opéra-Comique, le 10 décembre 1825.

## PERSONNAGES

GEORGES BROWN (Ténor).....	MM. PONCHARD.
GAVESTON (Basse).....	HENRY.
DIKSON (Ténor comique).....	FÉRÉOL.
MAC-IRTON (Seconde basse).....	FIRMIN.
ANNA (Soprano).....	M <sup>mes</sup> RIGAUT.
JENNY (Soprano).....	BOULANGER.
MARGUERITE (Mezzo-Soprano).....	DESBROSSES.

Paysans, Fermiers et Vassaux, Gens de Justice.

(En Écosse, 1759.)

Pour toute la Musique, la Mise en Scène, le Droit de Représentation,  
S'adresser à M. CHOUDENS Fils, Éditeur-Propriétaire de LA DAME BLANCHE, pour tous pays.

OUVERTURE..... I à XVIII

## ACTE I

1. INTRODUCTION.	{	A. CHOEUR... <i>Jenny, Dikson, Chœur</i> ...	Sonnez, cors et musette.....	3
		B. AIR..... <i>Georges</i> .....	Ah! quel plaisir d'être soldat!	24
		C. COUPLETS. <i>Jenny, Georges</i> .....	Du ciel, pour nous la bonté..	37
2. MORCEAU D'ENSEMBLE.....	<i>Jenny, Georges, Dikson,</i> <i>Chœur</i> .....	Que nous veut notre ménagère!	56	
3. BALLADE.....	<i>Jenny</i> .....	D'ici voyez ce beau domaine.	69	
4. DUO.....	<i>Jenny, Georges</i> .....	Il s'éloigne, il nous laisse ensemble.....	79	
5. TRIO.....	<i>Jenny, Georges, Dikson.</i>	Grand Dieu! que viens-je donc d'entendre?.....	91	

## ACTE II

ENTR'ACTE.....			130
6. COUPLETS.....	<i>Marguerite</i> .....	Pauvre dame Marguerite.....	132
7. DUO ET TRIO.....	<i>Anna, Gaveston</i> .....	C'est la cloche de la tourelle.	140
— .....	<i>Anna, Marguerite, Ga-</i> <i>veston</i> .....	Un beau jeune homme.....	149
8. CAVATINE.....	<i>Georges</i> .....	Viens, gentille dame.....	158
9. DUO.....	<i>Anna, Georges</i> .....	Ce domaine est celui des comtes d'Avenel.....	171
10. FINALE.....	<i>Anna, Jenny, Margue-</i> <i>rite, Georges, Dikson,</i> <i>Gaveston, Mac-Irton,</i> <i>Chœur</i> .....	Nous quittons nos travaux....	187

## ACTE III

ENTR'ACTE.....			292
11. AIR.....	<i>Anna</i> .....	Enfin, je vous revois.....	293
12. CHOEUR ET AIR ÉCOSSAIS.....	<i>Georges, Chœur</i> .....	Vive à jamais notre nouveau seigneur.....	302
12. — .....	— .....	Chantez, joyeux ménestrels!	311
13. RÉCIT ET DUO.....	<i>Anna, Marguerite</i> .....	Malheureuse! que faire?....	332
14. FINALE.....	<i>Anna, Jenny, Marguerite,</i> <i>Georges, Dikson, Gaves-</i> <i>ton, Mac-Irton, Chœur.</i>	Voici midi, la somme est-elle prête?.....	344

# LA DAME BLANCHE

OPÉRA-COMIQUE EN 3 ACTES

BOÏELDIEU

## OUVERTURE

Moderato. (96 = ♩)

PIANO.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with a slur and a fermata over the first two measures. The left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamic markings include *pp* and *ppp*.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with a slur and a fermata. The left hand accompaniment is consistent. Dynamic markings include *p* and *ppp*.

Third system of musical notation. The right hand features a more active melodic line with slurs and triplets. The left hand accompaniment remains. Dynamic marking is *ppp*.

Fourth system of musical notation. The right hand continues with a melodic line featuring slurs and fermatas. The left hand accompaniment is present. Dynamic marking is *ppp*.

Fifth system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and fermatas. The left hand accompaniment includes a section with a *ff* dynamic marking. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

First system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *ppp* is present in the left hand.

Second system of the musical score. The right hand continues with melodic phrases, and the left hand has a more active accompaniment. Dynamic markings include *pp* and *m.g.* (mezzo-giochi).

Animez un peu.

Third system of the musical score, starting with the instruction "Animez un peu." The right hand has a more pronounced melodic line. The left hand accompaniment is marked *sempre pp* (sempre pianissimo).

Fourth system of the musical score. The right hand features a melodic line with a slur and an 8-measure rest indicated above it. The left hand accompaniment continues with chords.

Allegro. (116-♩)

Fifth system of the musical score, marked "Allegro. (116-♩)". The right hand has a more rhythmic and active melodic line. The left hand accompaniment is marked with dynamics *f*, *p*, *f*, *p*, and *mf*.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with triplets and accents. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation. The right hand has a melodic line with triplets and dynamic markings *p*, *f*, *p*, and *mf*. The left hand continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand features a melodic line with triplets and accents, ending with a fermata. The left hand accompaniment remains consistent.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with triplets and accents. The left hand accompaniment consists of chords and single notes.

Fifth system of musical notation. The right hand features a melodic line with triplets and accents. The left hand accompaniment consists of chords and single notes.

OUVERTURE.

dimin. *f* *p* *f*

This system contains the first two measures of the piece. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and triplets. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamic markings include *dimin.*, *f*, *p*, and *f*.

*p* *mf*

This system contains measures 3 and 4. The right hand continues with melodic motifs, including a triplet. The left hand has a steady accompaniment. Dynamic markings are *p* and *mf*.

*ff*

This system contains measures 5 and 6. The right hand features more complex triplet patterns. The left hand has a rhythmic accompaniment. The dynamic marking is *ff*.

This system contains measures 7 and 8. The right hand continues with melodic lines and triplets. The left hand has a consistent accompaniment. There are no explicit dynamic markings in this system.

*cresc.*

This system contains measures 9 and 10. The right hand features dense triplet patterns. The left hand has a rhythmic accompaniment. The dynamic marking is *cresc.*

First system of musical notation. The treble clef staff contains a complex texture of chords and moving lines. The bass clef staff features a melodic line with a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the second measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues with intricate chordal patterns. The bass clef staff has a melodic line with dynamic markings of *v* (pizzicato) in the second, third, and fourth measures.

Third system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with many sixteenth notes. The bass clef staff has a melodic line with dynamic markings of *v* (pizzicato) in the second, third, and fourth measures.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with dynamic markings of *sf* (sforzando) in the second measure and *pp* (pianissimo) in the third and fifth measures. The bass clef staff has a melodic line with dynamic markings of *pp* in the second and fifth measures.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with dynamic markings of *pp* in the second measure and *dolce.* (dolce) in the fifth measure. The bass clef staff has a melodic line with dynamic markings of *pp* in the second measure and *dolce.* in the fifth measure.



OUVERTURE.

VII

The first system of the Overture consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/4. It features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including some rests. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A fermata is placed over the final note of the first measure in both staves.

The second system continues the musical piece. The upper staff shows a melodic line with some rests and a fermata over the final note. The lower staff continues with a steady accompaniment. The word *dimin.* is written below the bass staff towards the end of the system, indicating a dynamic decrease.

The third system features a melodic line in the upper staff with a dynamic marking of *p* (piano) in the second measure. The lower staff continues with a complex accompaniment. A fermata is placed over the final note of the first measure in the upper staff.

The fourth system shows a melodic line in the upper staff with a fermata over the final note. The lower staff continues with a complex accompaniment. A fermata is placed over the final note of the first measure in the upper staff.

The fifth system concludes the Overture. The upper staff has a melodic line with a fermata over the final note. The lower staff continues with a complex accompaniment. A fermata is placed over the final note of the first measure in the upper staff.

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a piano (*pp*) dynamic marking. The bass clef staff features a continuous triplet accompaniment. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line with slurs and accents. The bass staff maintains the triplet accompaniment.

Third system of musical notation. The treble staff includes a *cresc.* (crescendo) marking. The bass staff continues the triplet accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with slurs and accents. The bass staff continues the triplet accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with slurs and accents. The bass staff continues the triplet accompaniment.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with several slurs and accents. The lower staff is in bass clef and features a rhythmic accompaniment with triplets and chords. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the second measure of the bass staff.

The second system continues the musical piece. The upper staff shows a continuation of the melodic line with slurs. The lower staff provides harmonic support with chords and rhythmic patterns. The key signature remains consistent with the first system.

The third system introduces more complex textures. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff features a dense harmonic accompaniment with many chords and some sixteenth-note patterns. The dynamic marking *f* (forte) is used.

The fourth system is characterized by a prominent *sf* (sforzando) marking in the bass staff. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff has a complex accompaniment with many chords and some sixteenth-note patterns. The dynamic marking *sf* is repeated in the second and third measures.

The fifth system concludes the page. It features a melodic line in the upper staff and a complex accompaniment in the lower staff. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is present in the second measure of the bass staff.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The system contains four measures. The first two measures feature a melody in the treble with a forte (*sf*) dynamic. The bass line consists of chords. The third measure has a fortissimo (*ff*) dynamic. The fourth measure is marked with a fermata and the number 8 above it.

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The system contains four measures. The first two measures feature a melody in the treble with a fortissimo (*fff*) dynamic. The bass line consists of chords. The third and fourth measures feature a melody in the treble with a pianissimo (*pp*) dynamic. The system is marked with a fermata and the number 8 above the first measure.

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The system contains four measures. The first three measures feature a melody in the treble with a forte (*f*) dynamic. The bass line consists of chords. The fourth measure features a melody in the treble with a forte (*f*) dynamic. The system is marked with a fermata above the first three measures.

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The system contains four measures. The first measure features a melody in the treble with a pianissimo (*pp*) dynamic. The second measure features a melody in the treble with a forte (*f*) dynamic. The third measure features a melody in the treble with a piano (*p*) dynamic. The fourth measure features a melody in the treble with a forte (*f*) dynamic. The system is marked with a fermata above the first measure and a triplet (3) under the last note of the fourth measure.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The system contains four measures. The first measure features a melody in the treble with a piano (*p*) dynamic. The second measure features a melody in the treble with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The third and fourth measures feature a melody in the treble with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The system is marked with a fermata above the first measure and a triplet (3) under the last note of the first measure.

OUVERTURE.

First system of the musical score. The treble clef contains a melodic line with triplets and slurs. The bass clef contains a harmonic accompaniment of chords. Dynamics include *f*, *p*, and *f*.

Second system of the musical score. The treble clef features a melodic line with a triplet and a section marked with a star and the letter 'A'. The bass clef provides harmonic support. Dynamics include *p* and *mf*.

Third system of the musical score. The treble clef has a melodic line with triplets and slurs. The bass clef has a rhythmic accompaniment with chords. Dynamics include *p*.

Fourth system of the musical score. The treble clef continues the melodic line with triplets and slurs. The bass clef features a rhythmic accompaniment with chords. Dynamics include *p*.

Fifth system of the musical score. The treble clef has a melodic line with triplets and slurs. The bass clef has a rhythmic accompaniment with chords. Dynamics include *dim.* and *f*.

Les 18 mesures comprises entre A et B, sont coupées à l'Opéra-Comique.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth notes and triplets, marked with dynamics *p*, *f*, *p*, and *mf*. The bass clef staff contains a harmonic accompaniment of chords.

Second system of musical notation, starting with a section marked 'B'. The treble clef staff features complex textures with triplets and slurs, marked with dynamics *f* and *ff*. The bass clef staff continues with chordal accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef staff has intricate patterns with triplets and slurs. The bass clef staff provides a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues with complex textures and slurs. The bass clef staff has a more active accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features complex textures with triplets and slurs. The bass clef staff has a more active accompaniment.

OUVERTURE.

The first system of the Overture consists of three measures. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The first measure features a treble clef with a melodic line starting on G4 and moving up stepwise to B4, and a bass clef with a chordal accompaniment. The second measure continues the melodic line in the treble and has a dynamic marking of *sfp* in the bass. The third measure concludes the system with a melodic flourish in the treble and a dynamic marking of *p* in the bass.

The second system contains three measures. The treble clef continues the melodic development with various articulations. The bass clef provides a steady accompaniment. Dynamic markings include *sfp* at the beginning of the second measure, *p* in the middle of the second measure, and *sfp* at the start of the third measure.

The third system features three measures with more complex textures. The treble clef has dense, multi-measure passages. The bass clef has a more active accompaniment. Dynamic markings of *sfp* are present in the second and third measures.

The fourth system consists of four measures. The treble clef continues with intricate melodic patterns. The bass clef has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *sfp* in the first three measures and *sf p* in the final measure.

The fifth system contains three measures. The first measure has a *cresc.* marking. The second measure has a *molto cresc.* marking and features upward-pointing arrows under the notes. The third measure has a *fff* marking. The bass clef has a simple accompaniment throughout.

First system of the musical score. The right hand (treble clef) plays a melodic line with eighth and sixteenth notes. The left hand (bass clef) plays a bass line with chords and some sixteenth-note patterns. Dynamics include *p* and *pp*. There are also some rests in the right hand.

Second system of the musical score. The right hand continues the melodic line with eighth notes and some rests. The left hand plays a steady bass line with chords. The dynamic marking *dolce.* is present.

Third system of the musical score. The right hand plays a melodic line with eighth notes and some rests. The left hand plays a steady bass line with chords. There are some accents (*>*) over the notes in the right hand.

Fourth system of the musical score. The right hand plays a melodic line with eighth notes and some rests. The left hand plays a steady bass line with chords. The dynamic marking *dimin.* is present.

Fifth system of the musical score. The right hand plays a melodic line with eighth notes and some rests. The left hand plays a steady bass line with chords. The dynamic marking *p* is present.



The first system of the Overture features a treble and bass staff. The treble staff begins with a series of chords and a melodic line, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. The key signature is one sharp (F#).

The second system continues the musical theme from the first system. It includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings like *mf* and *ff*.

The third system is characterized by a prominent triplet pattern in the bass staff, marked with *pp*. The treble staff features a melodic line with slurs and accents.

The fourth system continues the triplet pattern in the bass staff and the melodic line in the treble staff. It includes dynamic markings such as *mf* and *ff*.

The fifth system concludes the Overture with a triplet pattern in the bass staff and a melodic line in the treble staff. It includes a *cresc.* marking and dynamic markings like *mf* and *ff*.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/4. It features a melodic line with slurs and accents. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, containing a rhythmic accompaniment of eighth-note triplets. The system spans three measures.

The second system of musical notation continues the piece with two staves. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff continues the eighth-note triplet accompaniment. The system spans three measures.

The third system of musical notation features two staves. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff continues the eighth-note triplet accompaniment. The system spans three measures. The instruction *con calore* is written above the second measure, and the dynamic marking *ff* is placed above the first measure of the lower staff.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff continues the eighth-note triplet accompaniment. The system spans three measures.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff continues the eighth-note triplet accompaniment. The system spans three measures. The dynamic marking *sf* is placed above the first measure of the lower staff.

First system of the musical score. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature has one sharp (F#) and one flat (Bb). The first measure has a dynamic marking of *sf*. The second measure also has *sf*. The third measure has a dynamic marking of *cresc.* and a fermata over the eighth note. The music features chords in the treble and a melodic line in the bass.

Second system of the musical score. It consists of two staves. The first measure has a dynamic marking of *sf*. The second measure has a dynamic marking of *fff*. The music continues with chords and a melodic line in the bass.

Third system of the musical score. It consists of two staves. The music continues with chords and a melodic line in the bass.

Fourth system of the musical score. It consists of two staves. The first measure has a dynamic marking of *v*. The music continues with chords and a melodic line in the bass.

Fifth system of the musical score. It consists of two staves. The first measure has a dynamic marking of *v*. The music continues with chords and a melodic line in the bass. The final measure has a dynamic marking of *sf* and a fermata over the eighth note.

The first system of musical notation consists of two staves, Treble and Bass clef, in the key of D major. The Treble staff features a complex melodic line with numerous triplets and slurs. The Bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is present in the final measure of the system.

The second system continues the piece, featuring a prominent octavo (8) marking above the Treble staff. The Treble staff contains dense chordal textures and melodic fragments, while the Bass staff continues with a steady accompaniment.

The third system also features an octavo (8) marking above the Treble staff. The Treble staff is characterized by very dense, multi-measure chordal passages, creating a rich harmonic texture. The Bass staff continues with a rhythmic accompaniment.

The fourth system shows a change in texture. The Treble staff has several measures of chords with a wavy, tremolo-like effect, followed by more defined melodic lines. The Bass staff features a series of slanted eighth notes, creating a rhythmic drive.

The fifth system concludes the piece. The Treble staff features a series of chords with a wavy texture, followed by a final melodic phrase. The Bass staff has a series of chords and a final cadence. A dynamic marking of *sf* is present in the final measure.

# INTRODUCTION

CHŒUR - AIR - COUPLETS

(A) CHŒUR

*Allegro.*

JENNY.

GEORGES.

DIKSON.

Soprani.

Ténors

Basses

*Paysans Ecossais.*

*Allegro. (♩ = 104)*

*RIDEAU.*

PIANO.

LA DAME BLANCHE.

(Les paysans descendent de la montagne et s'appellent en sonnant de leurs cors champêtres)

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music is written in a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamic markings include *cres.* in the first measure and *scen* in the second measure.

The second system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps. The music continues with eighth and sixteenth notes. Dynamic markings include *do.* in the first measure, *mf* in the second measure, and *cresc.* in the third measure.

The third system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps. The music continues with eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *f* appears in the second measure.

The fourth system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps. The music continues with eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *cresc.* appears in the first measure.

The fifth system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps. The music continues with eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *ff* appears in the first measure.

The sixth system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps. The music continues with eighth and sixteenth notes.

*Paysans.*

Soprani.  
Ténors.  
Basses.

*f* Son-nez, — son-nez, — *p* son-nez cors et mu-  
*f* Son-nez, — son-nez, — *p* son-nez cors et mu-  
*f* Son-nez, — son-nez, — *p* son-nez cors et mu-  
*ff* *p*

- set - te! *f* Son - nez, — son - nez, — *p* son - nez cors et mu -  
- set - te! *f* Son - nez, — son - nez, — *p* son - nez cors et mu -  
- set - te! *f* Son - nez, — son - nez, — *p* son - nez cors et mu -  
*ff* *p*

*dolce*  
- set - te! Les mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont  
1<sup>rs</sup> Ténors. *dolce.*  
- set - te! Les mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont  
2<sup>ds</sup> Ténors. *dolce.*  
- set - te! Les mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont  
*dolce.*  
*p*

ré - unis Les mon\_tagnards les mon\_tagnards les mon\_tagnards sont ré - unis;

ré - unis Les mon\_tagnards les mon\_tagnards les mon\_tagnards sont ré - unis;

ré - unis Les mon\_tagnards les mon\_tagnards les mon\_tagnards sont ré - unis;

ré - unis Les mon\_tagnards les mon\_tagnards les mon\_tagnards sont ré - unis;

*ff*

*f* Sopr. Car un bap - tè - me est u - ne fè - te Car un bap.

*f* Tén. Car un bap - tè - me est u - ne fè - te Car un bap.

*f* Bass. Car un bap - tè - me est u - ne fè - te Car un bap.

Car un bap - tè - me est u - ne fè - te Car un bap.

-tème est u - ne fè - te Car un bap - tème est u - ne fè - te

-tème est u - ne fè - te Car un bap - tème est u - ne fè - te

-tème est u - ne fè - te Car un bap - tème est u - ne fè - te

*f* *f* *dim.*



*p*  
 Pour des pa - rents, — pour des a - mis.

*p*  
 Pour des pa - rents, — pour des a - mis.

*p*  
 Pour des pa - rents, — pour des a - mis.

*p* *cresc.*

*f* *p*  
 Son - nez, — son - nez, — son - nez cors et — mu.

*f* *p*  
 Son - nez, — son - nez, — son - nez cors et — mu.

*f* *p*  
 Son - nez, — son - nez, — son - nez cors et mu.

*ff* *p*

*f* *p*  
 - set - te! Son - nez, — son - nez, — son - nez cors et — mu.

*f* *p*  
 - set - te! Son - nez, — son - nez, — son - nez cors et — mu.

*f* *p*  
 - set - te! Son - nez, — son - nez, — son - nez cors et mu.

*ff* *p*

*dolce.*

.set te! Les mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont

1<sup>rs</sup> Ténors. *dolce*

.set te! Les mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont

2<sup>ds</sup> Ténors. *dolce.*

.set . te! Les mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont

*dolce.*

set . te! Les mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont

re - unis Les mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - unis;

re - unis Les mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - unis;

re - unis Les mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - unis; Les

re - unis Les mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - unis;

Car un bap\_tême est u ne fê te

Car un bap\_tême est u ne fê te

mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u\_nis,

Les mon - tagnards sont ré - u\_nis Les

*dolce*

Pour des pa\_rents, — pour des a\_mis — Les

Pour des pa\_rents, — pour des a\_mis — Les

Car un bap\_tême est u ne fê te. Les

mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u\_nis; Les

*p*

mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les

mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les

mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les

mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les

mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les

mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les

mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les

mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les

*ff*

Sopr.  
 mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis.

Ten  
 mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis.

Bass.  
 mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis.

(Entrent Dikson et Jenny)

UN PAYSAN (à Dikson)

Eh! bien, cou-

DIKSON

Mes amis, par - tagez ma dou - leur mor - tel - le. On ne  
 . sin, quelle nou - velle ?

peut — on ne peut — bap - ti - ser — mon fils!

Sopran.  
 Et pourquoi

Tenors.  
 Et pourquoi

Basses.  
 Et pourquoi

Pour un bap - tème...

donc? et pourquoi donc? Il vous faut un par...

donc? et pourquoi donc? Il vous faut un par...

donc? et pourquoi donc? Il vous faut un par...

D

Jus - te - ment jus - te - ment, nous

- rain il nous faut un par - rain.

- rain il nous faut un par - rain.

- rain il nous faut un par - rain

*p*

JENNY

Quel re - vers — sou.

sommes sans par - rain! Non non, point de par.

*p*

Quel re - vers — sou - dain! Quel re - vers — sou.

1<sup>er</sup> Tenors. *p*

Quel re - vers — sou.

2<sup>es</sup> Tenors *p*

Quel re - vers — sou - dain! Quel re - vers — sou.

*p*

Quel re - vers — sou - dain!

*ff* *p*

3 *\_ dain!* *Quel re - vers — sou - dain!*  
 0 *\_ rain!* *Non, non,* *Point de par - rain!*  
*\_ dain!* *Quel re - vers — sou - dain!* *Quel re - vers — sou - dain!* *Point de par -*  
*\_ dain!* *Quel re - vers — sou - dain!*  
*\_ dain!* *Quel re - vers — sou - dain!* *Quel re - vers — sou - dain!*  
*Quel re - vers — sou - dain!*

3 *Point de par - rain!* *Point de par - rain!*  
 0 *Point de par - rain!* *Point de par - rain!*  
*\_ rain!* *Point de par - rain!*  
*Point de par - rain!* *Point de par - rain!*  
*Point de par - rain!* *Point de par - rain!*  
*Point de par - rain!* *Point de par - rain!*



Jen a . vais un — du plus haut gra . de Car c'é . tait monsieur le Sché .

All.<sup>to</sup> moderato. (♩ = 100)

*p* *léger.*

.rif; Mais voi . là qu'il tom . be ma . la . de, Jus . te au moment de . ci .

*sf* *p* *sf* *p* *f* *p*

Animez un peu  
JENNY.

Je veux — un par . rain d'im . por .

Soprani. *dolce.*

Ténors *dolce.*

Basses. *dolce.*

Com . ment remplacer un sché .

Com . ment remplacer un sché . rif ? Com . ment remplacer un sché .

Com . ment remplacer un sché . rif ? Com . ment remplacer un sché .

Animez un peu

*p*

1 . tan . ce Qui por - te bon - heur à mon  
 2 . tan . ce Qui por - te bon - heur à mon  
 . rif? Com . ment remplacer un sché .  
 . rif? Comment remplacer un sché . rif? Com . ment remplacer un sché .  
 . rif? Comment remplacer un sché . rif? Com . ment remplacer un sché .

1 fils. Plus de dan - se, plus de jeux! Pour  
 2 fils. Non, non, non, plus de jeux!  
 . rif? Plus de dan - se plus de dan - se, plus de dan - se plus de jeux! Pour  
 . rif? Plus de dan - se plus de dan - se, plus de dan - se plus de jeux! Pour  
 . rif? Plus de dan - se plus de dan - se, plus de dan - se plus de jeux! Pour

*cresc.* *sf* *dolce.*  
*cresc.* *sf*  
*cresc.* *sf* *dolce.*  
*cresc.* *sf* *dolce.*  
*cresc.* *sf* *dolce.*  
*cresc.* *sf* *pp*

1 nous quel contre-temps fâ . cheux ! Non, non, plus de

0 Non, non,

1 nous quel contre-temps fâ . cheux ! Plus de dan . se plus de dan . se plus de

0 nous quel contre-temps fâ . cheux ! Plus de dan . se plus de dan . se plus de

1 nous quel contre-temps fâ . cheux ! Plus de dan . se plus de dan . se plus de

*cresc.* *f* *dolce.*

1 dan . se plus de jeux ! — Pour nous quel contre-temps fâ . cheux ! Quel dom

0 non, plus de jeux ! — N'y pensons plus

1 dan . se plus de jeux ! — Pour nous quel contre-temps fâ . cheux ! Quel dom.

0 dan . se plus de jeux ! — Pour nous quel contre-temps fâ . cheux ! Quel dom.

1 dan . se plus de jeux ! — Pour nous quel contre-temps fâ . cheux ! Quel dom.

0 dan . se plus de jeux ! — Pour nous quel contre-temps fâ . cheux ! Quel dom.

*cresc.* *f* *pp*

3. LA DAME BLANCHE.

BIBLIOTHÈQUE MUSICALE ILLUSTRÉE

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays, de CROUDENS, Editeur à Paris. Publié avec son autorisation.

J. TALLANDIER, ÉDITEUR, 8, rue Saint-Joseph, PARIS (2<sup>e</sup> arr.).

- mage . . . quel dom- mage      quel dom- mage!

(tristement)

Non, n'y pensons plus    Non mes bons amis . . . non, non, n'y pensons plus. Non, n'y pensons

- mage      quel dom- mage      quel dom- mage!

- mage      quel dom- mage      quel dom- mage!

- mage      quel dom- mage      quel dom- mage!

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a vocal line with lyrics. The third and fourth staves are vocal lines with lyrics. The fifth staff is a piano accompaniment line. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with a *pp* dynamic marking.

plus. Allons, n'y pensons plus. Mais quel est cet é . tra .

un poco animato.

(apercevant Georges qui descend de la montagne)

Detailed description: This system contains three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle and bottom staves are piano accompaniment lines. The piano part features a rhythmic accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand, with a *p* dynamic marking and a *un poco animato* instruction.

ger?      Mais quel est cet é . tra . ger?

*cresc.*      *sempre cresc.*

Detailed description: This system contains three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle and bottom staves are piano accompaniment lines. The piano part features a rhythmic accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand, with *cresc.* and *sempre cresc.* markings.

Mais quel est donc cet étran - ger?

*cresc.*  
Mais quel est cet é - tran - ger?, Mais quel est cet é - tran -

*cresc.*  
Mais quel est cet é - tran - ger? Mais quel est cet é - tran -

*cresc.*  
Mais quel est cet é - tran - ger? Mais quel est cet é - tran -

JENNY. *f*  
Quel est donc cet étran - ger? Quel est donc cet étran -

*f*  
Quel est donc cet étran - ger? Quel est donc cet étran -

*f*  
-ger? Quel est donc cet étran - ger? Quel est donc cet étran -

*f*  
-ger? Quel est donc cet étran - ger? Quel est donc cet étran -

*f*  
-ger? Quel est donc cet étran - ger? Quel est donc cet étran -

*ff*

J  
-ger?  
GEORGES (gaiement)  
Chez vous. mes bons a-mis, ne puis jepas lo.

D  
-ger?

-ger?

-ger?

-ger?

-ger?

*sf* *p* *léger.*

**Stesso tempo.**

(offrant à Dikson sa bourse)

G  
-ger? Te- nez... te- nez... te- nez, car la faim m'aiguil-

G  
. lon- ne. Prenez donc.. prenez

DIKSON. (la repoussant)

Comment ?.. Comment ?

*mp*

**Un peu moins vite**

G  
 donc.  
 U  
 Chez les montagnards é - cos - sais l'hospita - li - té se  
 Un peu moins vite

*p*

U  
 don - ne Et — ne se vend — ja - mais Non, jamais, jamais, ja -  
*cresc.*

*cresc.*

D  
 - mais, Non, jamais, jamais, ja - mais, Non, jamais, jamais, ja -  
**Plus animé.**  
**Plus animé.**  
*rall.* *poco f* *cresc.* *ff*

**GEORGES**

J'ai ser - vi depuis mon en -  
 - mais Votre é - tat? votre é - tat?  
*p.*

fan . ce, Et je suis of . ficier du Roi Et je suis , of . ficier du

*ff* *p léger.*

Animez un peu.  
JENNY

*cresc.*

Un of . fi . cier du

Roi

DIKSON.

*cresc.*

Un of . fi . cier du Roi Un of . fi . cier du Roi Un of . fi . cier du

Sopran.

*p* *cresc.*

Un of . fi . cier du Roi Un of . fi . cier du

Ténors.

*cresc.*

Un of . fi . cier du Roi Un of . fi . cier du Roi Un of . fi . cier du

Basses.

*p* *cresc.*

Un of . fi . cier du Roi Un of . fi . cier du Roi Un of . fi . cier du

Animez un peu.

*p* *cresc.*



T  
Roi Un officier du Roi!

B  
Roi Un officier du Roi! Ceti tre là — suffit, je pen se, Soy.

Roi Un officier du Roi!

Roi Un officier du Roi!

Roi Un officier du Roi!

GEORGES cédez.

Mes bons a mis, mes bons a mis, croyez da

ez le bien venu chez moi.

*colla voce.*

*dolce.*

*p*

van ce croyez da vance

A ma reconnais sance

*rit.*

*dimin*

suivez.

*p*

Allegro

(B) AIR

- ce.  
Allegro (♩=84)  
*P et léger.*

*cresc.*

*ff*

GEORGES. *bien marqué.*  
Ah! quel plaisir de . tre sol . dat! — Ah! quel plaisir de . tre sol .

*pp léger*

. dat! On — sert, par sa vail . lau . ce, Et son prin . ce son prince et lé .

. tat; Et gai-ment gai-ment on s'é-lan- ce De fa-mour de l'amour au com-

. bat Et gai-ment gai-ment on s'é-lan- ce De fa-

. mour de l'amour — au com-bat. Ah! ah! quel plai-sir — ah! quel plai-

. sir — ah! quel plai-sir de-tre sol-dat! Ah! — ah! quel plai-

. sir — ah! quel plai-sir — ah! quel plai-sir de-tre sol-

*f* *doux.* *f*

dat! Ah! quel plaisir d'être soldat! Ah! quel plai-

The first system features a vocal line in G major with lyrics 'dat! Ah! quel plaisir d'être soldat! Ah! quel plai-'. The piano accompaniment includes triplets and dynamic markings *ff* and *p*.

*doux.* *f*

-sir d'être soldat! Ah! quel plaisir d'être sol-

The second system continues the vocal line with lyrics '-sir d'être soldat! Ah! quel plaisir d'être sol-'. The piano accompaniment features triplets and dynamic markings *p* and *ff*.

dat!

The third system shows the vocal line starting with 'dat!'. The piano accompaniment is more complex, featuring triplets, slurs, and dynamic markings *p*, *ff*, and *léger.*

Si-tôt que la trompette sonne, Si-tôt qu'on entend les tam-

The fourth system has the vocal line with lyrics 'Si-tôt que la trompette sonne, Si-tôt qu'on entend les tam-'. The piano accompaniment includes dynamic markings *ff* and *p*.

-bours, Il court dans les champs de Bel-

The fifth system concludes the vocal line with lyrics '-bours, Il court dans les champs de Bel-'. The piano accompaniment features dynamic markings *p* and *f*.

*pp*

- lo ne, En ri - ant ex - poser ses jours. Écou -

*pp*

- tez ... là - bas, là - bas ... é - cou - tez ... là - bas, là -

*cresc.*

- bas... Écoutez ces chants de vic - toire Écoutez ces

*cresc.*

chants... de vic - toi - re; De la gai - té c'est le si -

*ff*

- gnal De la gai - té c'est le si - gnal: " A .

*ff*

G. *mf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

\_mrs, bu - vons, bu - vons a notre

G. *p* *cresc.* *mf* *cresc.* *f* *ff* *pp*

gloire! Bu - vons bu - vons a no - tre gé - né - ral! A notre gé - né -

G. *dim.*

- ral a notre gé - né - ral a notre gé - né - ral a notre gé - né - ral! Ah! ah!

*riten.* *a Tempo.*

ah! Ah! quel plai - sir de - tre sol - dat! — Ah! quel plai - sir de - tre sol -

*a Tempo*

*suivez. pp léger.*

G. *dim.*

- dat! On - sert, par sa vail - lan - ce Et son prin - ce son prince et lé -

- tat; Et gai-ment gai-ment on s'é-lan-ce De l'a-

*pp* *leggiere.*

-mour de l'amour — au combat Et gai-ment gai-ment on s'é-

*pp*

- lan - ce De l'a-mour de l'amour — au combat. Ah! ah! quel plai-

*pp*

- sir — ah! quel plai-sir — ah! quel plai-sir d'être sol-dat! Ah! ah! quel plai-

*dim*

G. *pp*

- sir — ah! quel plai - sir — ah! quel plai - sir dè - tre sol -

G. *pp* *cresc.* *poco* *u* *poco.*

- dat! ———— Quand la paix la paix la

G. *cresc.*

paix, prix de son coura - ge, Le ramè - ne dans son vil -

*sempre cresc.*

G. *doux.*

- la - - ge, Pour lui quel specta - cle nouveau C'est un

*f* *cresc.* *ff* *pp*



G. père, un a - mi qui le pres - se et l'em -

*pp* *cresc.* *scen* *do*

G. - bras - se, Chacun se dit chacun se dit: «c'est

*f* *cresc.*

G. lui, c'est l'honneur du ha - meau! On l'en - tou - re.. on l'em -

*ff* *ff*

G. - brasse... «Le voi - là, c'est l'honneur du ha - meau!» Le vieillard même, quand il

*doux..* *pp*

(faisant le geste)

G. pas - se, Por - te la main à son chapeau por - te la

*pp*

*con anima.*

main à son chapeau... Ah! le bel é-tat! ah! le bel é-tat! ah! le bel é-

*dimin.* *très doux.*

-tat que celui de sol-dat! Quand la paix la

*cresc.*

paix la paix, prix de son coura-ge, Le ra-

*doux.*

-mé ne dans son vil-la-ge, Pour lui quel specta-cle nou-

*pp* *cresc.* *scen.*

-veau! C'est un père, un a-mi qui le

*cresc.*

pres . . . se et l'em-bras se, Chacun se dit chacu se

*do.*

dit: \_\_\_\_\_ «c'est lui, c'est l'honneur du hameau!» Et sa

*f cresc. ff ff*

mè . re est-elle heu . reu - se!.. Et sa mè . re est-elle heu .

*stringendo.* (deux baisers sur les doigts) (de même) *ff*

. reuse! «Te voilà te voi - là. te voilà, te voi - là... te voi - là... Le voi -

*stringendo. p p*

JENNY.

*f* Oh! c'est bien ça - oui, c'est bien ça.

là, c'est mon fils c'est mon fils.

DIKSON.

*f* Oh! c'est bien ça oui, c'est bien ça.

Soprani.

*f* Oh! c'est bien ça oui, c'est bien ça.

Ténors.

*f* Oh! c'est bien ça oui. c'est bien ça.

Basses.

*f* Oh! c'est bien ça oui. c'est bien ça.

GEORGES. a piacere.

a Tempo.

a piacere.

Mais j'avais une amou - reu - se... Où donc est - el - le? Mais j'avais une amou -

suivez. *pp staccato.* suivez.

a Tempo.

- reu - se... Où donc est - el - le? J'en - tends... Je com.

a Tempo.

*pp*

(avec une douleur comique)

- prends      Oh! j'en tends...      Je comprends... Ah! quel plaisir d'être sol -

colla voce.

- dat! Ah! — quel plaisir ah! quel plaisir! Ah! quel plaisir, d'être sol -

ritard.      a Tempo.      (garment)

a Tempo.

suivez

JENNY.

Oui, c'est un bel é - tat      Oui, c'est un bel é -

- tat! Ah! quel plaisir d'être sol - dat! Ah! quel plaisir d'être sol -

DIKSON.

Oui, c'est un bel é - tat      Oui, c'est un bel é -

Soprani

Oui, c'est un bel é - tat      Oui, c'est un bel é -

Ténors.

Oui, c'est un bel é - tat      Oui, c'est un bel é -

Basses.

Oui, c'est un bel é - tat      Oui, c'est un bel é -

*ff*

*ff*  
 - tat. Ah! quel plai\_sir d'è - tre sol\_dat!  
*ff*  
 - dat! Ah! quel plai\_sir d'è - tre sol\_dat!  
*ff*  
 - tat. Ah! quel plai\_sir d'è - tre sol\_dat!  
*ff*  
 - tat. Ah! quel plai\_sir d'è - tre sol\_dat!  
*ff*  
 - tat. Ah! quel plai\_sir d'è - tre sol\_dat!

*ff*  
 - tat. Ah! quel plai\_sir d'è - tre sol\_dat!

*sf* *sf* *sf*

**JENNY.**  
 Quel ai -

**Même mouv!**

ma - ble ca - rac - te - re Quel ai - ma - ble ca - rac - te - re!

**Même mouv!**

(has à Dikson)

C'est le parrain qu'il nous fau - drait.

DIKSON.

Y penses-tu? c'est in - dis -

Laisse-moi fai - re Laisse-moi fai - re.

-cret. Y penses - tu? Y penses-tu? Vraiment, vraiment, c'est in - dis -

**(C) COUPLETS**

**Moderato.** (Une noire vaut une blanche du précédent mouv!)

(a Georges)

Du ciel pour

-cret.

**Moderato.** (Une noire vaut une blanche du précédent mouv!)

*poco f* *tr* *tr* *pp*

nous la bonté fa - vo - ra - ble Nous donne un fils, espoir de notre hy -

- men; — Et pour qu'il soit aus - si bra - ve qu'ai - ma - ble

aussi bra - ve qu'ai - ma - ble, Nous vous prions d'en é - tre le par -

- rain — Nous vous pri - ons — d'en é - tre le par - rain Nous

GEORGES.

Le parrain!

DIKSON.

Le par -



*cresc*

I. vous prions d'en être le par - rain ————— Nous vous pri -

D. - rain.

*tr.* *dolce*

J. - ons — d'en être le par - rain. Nous vous pri - ons — d'en être le par -

GEORGES. *dolce.*

Quoi! vous vou - lez — que je sois son par -

*dolce.*

O. Nous vous pri - ons d'en être le par -

Soprani. *dolce.*

Nous vous pri - ons — d'en être le par -

Ténors. *dolce.*

Nous vous pri - ons — d'en être le par -

Basses. *dolce.*

Nous vous pri - ons d'en être le par -

*tr.* *dimin.* *dolce.*

*cresc.*  
 1. \_rain Nous vous pri\_ons — d'en ê - tre le par\_rain.

*cresc.* (à Jenny)  
 6. \_rain? Quoi! vous vou\_lez — que je sois son par\_rain? Puissé-je un

*cresc.*  
 0. \_rain Nous vous pri\_ons d'en ê - tre le par\_rain.

*cresc.*  
 \_rain Nous vous pri\_ons — d'en ê - tre le par\_rain

*cresc.*  
 \_rain Nous vous pri\_ons — d'en ê - tre le par\_rain.

*cresc.*  
 \_rain Nous vous pri\_ons d'en ê - tre le par\_rain.

*cresc.* *f* *pp*

jour, — pour acquit\_ter ma det - te, De votre fils embel\_lir le des.



6. — LA DAME BLANCHE.

BIBLIOTHÈQUE MUSICALE ILLUSTRÉE

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays, de CHODENS. Éditeur à Paris. Publié avec son autorisation.

J. TALLANDIER, ÉDITEUR, 8, rue Saint-Joseph, PARIS (2<sup>e</sup> arr<sup>e</sup>).

tin' — Mais en voyant tant d'attraits, je regret te...

vraiment, je re\_gre te De ne pouvoir être que son par-

JENNY.

Qu'il est ai

rain — De ne pouvoir être que son par. rain De

DIKSON

Que de honté!

Soprani.

Qu'il est ai

Tenors.

Qu'il est ai.

Basses.

Qu'il est ai.

1 - mable!

6 ne pouvoir è - tre que son par - rain De ne pou - voir è - tre que son par -

- mable!

- mable!

- mable!

*dolce.* *cresc.*

1 Nous vous pri - ons d'en è - tre le par - rain Nous vous pri -

*dolce.* *cresc.*

6 - rain. De ne pou - voir è - tre que son par - rain De ne pou -

*dolce.* *cresc.*

Nous vous pri - ons d'en è - tre le par - rain Nous vous pri -

*dolce.* *cresc.*

Nous vous pri - ons d'en è - tre le par - rain Nous vous pri -

*dolce.* *cresc.*

Nous vous pri - ons d'en è - tre le par - rain Nous vous pri -

*dolce.* *cresc.*

Nous vous pri - ons d'en è - tre le par - rain Nous vous pri -

*dolce.* *cresc.*

Nous vous pri - ons d'en è - tre le par - rain Nous vous pri -

DIKSON.

All<sup>o</sup> vivace.

ons d'en é - tre le par - rain.

voir — être - que son par - rain. J'ac -

ons d'en é - tre le par - rain Vous ac - cep - tez?

ons d'en é - tre le par - rain

ons — den é - tre le par - rain

ons d'en é - tre le par - rain.

All<sup>o</sup> vivace. (♩ = 104)

Piano accompaniment for the first system, featuring chords and a bass line.

Quel bonheur!

- cep - te

Vous ac - cep - tez! Quel bon - heur! Toi,

Quel bon - heur!

Quel bon - heur!

Quel bon - heur!

Piano accompaniment for the second system, including a piano (*p*) section.

(à des paysans)

D

cours préve-nir le Pas-teur. Et vous, veil-lez au re-pas. je vous

D

pri-e: Car a-vant la céré-mo-ni-e A-vant la céré-mo-

D

-ni-e, Nous a-vons tou-jours le fes-tin Nous'avons nous a-

GEORGES.

(gaiement)

Moi, d'a-van-ce je m'y con-

D

-vons tou-jours le fes-tin.

*ff*

*Un poco animato.*

- vi - e    Moi, d'a - van - ce    je m'y con - vi - e.    Vous

*Un poco animato.*

me verrez le — verre en main Vous me verrez le — verre en main Tou.

JENNY.

Nous

- jours, toujours chantant    chan - tant quel - que re - frain.    Vous

DIKSON.

Nous

Soprani.

Ténors.

Nous

Nous le ver -

Basses.

Nous le ver -

Nous le ver -



le ver - rons le verre en main Nous le ver - rons le  
 me ver - rez le verre en main Vous me ver - rez le  
 le ver - rons le verre en main Nous le ver - rons le  
 le ver - rons le verre en main Nous le ver - rons le  
 rons le verre en main Nous le ver - rons le verre en

verre en main Tou - jours. toujours chan - tant chan -  
 verre en main Tou - jours. toujours chan - tant chan -  
 verre en main Tou - jours. toujours chan - tant chan -  
 verre en main Tou - jours. toujours chan - tant chan -  
 main Toujours chan - tant quel - que re - frain Toujours chan  
 main Toujours chan - tant quel - que re - frain Toujours chan

- tant quelque re - frain, Ah! ———— quel aimable parrain!  
 - tant quelque re - frain, Ah!  
 - tant quelque re - frain, Ah! ———— quel aimable par.  
 - tant quelque re - frain, Ah! quel ai -  
 1<sup>rs</sup> Ténors, Quel ai -  
 2<sup>ds</sup> Ténors, - tant quelque re - frain.  
 - tant quelque re - frain, Ah! Ah! quel  
 — quel heureux des - tin! Ah! ———— quel heureux des -  
 - rain Quel aimable parrain! Ah!  
 - ma - ble parrain!  
 - ma - ble parrain! Quel aimable parrain!  
 Quel aimable parrain!  
 ai - ma - ble par - rain! Ah!

JENNY.

Ah! quel aimable parrain! Quel aimable parrain!

- tin Pour moi quel heureux des - tin!

quel aimable parrain quel aimable parrain! Quel aimable parrain!

Ah! quel aimable parrain! Quel aimable parrain!

Quel aimable parrain! Quel aimable parrain!

quel aimable parrain! Quel aimable parrain!

Ah! quel aimable parrain!

- rain quel aimable parrain quel aimable parrain! (aux paysans)

- rain quel aimable parrain quel aimable parrain! Maintenant mainte -

Sopr. - rain quel aimable parrain quel aimable parrain!

Tén. - rain quel aimable parrain quel aimable parrain!

Basses.

*pp*

All<sup>o</sup> Tempo I<sup>o</sup>

*resc.* *f* *p* avec les 4<sup>es</sup> Ténora.

Soprani. *f* *p*

Tenors. *f* *p*

Basses. *f* *p*

nant, sonnez sonnez sonnez Son.nez, sou.nez, son.nez

Son.nez, sou.nez, son.nez cors et mu.

Son.nez, sou.nez, son.nez cors et mu.

Son.nez, sou.nez, son.nez cors et mu.

All<sup>o</sup> Tempo I<sup>o</sup>

*p cresc.* *ff* *p*

*f* *p* *dolce.*

1<sup>er</sup> Ténors. *f* *p* *dolce.*

2<sup>d</sup> Ténors. *f* *p* *dolce.*

*f* *p* *dolce.*

set te! Son.nez, sou.nez, son.nez cors et mu. set te! Les

set te! Son.nez, sou.nez, son.nez cors et mu. set te! Les

set te! Son.nez, sou.nez, son.nez cors et mu. set te! Les

set te! Son.nez, sou.nez, son.nez cors et mu. set te! Les

*ff* *p* *p*

mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - unis Les

mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré unis Les

mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré unis Les

mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - unis Les

mon - tagnards les mon - tagnards les mon tagnards sont ré - unis;

mon - tagnards les mon - tagnards les mon tagnards sont ré unis.

mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont re - unis;

mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - unis.

*ff*

Sopr. *f*  
Car un bap - tème est u - ne fè - te Car un bap -

Tén. *f*  
Car un bap - tème est u - ne fè - te Car un bap -

Basses *f*  
Car un bap - tème est u - ne fè - te Car un bap -

*f*  
\_tème est u - ne fè - te Car un bap - tème est u - ne fè - te

*f*  
\_tème est u - ne fè - te Car un bap - tème est u - ne fè - te

*f*  
\_tème est u - ne fè - te Car un bap - tème est u - ne fè - te

*f* *dim.*

*p*  
Pour des pa - rents, ——— pour des a - mis.

*p*  
Pour des pa - rents, ——— pour des a - mis.

*p*  
Pour des pa - rents, ——— pour des a - mis.

*p* *cresc.*

*f* Son - nez, — son - nez, — *p* son - nez cors et — mu -

*f* Son - nez, — son - nez, — *p* son - nez cors et — mu -

*f* Son - nez, — son - nez, — *p* son - nez cors et mu -

*ff* *p*

*f* — set - te! Son - nez, — son - nez, — *p* son - nez cors et — mu - set - te! Les *dolce.*

*1<sup>rs</sup> Ténors.* *f* — set - te! Son - nez, — son - nez, — *p* son - nez cors et — mu - set - te! Les *dolce.*

*2<sup>ds</sup> Ténors.* *f* — set - te! Son - nez, — son - nez, — *p* son - nez cors et — mu - set - te! Les *dolce.*

*f* — set - te! Son - nez, — son - nez, — *p* son - nez cors et mu - set - te! Les *dolce.*

*ff* *p* *p*





*Sopr.* (Ils s'éloignent)  
 mou - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis.

*Tén.*  
 mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis.

*Basses.*  
 mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis. \* A

*p* *ff* *p* *ff* *p* *ff* *p* *ff*

*sf* *sf* *sf*

*sf* *sf* *ff*

*B*

*dolce*

*pp* *smorzando* *pp*

\* Les vingt mesures comprises entre les lettres A et B n'existent pas dans la partition d'orchestre; elles ont été ajoutées, à l'Opéra-Comique, pour les besoins de la mise en scène.

№ 2

MORCEAU D'ENSEMBLE

Allegro assai.

JENNY.

GEORGES.

DIKSON.

Que nous veut notre ména.

Soprani.

Ténors.

*Paysans.*

Basses.

Allegro assai. (♩ = 108)

PIANO.

JENNY. (à Georges)

Ah! Mon\_ sieur... je ne sais, je ne

-gè - re?

*léger.*

J  
sais comment vous fai\_re part... Le bap - té - me ne peut se  
GEORGES.  
Qu'est-ce donc?  
D  
Qu'est-ce donc?

J  
fai - re Que ce soir et très tard; Et Monsieur, qu'on at -  
G  
Que ce soir!  
pp

J  
\_tend sans dou - te, Veut par - tir?  
G  
Je ne vais nulle part; Rien ne me  
p

pres-se rien ne me pres-se, et je mar-rête en

JENNY.  
Dans nos  
route Où je vois des a-mis.

DIKSON.  
Dans nos

hum-les foy-ers Vous restez donc?  
Bien vo-lou-

hum-les foy-ers Vous restez donc?

Jusqu'à de - main?.. Vous soupe -

\_ tiers Bien vo - lon - tiers

Jusqu'à demain?.. Vous soupe - rez?..

*cre scen do. poco a poco.*

\_ rez?.. Vous souperez?..

Bien vo - lon - tiers, Volon - tiers, Volon -

Avec nous?.. Vous souperez?..

*f cresc.*

Ah! c'est char - mant! C'est vraiment char - mant! Il est tou -

\_ tiers. Les braves gens! Les bra - ves gens!

Ah! c'est char - mant! C'est vraiment char - mant! Il est tou -

*ff p*

J  
 - jours de notre a - vis. Ah! c'est charmant! c'est vraiment char -  
 G  
 Les braves gens! Les bra - ves  
 D  
 - jours de notre a - vis Ah! c'est charmant! c'est vraiment char -  
 ff  
 J  
 - mant! Il est tou - jours de notre a - vis.  
 G  
 - gens!  
 D  
 - mant! Il est tou - jours de notre a - vis. Allons,  
 p f p  
 D  
 fem - me, fais-nous ser - vir. Allons, vi - te, fais-nous ser -  
 f p

The musical score is arranged in systems. Each system contains vocal staves for Soprano (J), Contralto (G), and Tenor (D), along with piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves. The piano part features complex textures with arpeggiated chords and flowing lines. Dynamic markings include *f*, *ff*, *p*, and *f*. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4.

(tendant la main à Georges)  
*espress.*

*dimin.*

D  
- vir. Touchez là touchez là touchez là touchez là; pour nous — pour nous quel plai-

*pp* *p*

*doux.*

D  
- sir! Il faut — rire, il faut — boire A l'hospi - ta - li -

*léger.*  
*un poco marcato e staccato.*

**GEORGES**

(à Jenny)

A — la — mour, a — la — gloi — re, Ain — si qu'à la beau —

D  
- té. —

**JENNY:**

A — vec — nous, il — faut — boire A l'hospi - ta - li -

G  
- té!

- té. —  
**GEORGES.**  
 A - vec vous, il faut boire A la beau.

- té!  
**Soprani.** *f*  
 Il faut rire, il faut boire A  
**Ténors.** *f*  
 Il faut rire, il faut boire A  
**Basses.** *f*  
 Il faut rire, il faut boire A

l'hos - pi - ta - li - té. Il faut  
 l'hos - pi - ta - li - té. Il faut  
 l'hos - pi - ta - li - té. Il faut



rire, il faut boi - re A l'hos - pi - ta - li -

rire, il faut boi - re A l'hos - pi - ta - li -

rire, il faut boire A l'hos - pi - ta - li -

DIKSON.

I - ci, Mon - sieur le mi - li - tai - re, A la pla - ce d'hon -

- té.

- té.

- té.

GEORGES.

Près de ma gen - til - le com - mè - re, Quel bon - heur — quel bon -

- neur.

JENNY.

Il faut boire, A l'hospi-ta-li-té.

— heur!

Soprani.

Ténors.

Basses.

*p* Il faut rire, il faut boire, A l'hospi-ta-li-té, A la —

*p* Allons, al-lons, il faut boire, A l'hospi-ta-li-té, A la —

*léger.*

*p*

*un poco marcato e staccato.*

*f*

A la — mour, Ain — si qu'à la beau-té. — Il faut

— mour a la gloire, Ain — si qu'à la beau-té. — Il faut

— mour a la gloire, Ain — si qu'à la beau-té. — Il faut

— mour a la gloire, — Ain — si qu'à la beau-té. — Il faut

*ff*

boire, il faut boi - re A l'hos - pi - ta - li -

boire à la gloi - re Ain - si qu'à la beau -

boire, il faut boire A l'hos - pi - ta - li -

boire, il faut boi - re A l'hos - pi - ta - li -

boire, il faut boi - re A l'hos - pi - ta - li -

boire il faut boire A l'hos - pi - ta - li -

-té! Il faut boire, il faut boi - re A

-té! Il faut boire à la gloi - re Ain -

-té! Il faut boire, il faut boire A

-té! Il faut boire, il faut boi - re A

-té! Il faut boire, il faut boi - re A

-té! Il faut boire, il faut boire A



qu'à la beau-té. Bu-vons à la gloire, Ain-

qu'à la beau-té. Bu-vons à la gloire, A l'a-

qu'à la beau-té. Bu-vons à la gloire, Ain-

qu'à la beau-té. Bu-vons à la gloire, Ain-

qu'à la beau-té. Bu-vons à la gloire, Ain-

qu'à la beau-té. Bu-vons à la gloire, Ain-

qu'à la beau-té. Bu-vons à la gloire, Ain-

si qu'à la beau-té Bu-vons à la gloire, Ain-

amour à la beau-té Bu-vons à la gloire, A l'a-

si qu'à la beau-té Bu-vons à la gloire, Ain-

si qu'à la beau-té Bu-vons à la gloire, Ain-

si qu'à la beau-té Bu-vons à la gloire, Ain-

si qu'à la beau-té Bu-vons à la gloire, Ain-

si qu'à la beau-té Bu-vons à la gloire, Ain-

si qu'à la beau-té. A la gloi-re, A l'hospi-ta-li-té.  
-mour à la beau-té. A la gloi-re, A l'hospi-ta-li-té.  
si qu'à la beau-té A la gloi-re A l'hospi-ta-li-té.  
si qu'à la beau-té. A la gloi-re, A l'hospi-ta-li-té.  
si qu'à la beau-té. A la gloi-re, A l'hospi-ta-li-té.  
si qu'à la beau-té. A la gloi-re, A l'hospi-ta-li-té.

-té!  
-té!  
-té!  
-té!  
-té!

№ 3

BALLADE

Moderato.

JENNY.

Chut!

Chut!

GEORGES

DIKSON.

Chut!

Soprans.

Chut!

Ténors.

*Paysans*

Chut!

Basses.

Chut!

Moderato. (♩ = 96)

PIANO.

*mf*

*una corda.*

*pp très lié.*

The piano accompaniment consists of two systems of staves. Each system has a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The first system shows a melodic line in the treble with triplets and a simple accompaniment in the bass. The second system continues the melodic line with more complex triplet patterns and a sustained bass accompaniment. The markings *una corda.* and *pp très lié.* are present in the first system.

JENNY.

D'ici voyez ce beau do-

DIKSON.

*sotto voce.*

Écou-tons!

Sopran.

*sotto voce*

Écou-tons!

Ténors.

*sotto voce.*

Écou-tons!

Basses.

*sotto voce.*

Écou-tons!

3  
 tre corde.

- mai - ne Dont les créneaux touchent le ciel! Une in - vi - si - ble châ - te -

- lai - ne Veille en tous temps sur ce cas - tel. Cheva - lier - felon et mé -



chant Qui tra-mez complot malfai-sant, Prenez

gar-de! Prenez gar-de! Prenez gar-de Prenez gar-de! La Dame

*p* *misterioso.* *dolce.*

*p* *pp* *ppp* *pp*

una corda

blan-che vous re-gar-de, La Da-me blan-che vous en-

*pp*

-tend.

DIKSON *dolciss* *sotto voce.*

La Da-me blan-che vous re-gar-de, La Da-me

*ppp* *dolciss.*

Ped

*smorz.* *animez un peu.* *pp* *cresc.*

Pre - nez gar - de! Pre - nez  
*pp* *cresc.*

blanche nous en - tend. Pre - nons gar - de! Pre - nons

Soprani.

Ténors. *pp* *sotto voce.* *cresc.*

Basses. *pp* *sotto voce.* *cresc.*

La Da - me blan - che nous en

*animez un peu.* *pp* *cresc.*

*dimin.* *pp* *cresc.*

*poco a poco.* *tre corde.*

gar - de! La Da - me blan - che vous re - gar - de, Pre - nez  
*poco a poco*

gar - de! La Da - me blan - che nous re - gar - de, Pre - nons  
*mf*

*poco a poco.* Pre - nons

*poco a poco.*

- tend La Da - me blan - che nous en - tend La Da - me

- tend La Da - me blan - che nous en - tend La Da - me

*poco a poco.*

S.  
gar - de! Pre - nez gar - de! La Da - me blan - che vous en -

A.  
gar - de! Pre - nons gar - de! La Da - me blan - che nous en -

T.  
gar - de! Pre - nons gar - de! La Da - me blan - che nous en -

B.  
blan - che nous en - tend La Da - me blan - che nous en -

blan - che nous en - tend La Da - me blan - che nous en -

- tend!

Entous

- tend!

- tend!

- tend!

- tend!

*p* revenez au 1<sup>er</sup> movt! *dimin.* *pp*

una corda. tre corde.

I<sup>o</sup> Tempo.

(regardant Dixon)

lieux protégeant les bel - les, Et de son sexe ayant pi - tié, Quand les ma -

I<sup>o</sup> Tempo.

*pp* *f* *p*

- ris sont in - fi - dè - les Elle l'apprend à leur moi - tié Cœur vo -

*pp*

- lage, époux inconstant, Qui manquez à vo - tre serment, Prenez

*f* *ff*

gar - de! Prenez gar - de! Prenez gar - de Prenez gar - de! La Dame

*p misterioso.* *dolce.*

*p* *pp* *ppp* *pp*

una corda.

blan - che vous re - gar - de, La Da - me blan - che vous en -

*pp*

*dolciss.*

*tend.*

DIKSON.

*dolciss.*

*sotto voce.*

La Da - me blan - che nous re - gar - de, La Da - me

*ppp*

*dolciss.*

Ped

*smorz.*

animez un peu

*pp*

*cresc. poco a poco.*

Prenez gar - de! Prenez gar - de! La Dame

*cresc. poco a poco.*

blanche nous en - tend. Prenons gar - del! Prenons gar - del! La Dame

Soprani

Ténors

*sotto voce*

*pp*

*cresc.*

*poco a poco.*

La Da - me blan - che nous en - tend La Da - me

Basses.

*pp* *sotto voce.*

*cresc.*

*poco a poco.*

La Da - me blan - che nous en - tend La Da - me

animez un peu.

*dimin.*

*pp*

*cresc.*

*poco a poco.*

tre corde

blan - che vous re - gar de, Pre - nez gar - de! Pre - nez  
 blan - che nous re - gar - de, Pre - nons gar - de! Pre - nons  
 Pre - nons gar - de! Pre - nons  
 blan - che nous en - tend La Da - me blan - che nous en -  
 Pre - nons gar - de! Pre - nons  
 blan - che nous en - tend La Da - me blan - che nous en -  
 gar - de! La Da - me blan - che vous en - tend!  
**GEORGES.** Grand merci, grand mer -  
 gar - de! La Da - me blan - che nous en - tend!  
 gar - de! La Da - me blan - che nous en - tend!  
 - tend La Da - me blan - che nous en - tend!  
 - tend La Da - me blan - che nous en - tend!

*mf* *cresc.*  
*sempre cresc.*  
*sempre cresc.*  
*sempre cresc.*  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*p*  
*ff*  
*p*  
*ff*

*a piacere*

ci, ma belle — en — faut; Grand merci, grand mer-ci, Votre conte est char-

*colla voce.*

**JENNY.** *dolciss.* **Un peu ralenti**

*ff* Un conte! La Dame blan\_che vous re\_gar\_de!

-mant. *dolciss.* La Dame blan\_che me re\_

**DIKSON.**

*ff* Un conte!

Soprani.

*ff* Un conte!

Ténors.

*ff* Un conte!

Basses.

*ff* Un conte!

*ff* **a Tempo.** **Un peu ralenti**

*ppp*

una corda.

*pp* *soito voce*  
 El - le nous en - tend! El - le nous re - gar - de! Nous en -

*(Parlé)*  
 garde moi nous entend!.. La Dame blanche.

*soito voce*  
 Nous en -

*pp*

*ppp*  
 - tend... nous en - tend! Si - len - - ce!

*mesuré et chanté.*  
*(riant)*  
 nous entend! ah! ah! ah! ah!

*ppp*  
 - tend... nous en - tend! Si - len - - ce!

Soprani. *ppp*  
 Si - len - - ce!

Ténors. *ppp*  
 Si - len - - ce!

Basses. *ppp*  
 Si - len - - ce!

*ppp*



No 4

DUO

Allegretto moderato.

JENNY.

GEORGES.

Allegretto moderato, (♩ = 108)

PIANO.

Il ——— s'é-

-loi - gue, il nous laisse en - semble, Mais en par - tant — mais en par-

*allegro*

JENNY.

Vrai - ment, vrai -

-tant je crois qu'il trem - ble je crois qu'il trem - ble.

*p*

ment, il est toujours ain - si; J'vois toujours, toujours trembler mon ma -

The first system consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 7/8 time signature. The lyrics are: "ment, il est toujours ain - si; J'vois toujours, toujours trembler mon ma -". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

ri. Au moindre bruit dans le vil - la - ge, Il a peur.

GEORGES.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest for the first measure, then continues with the lyrics: "ri. Au moindre bruit dans le vil - la - ge, Il a peur." Below the vocal line, the name "GEORGES." is written. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

*léger.* Il a

*pp*

The third system features a vocal line with a rest and the name "GEORGES." written below it. The piano accompaniment is marked with *léger.* and *pp*. The lyrics "Il a" are written at the end of the system. The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

Ah! quelle peur! Dès qu'il entend gronder l'o -

peur?

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest for the first measure, then continues with the lyrics: "Ah! quelle peur! Dès qu'il entend gronder l'o -". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

- ra - ge, Il a peur. Ah! quelle peur! La nuit

Il a peur?

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest for the first measure, then continues with the lyrics: "- ra - ge, Il a peur. Ah! quelle peur! La nuit". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.



11. — LA DAME BLANCHE.

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays, de CHODENS, Éditeur à Paris. Publié avec son autorisation.

J. TALLANDIER, ÉDITEUR, 8, rue Saint-Joseph, PARIS (2<sup>e</sup> arr.).

BIBLIOTHEQUE MUSICALE ILLUSTRÉE

J  
 mè - me, quand il som - meille Il a peur. Et quand parfois il se ré -  
 C  
 Il a peur? Et

*poco meno.* **Revenez au mou!**  
 J  
 - veil - le, C'est qu'hé las! de quelque vo - leur - de quelque vo - leur - Il a  
 C  
 quand parfois il se ré - veil - le? **Revenez au mou!**  
 cédez. *pp*

*a Tempo.*  
 J  
 peur. Qu'on m'dise un mot d'ga - lan - te - ri - e, Ou bien ou  
 C  
*a Tempo* *staccato.*

J  
 bien qu'à dan - ser l'ou - me pri - e, Il a peur. Ah! - quelle peur!  
 C  
 GEORGES.  
 Il a peur? Comment, il a peur?

Il meurt — de peur. — Y conçoit-on rien je — vous

pri - e?  
**GEORGES.**  
 Oh! — je — conçois sa fray - eur; Lorsqu'on a fem - me jo -

- li - e, De tout le mon - de l'on a peur. Mais...

**JENNY.**  
 O le bra - ve — mi - li -  
 au - près d'un mi - li - tai - re, Plus de fray -

1 - tai - re! Pour mon ma - ri je n'ai plus peur; Le  
 6 - eur! Non, non, plus de fray - eur! Auprès d'un mi - li -

1 bra - ve mi - li - tai - re! Pour mon ma - ri je n'ai plus  
 6 - tai - re, Plus de fray - eur! Non, non, plus de fray -

1 peur; Au - près d'un mi - li - tai - re, Au -  
 6 - eur; Au - près d'un mi - li - tai - re, Au -

*sempre pp*

1 - près d'un mi - li - tai - re, Pour mon ma - ri je n'ai plus peur Vous se -  
 6 - près d'un mi - li - tai - re, Non, non, non, non, plus de fray - eur. Je se -

*ff pp ff pp*

J *rez no tre dé fen seur, Non,*  
 G *rai vo tre dé fen seur, Non,*

J *Non, non, non, plus de frayeur!*  
 G *Non, non, non, non, plus plus de frayeur!*

J *J'bé.* (lui prenant la main)

J *nis le sort qui nous rassemble, Mais, que*

vois - je? mais, que vois - je? votre main trem - ble votre main

trem - ble!  
GEORGES. Eh! bien, le

Vraiment, par - fois par - fois je suis ain - si

voilà comme mon ma - ri

*légèr.* Oui quelque fois près d'u - ne

Il a peur?

bel - le, Moi j'ai peur Oh! quelle peur! Lors -



J  
Il a peur?

G  
- que son œil noir é - tin - cel - le, Moi j'ai peur. Ah! quelle

J  
Il a peur?

G  
peur! Lors - que j'ad - mi - re tant de charmes, J'ai peur Crai -

**Poco meno.**

J  
Crai - gnant de leur ren - dre les ar - mes ...

G  
- gnant de leur ren - dre les ar - mes, Pour ma rai - son - et pour mon -  
cédez.

**a Tempo.**

J  
Il a peur!

G  
cœur - J'ai grand peur - J'ai grand peur Pour dissi - per cet - te fo -  
col canto. a Tempo

Non, mon - sieur, c'est pour  
 - li - e, Un seul bai - ser, je vous en pri - e.

moi que j'aurais peur! Pour moi, - j'aurais trop peur!  
 Rien qu'un baiser. Allons, un seul bai -

Mon - sieur - n'a - donc plus de fray - eur?  
 - ser, ma chère. Ce la re -

- dou - ble, au con - traire, Et c'est pour me donner du cœur.  
 (il l'embrasse)

JENNY.

O le  
 Au - près d'un mi - li -  
 bra - ve mi - li - tai - re! Pour mon ma - ri je n'ai plus  
 tai - re, Plus de fray - eur! Non, non, plus de fray -  
 peur; Le bra - ve mi - li - tai - re! Pour mon ma -  
 eur! Au près d'un mi - li - tai - re, Plus de fray - eur! Non,  
 ri je n'ai plus peur; Au - près d'un mi - li -  
 non, plus de fra - yeur; Au - près d'un mi - li -

*p* *pp léger* *sempre pp*

J  
- tai - re, Au - près d'un mi - li - tai - re, Pour mon ma -

G  
- tai - re, Au - près d'un mi - li - tai re, Non, non, non,

The first system of the musical score features a vocal line (J) and a guitar line (G) with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and melodic lines. Dynamics include *ff* and *pp*.

J  
- ri je n'ai plus peur, Vous se - rez no - tre défen - seur, Non

G  
non, plus de fray - eur! Je se - rai vo - tre défen - seur, Non

The second system continues the vocal and guitar parts with lyrics. The piano accompaniment features a more active bass line. Dynamics include *ff*, *pp*, and *p*.

J  
non, non, non, plus de fray -

G  
non, non, non, non, plus plus de fray -

The third system shows the vocal and guitar parts with lyrics. The piano accompaniment continues with chords and a steady bass line. Dynamics include *ff* and *p*.

J  
- eur!

G  
- eur!

The fourth system concludes the vocal and guitar parts with the word 'eur!'. The piano accompaniment features a final melodic flourish in the bass line. Dynamics include *ff* and *y*.

№ 5

TRIO

Moderato.

JENNY.

GEORGES.

DIKSON.

PIANO.

Moderato. (♩ = 116)

JENNY.

*dolciss.*

Grand Dieu! grand Dieu! que viens-je donc d'en .

GEORGES.

*dolciss.*

D'hon . neur! d'hon . neur! je n'y puis rien com .

DIKSON.

*dolciss.*

Grand Dieu! grand Dieu! que viens-je donc d'en .

- ten - dre! *f* Voi-ci donc le moment fa - tal! *p* Voi-ci donc le moment fa -  
 - prendre, *f* C'est vraiment très o - ri - gi - nal! *p* C'est vraiment très o - ri - gi -  
 - ten - dre! *f* Voi-ci donc le moment fa - tal! *p* Voi-ci donc le moment fa -

*ff* *pp* *ff* *pp*

- tal! *cresc.* Quel mys - tè - re! *cresc.* Quel mys - tè - re! *cresc.* c'est  
 - nal! *cresc.* Quel mys - tè - re! *cresc.* Quel mys - tè - re! *cresc.* c'est vrai -  
 - tal! *cresc.* Quel mys - tè - re! *cresc.* Quel mys - tè - re! *cresc.* c'est

*dolce.* *cresc.*

*sotto voce.* *sosten.*  
 un - mys - tère in - fer - nal! *sosten.* Quel mys - tère in - fer - nal! C'est  
 - ment très o - ri - gi - nal! *sosten.* C'est vrai -  
*sotto voce.* *sosten.*  
 un mys - tère in - fer - nal! *sosten.* Quel mys - tère in - fer - nal! C'est

*ff* *pp*

*dolciss.*

J un mys - tère infer - nal! Voici donc le mo - ment le mo -

G .. ment très o - ri - gi - nal!

B un mys - tère infer - nal! Voici donc le mo - ment le mo -

J .. ment fa - tal!

G (à part) *sotto voce.*  
Je n'y puis rien com - pren - dre Je

B .. ment fa - tal!

*dimin.* **pp**

G n'y puis rien com - pren - dre, Mais d'un bil - let si ten - dre Je vou -

G  
- drais bien voir l'au - teur — Mais d'un bil - let si ten - dre Je vou -

G  
- drais bien voir l'au - teur. Il ne peut s'en dé - fen - dre Il  
DIKSON.  
Je n'y puis rien com - pren - dre Je n'y puis rien com -

*pp* *staccato.*

G  
- ne peut s'en dé - fen - dre, Son cœur tremble de peur. Son  
B  
- pren - dre, Je ne puis m'en dé - fen - dre, Mon cœur bat de fray -

G  
cœur trem - ble de peur. Je n'y puis rien com - pren - dre! Son —  
B  
- eur! — Je ne puis m'en dé - fen - dre, Comme il

*dim.*



JENNY.

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. Each system includes a vocal line (Soprano, Alto, and Tenor parts) and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are in French and describe a state of fear and confusion.

**System 1:**

- Vocal: Je n'y puis rien com - pren - dre Je
- Alto: cœur bat de fray - eur. Je n'y puis rien com -
- Tenor: bat mon pau - vre cœur! Je ne puis m'en dé -
- Piano: *sempre pp* *staccato.*

**System 2:**

- Vocal: n'y puis rien com - pren dre, Je ne puis m'en dé -
- Alto: - pren - dre Je n'y puis rien com - pren - dre, Son
- Tenor: - fen dre Je ne puis m'en dé - fen - dre, Mon
- Piano: *staccato.*

**System 3:**

- Vocal: - fen dre, Mon cœur bat de fray - eur, Je
- Alto: cœur bat de fray - eur Son cœur bat de fray -
- Tenor: cœur trem - ble de peur Mon cœur trem - ble de
- Piano: *staccato.*

**System 4:**

- Vocal: (continuation of previous system)
- Alto: (continuation of previous system)
- Tenor: (continuation of previous system)
- Piano: (continuation of previous system)

J ne puis m'en dé - fen - dre, Comme il bat mon pau - vre  
 G - eur — Son cœur — son cœur bat de fray -  
 D peur, Je n'y puis rien com - pren - dre, Mais mon cœur trem - ble de

*dimin.*

*un poco piu di moto.*  
 J cœur! Non.  
 G - eur.  
 D peur! Cette nuit, dans l'instant mê - me...  
*un poco più di moto.*

J non, tu n'iras pas!  
 D Son - ge bien à son ordre su -  
 ere

Non, non, j'arrê-terai tes pas.

-prê-me. Et si je

-scen-do poco a poco.

Tu n'iras pas, Non, tu n'iras

bra-ve sa-co-lè-re, Songe à ce que nous de-vien-

cresc

pas. Non, j'arrê-terai tes pas Non,

GEORGES. (à part)

Quel é-tonnant mys-tè-re! Quel é-tonnant mys-

-drons. A-dieu no-tre fortune en-tière! A-

f cresc.

J  
j'arrê - terai tes pas!

G  
- té - re!

D  
- dieu l'espoir de nos mois - sons! Et chez moi, toutes les se -

D  
- mai - nes, Les lu - tins quelle aura pay - és Vien -

D  
- dront, la nuit, a - vec un bruit de

D  
chaînes, Me tirer par les pieds Me tirer par les pieds Me tirer par les

The musical score consists of several systems. Each system includes a vocal line (soprano, alto, or tenor) and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, often with a 'pedal' effect. Dynamic markings include *sf* (sforzando) and *ff* (fortissimo). The lyrics are in French and describe a scene of capture and imprisonment.

**JENNY.** *ff*

**GEORGES.** *ff* (à part) Ah! j'ar-rê-te-rai j'ar-rê-te-rai tes  
Mais quel est donc quel est donc ce mys-  
pieds Me tirer par les pieds! Non, non, n'ar-rê-te point mes  
pas! Non, non, non, tu n'iras pas! Non,  
-tère? Ah! d'hon-neur, je ne le conçois pas! Non,  
pas! Non, non, non, n'ar-rê-te point mes pas! Non,  
je ne puis com-prendre Ce mys-tère in-fer-nal! Voi-là  
je ne puis com-prendre Ce mys-tère in-fer-nal! Pour  
je ne puis com-prendre Ce mys-tère in-fer-nal! Voi-là

*dolciss.*  
*dolciss.*  
*dolciss.*  
*sf* *pp*  
*smorz.*  
*smorz.*  
*smorz.*  
*pp*

revenez au 1<sup>er</sup> mouv!

I.<sup>o</sup> Tempo

J  
 donc voilà donc le mo-ment fa-tal!  
 G  
 eux Pour eux, quel mo-ment fa-tal!  
 D  
 donc voilà donc le mo-ment fa-tal!

revenez au 1<sup>er</sup> mouv! I.<sup>o</sup> Tempo

*smorz.* *dimin*

G  
*dolce.*  
 Je n'y puis rien com-pren-dre Je n'y puis rien com-  
 D  
 Oui, chez moi, toutes les se-mai-nes,  
 pp

G  
 -pren-dre, Mais d'un bil-let si ten-dre Je vou-  
 D  
 Les lutins qu'elle aura pay-és Vien-dront a-vec un bruit de

G *\_*drais bien voir l'au - teur \_\_\_\_\_ Mais d'un bil - let si  
 D chaî - nes, Vien - dront, a - vec un bruit de chaî nes, Me tirer — par les

JENNY

Je n'y puis rien com -  
 G ten - dre je voudrais bien voir l'au - teur. Je  
 D pieds Me tirer par les pieds j'en frémis de ter - reur Je  
*dim.*  
*dim.* *pp*  
*staccato.*

I - pren - dre je n'y puis rien com - pren - dre, Je  
 G n'y puis rien com - pren - dre Je n'y puis rien com -  
 D ne puis m'en dé - fen - dre Je ne puis m'en dé -  
*pp*

S  
 ne puis m'en dé - fen - dre, Mon cœur bat de fray -  
 A  
 - pren - dre, Son cœur bat de frayeur Son  
 T  
 - fen - dre, Mon cœur trem - ble de peur Mon  
 P  
 eur, Je ne puis m'en dé - fen - dre, Comme il  
 S  
 cœur bat de frayeur Son cœur, son  
 A  
 cœur trem - ble de peur. Je n'y puis rien comprendre. Mais mon  
 T  
 bat mon pau - vre cœur! Ô toi, ma pa - tron - ne fi -  
 S  
 cœur bat de fray - eur! Ô toi, qu'on dit bonne et  
 A  
 cœur trem - ble de peur! Ô toi, mon bon an - ge .fi -  
 P  
 pp



-de - le, Ô toi, ma pa-tronne fi - dè - le, Tu  
 bel - le, Ô toi, qu'on dit bonne et bel - le, Toi, la Rei -  
 -dè - le, Ô toi, mon bon an - ge fi - dè - le, Tu  
 vois — ma fray - eur — tu vois ma frayeur mor -  
 -ne des lutins, — Tu — vois tu vois leur frayeur mor -  
 vois — ma frayeur — tu vois ma frayeur mor -  
 -tel - le, Veil - le sur nos des - tins! Ô  
 -tel - le, Veil - le sur leurs destins! Ô  
 -tel - le, Dé - li - vre nous des lu - tins! Ô

*dolciss.*  
*cresc.*  
*dim.*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*sf*  
*p*  
*dim.*  
*pp*

1  
toi, ma pa-trou-ne fi-dè - le, Ô toi, ma pa-trou-ne fi-

G  
toi qu'on dit bonne et bel - le, Ô toi qu'on dit bonne et

B  
toi, mon bon an-ge fi-dè - le, Ô toi, mon bon an-ge fi-

*dolciss.*

1  
-dè - le, Tu - vois ma fray -

G  
bel - le, Toi, la Rei - ne des lutins,

B  
-dè - le, Tu vois ma fray -

1  
-eur tu vois ma frayeur mor - tel - le

G  
Tu vois tu vois leur frayeur mor - tel - le,

B  
-eur tu vois ma frayeur mor - tel - le, Dé-

*cresc.*

*dim.*  
 J Veil le sur nos des\_tins! Mais, quel est  
 G *dim.* Veil le sur leurs des\_tins! Mais, quel est donc ce mys-  
 D *dim.* *dolciss.* \_li\_vre nous des lu\_tins! Mais, quel est donc ce mys\_tère

*dimin.* *pp*  
 J *dim.* donc ce mys\_tère? ce mys\_tère in\_fer-  
 G *dim.* \_tère in\_fer\_nal? Mais quel est donc ce mys\_tère in\_fer-  
 D *dim.* in\_fer\_nal? Mais quel est donc ce mys\_tère in\_fer-  
 J *dim.* \_nal? *ppp* Voi\_ci donc le mo\_ment voi\_ *ppp*  
 G *ppp* \_nal? Je m'y perds, c'est é\_gal, Le  
 D *ppp* \_nal? Voi\_ci donc le mo\_ment voi\_ *ppp léger.*

*Ped.* *Ped.* *Ped.*

-ci donc le mo - ment fa - tal! Voi ci donc le mo -  
 trait est vraiment o - ri - gi - nal! Je m'y perds, c'est é -  
 -ci donc le mo - ment fa - tal! Voi - ci donc le mo -  
 -ment voi - ci donc le mo - ment fa - tal! Voi -  
 -gal, Le trait est vraiment o - ri gi - nal! Le  
 -ment voi - ci donc le mo - ment fa - tal! Voi -  
 -ci donc le mo - ment fa - tal! Voi ci donc le moment fa -  
 trait est vraiment o - ri - gi - nal! C'est vraiment très o - ri - gi -  
 -ci donc le mo - ment fa - tal! Voi - ci donc le moment fa -

*ppp*  
*ff*  
*ff*  
*ff*

J *\_tal* Voi-ci donc le moment fa-*\_tal* Voi-ci  
 C *\_nal* C'est vraiment très o-ri gi-*\_nal* C'est vrai.  
 B *\_tal* Voi-ci donc le moment fa-*\_tal* Voi-ci

J donc le moment fa-*\_tal*!  
 C-ment très o-ri- gi-*\_nal*!  
 B donc le moment fa-*\_tal*!

**GEORGES.** *f* **Allegro moderato**  
 Mes bous a- mis, séchez vos larmes. Si ce rendez-vous au-*\_jour*.  
**Allegro moderato.** *ff* *p*

G  
 \_d'hui Est la cau - se de vos a - lar - mes, Ne craignez rien. j'i - rai pour

JENNY.  
 Ô ciel! vous ex - po - ser ai - si!  
 (La nuit vient peu à peu)

G  
 lui. Le péril

DIKSON.  
 Ô ciel! vous ex - po - ser ai - si!

G  
 a pour moi des charmes Sur - tout pour ai - der - pour ai

*dolce*  
*f* *pp* *p*

G  
 - der un a - mi Je ne crains

DIKSON.  
 Des lu - tins craignez la fu - ri - e!

rien, je suis sol - dat. C'est mon en -

Quoi! vous vou - lez...

vi - e. C'est mon é - tat. Al - lons, sers moi des -

Risquer vos jours?

cor - te, Tu vou - drais ré - sis - ter en vain.

(résolument) Eh! bien, eh!

(à part) *dolce*, bien, je vais le con - dui - re... le con - duire à la porte. Et

JENNY.

J  
Et uo - tre bap - tême  
D  
puis je reviendrai sou - dain

*mp*

DO  
GEORGÈS.  
tre bap - tême ?

A de - main à de - main; Je revien -

*cresc.*

-drai, j'en suis cer - tain.

DIKSON.

Et puis, si le dia - ble l'em - por - te si le

*f* *p*

dia - ble l'em - por - te, Nous se - rons nous se - rons en - cor sans par -

*dimin.*

*sf* *p* *cresc.* *sf* *p* *dim.*



JENNY. *dolce.*

GEORGES. *dolce.*

*pp* *dolce.*

*pp* *lég.*

0 — toi, ma pa-tron-ne ci -  
 0 — toi, la plus bel - le des  
 - rain! 0 — toi, — mon bon an - ge fi -  
 - dé - le, Da - me blan - che, es -  
 bel - les Da - me blan - che, es -  
 - dé - le, Viens, viens nous dé - li -  
 - prit — ou lu - tin, Sur tes cré -  
 - prit — ou lu - tin, tes cré -  
 - vrer des lu - tins! J'ai peur pour

-neaux, sur tes tour - rel - les, Pro -  
 -neaux, sur tes tour - rel - les, Jar -  
 moi, j'ai peur pour el - le, Dai -  
 - té - ge pro - tége un ga - lant pa - la -  
 - ri - ve jar - rive en ga - lant pa - la -  
 - gne veil - ler tou - jours sur nos des -  
 - dio Pro - té - ge pro - tége un ga -  
 - dio Jar - ri - ve jar - rive en ga -  
 - tins Dai - gne veil - ler tou - jours

S *cresc.*  
 - lant pa - la - din — Pro - té - ge pro -  
 C *cresc.*  
 - lant pa - la - din Jar - ri - ve jar -  
 B *cresc.*  
 sur - nos des - tins — Dai - gne veil -  
*cresc.*  
 - tége un ga - lant pa - la - die Pro -  
 C  
 - rive en ga - lant pa - la - din Jar -  
 B  
 - ler tou - jours sur nos des - tins — Dai -  
 S  
 - tége pro - tége un ga - lant — pa - la -  
 C *f*  
 - ri - ve jar - rive en ga - lant — pa - la -  
 B *f*  
 gne — veil - ler tou - jours sur nos des -  
*cresc.*

(Un orage éclate)

J *dim!* En - ten - dez - vous?

G (à Dickson) *dim!* Suis moi... Suis

D *dim!* Qu'en - tends - je!

*ff*

J En - ten - dez - vous et lo - rage et la

G moi...

D Qu'en - tends - je!

*dimin.* *p* *cresc.*

J grê - le?

D La fou - dre la fou - dre sil -

*sf* *cresc.*

*lon - ne les airs Jus - qu'au ciel qui s'en*

*f cresc. ff*

*me - le! Jus - qu'au ciel qui s'en*

*mè - le!.. Cè - tait bien as - sez*

*sf p sf p*

JENNY.  
*Con - tre*  
*des en - fers!*

*sf p dimin. pp*

nous, je le vois d'a - van - ce, Tout l'u - ni -

*sf p*

- vers est conju - ré !

**GEORGES.**

Malgré l'en - fer et sa puis - san - ce, Je l'ai pro -

*sf p sf p sf p p cresc.*

Con - tre nous, tout l'u - ni - vers est con - ju -

- mis je l'ai pro - mis, j'i - rai j'i -

**DIKSON.**

Con - tre nous, tout l'u - ni - vers est con - ju -

*ff*

(Le tonnerre cesse)

1 - ré! Tout l'u - ni - vers est con - ju - ré!

6 - rai. Je l'ai pro - mis, oui, j'i - rai.

D - ré! Tout l'u - ni - vers est con - ju - ré!

*dimin.*

*smorz.*

JENNY. *dolce.*

O ———— toi, ma pa -

GEORGES. *dolce.*

O ———— toi, la plus

DIKSON. *dolce.*

O ———— toi, mon bon

*pp*

*dolce.*

J  
\_ tron - ne fi - dè - le, Da - me

G  
bel - les des bel - les, Da - me

D  
an - ge fi - dè - le, Viens,

J  
blan - che, es - prit ou lu - tin,

G  
blan - che, es - prit ou lu - tin,

D  
viens nous dé - li - vrer des lu - tins!

J  
Sur tes cré - neaux, sur tes tou -

G  
Sur tes cré - neaux, sur tes tou -

D  
J'ai peur pour moi, j'ai peur pour

*pp*

*léger.*



*un poco animato.*

J  
- rel - les, Pro - té - ge pro - tége un ga -

G  
- rel - les. J'ar - ri - ve j'ar - rive en ga -

D  
el - le, Dai gne veil - ler tou - jours  
*un poco animato.*

J  
- lant pa - la - diu Pro - té - ge pro -

G  
- lant pa - la - diu J'ar - ri - ve jar -

D  
sur nos des - tins — Dai - gne — veil -

J  
- tége un ga - lant pa - la - diu — Pro -

G  
- rive en ga - lant pa - la - diu J'ar -

D  
- ler tou - jours sur nos des - tins — Dai -

*pp*

*cresc.*

J *>* - té - ge pro - tége un ga - lant pa - la -

G *>* *cresc.* - ri - ve j'ar - rive en ga - lant pa - la -

D *cresc.* - gne veil - ler tou - jours sur nos des -

*cresc.* *cre scen do.*

J - dio Pro - té - ge pro - tége un ga -

G - dio j'ar - ri - ve j'ar - rive en ga -

D - tins — Dai - gne — veil - ler tou - jours

(Tonnerre et éclairs)

J *f* - lant — pa - la - dio! En - tendez - vous? en - tendez -

G *f* - lant — pa - la - dio! Suis -

D *f* sur nos des - tins! En - tendez - vous? en - ten lez -

*cresc.* *ff*



16. — LA DAME BLANCHE.

BIBLIOTHÈQUE MUSICALE ILLUSTRÉE.

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays, de CHOUDENS, Editeur à Paris. Publié avec son autorisation

J. TALLANDIER, EDITEUR, 8, rue Saint-Joseph, PARIS (2<sup>e</sup> arr.).

J  
-vous? En - tendez -

G  
- moi! tu vou - drais ré - sis - ter en vain.

D  
-vous? En - tendez -

*sf* *poco* *ff*

J  
-vous? en - tendez - vous?..

G  
Suis - moi! tu vou - drais ré - sis - ter en

D  
-vous? en - tendez - vous?..

*sf* *poco*

J  
Mais l'o -

G  
vain. Al - lons, suis - moi! par - tons!

D  
Mais l'o -

*cresc.* *ff*

J - ra - ge re - dou - ble!

G Qu'im - por - te! mar

D - ra - ge re - dou - ble!

*cresc.*

*fff*

J *dolce.* Ô ——— toi ô ——— toi! — ma pa -

G *(Le tonnerre cesse)* *dolce.* chons. Ô ——— toi! la plus

D *dolce.* Ô ——— toi! mon bon an - ge fi -

*p* *smorz.* *pp*

J - trou - ne fi - dé - le, Sur tes cré - neaux, sur tes tou - rel - les, Sur tes cré

G bel - le des bel - les, Sur tes cré - neaux, sur tes tou - rel - les, Sur tes cré -

D - dé - le, Prends donc pi - tié de ma fray - eur de ma fray -

*dimin.*

un poco più animato.

*dolciss.*

J  
-neaux, sur tes tou - rel - les, Pro - té - ge pro -

G  
-neaux, sur tes tou - rel - les, J'ar - ri - ve j'ar -

D  
- eur — mor - tel - le, Veil - le tou -

*tr.*

*ppp*

*un poco più animato.*

J  
- tége un ga - lant pa - la - diu Pro -

G  
- rive en ga - lant pa - la - diu J'ar -

D  
- jours tou - jours sur nos des - tins Veil -

J  
- té - ge pro - tége un ga - lant pa - la -

G  
- ri - ve j'ar - rive en ga - lant pa - la -

D  
- le — tou - jours tou - jours sur nos des -

*pù f* *cresc. molto.*

J *pù f* *cresc. molto.*

G *pù f* *cresc. molto.*

B *pù f* *cresc. molto.*

*pù f* *cresc.*

J *pù f* *cresc.*

G *pù f* *cresc.*

B *pù f* *cresc.*

*sempre cresc.*

J *ff*

G *ff*

B *ff*

*ff marcato.*

\_din Pro - té - ge pro - tége un ga -  
 \_din J'ar - ri - ve j'ar - rive en ga -  
 \_tins Veil le tou - jours tou - jours  
 \_lant pa - la - din Pro - té - ge, pro -  
 \_lant pa - la - din J'ar - ri - ve, j'ar -  
 sur nos des - tins Veil le tou -  
 \_tége un ga - lant pa - la - din!  
 \_rive en ga - lant pa - la - din!  
 \_jours tou - jours sur nos des - tins!  
*ff marcato.*

4 Tu vois ma frayeur mor - tel - le  
 6 O toi, la plus bel - le des bel - les  
 0 Tu vois ma frayeur mor - tel - le

4 Tu vois ma frayeur mor - tel - le, ô  
 6 ô toi, la plus bel - le des bel - les.  
 0 Tu vois ma frayeur mor - tel - le, ô

4 ter! ma pa - tron - ne, ma pa - tron - ne fi -  
 6 Sur tes cre - neaux, sur tes tou -  
 0 toi! mon bon an - ge, mon bon an - ge fi -



3  
 -dè - le, Oui, tou - jours oui, tou - jours tou - jours, daigne veil -  
 6  
 -rel - les, Près de toi près de toi j'ar - ri - ve, j'ar -  
 0  
 -dè - le, Oui, tou - jours oui, tou - jours tou - jours, daigne veil -

*fff*

1  
 -ler , sur \_\_\_\_\_ nos des - tins! (tonnerre et eclairs)  
 -rive en \_\_\_\_\_ pa - la - din. (Georges sort en entraînant Dikson)  
 6  
 -rive en galant pa - la - din!  
 0  
 -ler sur nos des - tins!

6  
 -rive en galant pa - la - din!  
 0  
 -ler sur nos des - tins!

*sf*

musical score system 1, piano and vocal staves, includes the instruction *marcato*.

musical score system 2, piano and vocal staves.

musical score system 3, piano and vocal staves.

musical score system 4, piano and vocal staves, includes the instructions *cresc.*, *f*, *sf*, and *dimin.*

(l'orage s'apaise)

musical score system 5, piano and vocal staves, includes the instruction *smorz.*

musical score system 6, piano and vocal staves, includes the instruction *legger.*

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music consists of a melodic line in the treble and a supporting bass line in the bass.

Second system of musical notation. Includes the instruction *dimin. molto.* in the bass line and *pp* in the treble line. A *Ped* (pedal) marking is present below the bass line.

Third system of musical notation. Includes the instruction *ten.* (tenuto) above the treble line.

Fourth system of musical notation. Includes the instruction *dolciss.* (dolcissimo) in the bass line. The word **RIDEAU.** is centered above the system.

Fifth system of musical notation. Includes the instruction *smorz.* (smorzando) in the bass line. The system concludes with three *p.* (piano) markings in the bass line.

Sixth system of musical notation. Includes the instruction *ppp* (pianissimo) in the bass line.

ACTE II

ENTR'ACTE

Allegro. (♩ = 66)

*PIANO.* *pp*

8-

*dimin.* *dolce.*

*pp*

Detailed description: This musical score is for a piano piece titled 'ENTR'ACTE' from Act II of 'LA DAME BLANCHE'. The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 66 beats per minute. The music is written for piano and consists of six systems of two staves each. The first system is marked 'PIANO.' and 'pp'. The second system includes a first ending bracket labeled '8-'. The third system features 'dimin.' and 'dolce.' markings. The fourth system has several accents. The fifth system continues with rhythmic patterns. The sixth system is marked 'pp' and concludes with a melodic flourish in the right hand.

The first system of the piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more active melody in the treble, with some slurs and accents.

The second system continues the piano accompaniment with similar rhythmic patterns and melodic lines in both staves.

The third system of the piano accompaniment. The word *dimin.* is written in the right-hand staff towards the end of the system.

The fourth system of the piano accompaniment. The word *smorz.* is written in the right-hand staff.

The fifth system of the piano accompaniment. The dynamic marking *pp* is written in the left-hand staff.

The sixth system of the piano accompaniment. The dynamic marking *sf* is written in the right-hand staff.

RIDEAU.

№. 6

COUPLETS

**Allegretto.** (Elle est assise à son rouet et file)

MARGUERITE.

Musical notation for Marguerite's vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef, and the piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs). The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The tempo is marked **Allegretto.** with a metronome marking of quarter note = 66. The piano part starts with a **pp** dynamic.

Piano accompaniment section. The right hand features a melodic line with a *dolce.* marking. The left hand continues with a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Piano accompaniment section. The right hand continues with a melodic line. The left hand accompaniment features a *cresc.* marking.

Piano accompaniment section. The right hand features a melodic line with a *léger.* marking. The left hand accompaniment features a *dimin.* marking.

MARGUERITE. *semplice.*

Pauvre da - me Mar - gue - ri - te, Tes der.

Musical notation for Marguerite's vocal line and piano accompaniment for the final section. The vocal line is on a single staff with a treble clef, and the piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs). The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The piano part starts with a **p** dynamic and then **pp**.

M  
 mers jours sont ve nus, Et ces fu seaux que j'a

M  
 -gi te Bientôt ne tour ne ront plus. Que je

M  
 voie en cor mes maîtres Au château de leurs au cêtres: A

M  
 vant de mourir, voi là Le seul bon heur que j'im plo

(faisant tourner son rouet)

M  
- re.. Fu - seaux lé - gers, tour - nez, tour -

*pp*

II  
- nez, tour - nez en - co - re, Fu - seaux lé - gers, tour -

*cresc.*

III  
- nez, Tour - nez tour - nez en - cor jusque là! Fu -

*dim.* *pp*

M  
- seaux lé - gers, tour - nez, tour - nez, tour - nez en -



M  
 - co re, Fu seaux lé - gers, tour - nez, Tour - nez tour -

*cresc.*

M  
 - nez encor jusque là Tour - nez en cor jus - que

*dimin.* *p* *sf* *p*

M  
 là Tour - nez en - cor jus - que là Tour -

*sf* *p* *cresc.* *ff*

M  
 - nez en - cor jus - que là.

*dolce.* *pp*

The first system of music features a piano accompaniment. The right hand plays a melody of eighth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment of sixteenth notes. The key signature is two sharps (F# and C#).

The second system of music continues the piano accompaniment. The right hand melody is similar to the first system. The left hand accompaniment remains consistent. A *cresc.* (crescendo) marking is placed above the right hand staff in the second measure.

The third system of music shows a change in the piano accompaniment. The right hand now plays a more complex, arpeggiated figure. The left hand continues with sixteenth-note accompaniment. A *lèger.* (lighter) marking is above the right hand staff, and a *diminu.* (diminuendo) marking is below the left hand staff.

MARGUERITE.

Et toi, dont la sou - ve - nance Reste en

The vocal line begins with the lyrics "Et toi, dont la sou - ve - nance Reste en". The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. Dynamics *p* and *pp* are indicated.

M

mon cœur ma - ter - nel, ———— Toi dont j'é - le - vai l'en -

The vocal line continues with the lyrics "mon cœur ma - ter - nel, ———— Toi dont j'é - le - vai l'en -". The piano accompaniment continues with chords and a bass line. A *M* marking is present at the start of the system.

M  
 - fan ce, Pau - vre Ju - liep d'A - ve - nel; Dussé -

M  
 - je en mou - rir de joi - e, Qu'un seul jour je te re - voie: A -

M  
 - vant d'expirer, voi - là Le seul bon - heur que j'im - plo

(faisant tourner son rouet)

M  
 - re... Fu - seaux lé - gers, tour - nez, tour -

M  
- nez, tour - nez en - co - re, Fu - seaux lé - gers, tour -

*cresc.*

M  
- nez; Tour - nez tour - nez en - cor jusque là! Fu -

*dimin.* **ff**

M  
- seaux lé - gers, tour - nez, tour - nez, tour - nez en -

M  
- co - re, Fu - seaux lé - gers, tour - nez, Tour - nez tour -

*cresc.*

M  
 nez en - cor jus - que là Tour - nez, en - cor jus - que

*dim.* *p* *sf* *p* *ff*

M  
 là Tour - nez en - cor jus - que là Tour -

*sf* *p* *cresc.* *ff*

M  
 nez en - cor jus - que là.

*dolce.* *pp*

*cresc.*

*léger.*

*dimin.* *p* *ff*

N<sup>o</sup> 7

## DUO ET TRIO

## (A) DUO.

Allegro assai

ANNA.

MARGUERITE.

GAVESTON.

(PARLÉ) Eh! mais, quel est ce bruit?

PIANO.

Allegro assai. (♩ = 60)  
(cloche au dehors)

ANNA.

C'est la clo - che de la tou - rel - le C'est la clo - che de la tou -

*sf*  
*pp staccato e leggiero.*

-rel - le Qui tout - à - coup a re - ten - ti Qui tout - a -

-coup a re - ten - ti,

(cloche)

Au rendez-

(à part)

A

-vous il est fi - dè - le; Mais com - ment l'in - tro - duire i -

A

-ci ?

GAVESTON..

Il est mi - nuit! dans ma de - meu - re Qui peut ve - nir à pareille

Ga

heu - re? Dans ma de - meu - re dans ma de - meu - re Qui peut ve - nir à pareille

ANNA.

Quel - que mal - heu - reux pé - le - rin.

Ga

heu - re? Quel - que mal - heu -

Ga. *f*  
 - reux pè - le - rin! Eh! bien, Eh! bien, qu'il

ANNA.

The first system of the score consists of a vocal line (G) and a piano accompaniment. The vocal line begins with a forte (*f*) dynamic and contains the lyrics: "- reux pè - le - rin! Eh! bien, Eh! bien, qu'il". The piano accompaniment features a treble and bass clef with various chords and melodic lines, including a section marked *fp* (fortissimo piano).

Pour lui pour lui je de -  
 pas se son che - min

The second system continues the musical piece. The vocal line (G) has the lyrics: "Pour lui pour lui je de - pas se son che - min". The piano accompaniment continues with complex textures, including a section marked *fp* and another marked *p* (piano).

A. *f*  
 - man de - grà - ce!

G. Non, non, non, non, non! qu'il

The third system introduces a second vocal line (A) and a vocal line (G). The A line has the lyrics: "- man de - grà - ce!". The G line has the lyrics: "Non, non, non, non, non! qu'il". The piano accompaniment includes a section marked *f* (forte) and another marked *p* (piano).

A. *p*  
 Pour lui pour - lui je de -  
 pas - se son che - min.

The fourth system continues with the A and G vocal lines. The A line has the lyrics: "Pour lui pour - lui je de - pas - se son che - min." The piano accompaniment concludes the system with various chordal textures.



A - man - de - grà - ce !

Ga Non, non, non, non, non ! qu'il pas - se son che -

*ff* *p*

A Vous, vous qui voulez prendre la

Ga - min

*pp*

A pla - ce Des an - ciens mai - tres de ces

*p*

A lieux, I - mitez - les, faites comme

*poco f*

A

eux; Si cha - cun si cha - cun

*pp* *ff*

A

- ci les ré - vè - re Si cha - cun i - ci les ré :

*con anima* *cédez.*

*pp* *suivez,*

A

- vè - re, C'est que leur por - te hos - pi - ta - liè - re

*a Tempo, dolce.*

*a Tempo.*

*p*

A

S'ou - vrait tou - jours aux malheu - reux C'est que leur

*sfp* *pp*

por - te hospi - ta - liè - re Souvrait tou - jours

aux mal - heu - reux. I - mi - tez -

GAV. (à part)

De cet - te com - plai - san - ce Bien -

les, fai - tes comme eux I - mi - tez -

- tôt je me re - pen - ti - rais Non, non, non, non!

les, fai - tes comme eux!.. Il hé - site, il ba - lance Il hé -

(à part) sotto voce.

non! non! Il faut

A  
- site, il ba - lan - ce... Désor - mais — Plus d'espé - ran - ce, Adieu

Ga  
de la pru - den - ce Pour servir pour servir

A  
done — tous mes pro - jets! Il n'est plus d'espé - ran -

Ga  
mes projets. Non, non, non, non, Il faut de la pru -

A  
ce, Adieu tous mes pro - jets!.. Ah! si cha - cun

Ga  
- den - ce!..

.. (à Gaveston) -

*dim.* *p*

*riten.*

A  
i - ci ré - vè - re Les anciens maî - tres de ces lieux:

Ga  
suivez. *p*

*a Tempo. dolce.*

A C'est que leur por - - te hos-pi - ta - liè - re S'ou-vrait tou -

*a Tempo.*

A - jours  
GAVESTON. aux malheu reux *mf* C'est que leur por - -

Non, non, non, Non,

*sp* *pp*

A te hospi - ta - liè - re S'ou-vrait tou - jours. aux malheu -

Ga non, non, non, Je m'en repenti -

*cresc.* *cresc.* *cresc.*

A - reux. I-mi-tez - les i-mi-tez - les, fai - tes comme eux

Ga rais. Non, non, non! Cette impru - den - ce Peut

*ff* *smorz.* *ff* *smorz.* *p* *dimin.*

*dim.* *cresc.* *ff* *smorz.*

A fai - tes comme eux. I - mi - tez - lez i - mitez - les, fai - tes comme

Ga nuire à mes pro - jets. Non, non non! Cette impru -

*smorz.*

*fp* *fp* *ff* *smorz.*

*dim.* (à part) *sotto voce.*

A eux fai - tes comme eux. Il hé - site, il ba - lan - ce Il hé -

Ga *dimin.* *sotto voce.*

- den - ce Peut nuire à mes pro - jets. Non, non,

*P* *dimin.* *pp*

*f* (à Gaveston)

A - site, il ba - lan - ce... I - mitez - les, fai - tes comme

Ga *f* (à Anna)

non, non, non, non, Non, laissez -

*ff* *sf sf sf*

(B) TRIO

**Stesso tempo**

A  
eux  
(Entre Marguerite)  
**MARGUERITE.**  
Un beau jeune

Ga  
- moi.  
**Stesso tempo**  
*f*  
*p*  
*dolce*

M  
hom . me un beau jeune homme et de bon . ne tour au . re, Pendant l'o .

M  
- ra ge pendant l'o . ra . ge et par la nuit obs . cu re,

M  
De . mande a sile en ce cas .

Musical score for Anna's first entry. The vocal line (treble clef) has lyrics: "tel, En vo - quant en in - vo - quant Saint - Ju - lien d'Ave -". The piano accompaniment (grand staff) features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

ANNA  
(à part)

Musical score for Anna's second entry. The vocal line (treble clef) has lyrics: "C'est Dikson, c'est lui-mê - me!". The piano accompaniment (grand staff) includes dynamic markings *ff* and *p*. The vocal line continues with: "Moi, je l'ai fait en - trer dans la salle à cô -".

Musical score for Gaveston's entry. The vocal line (bass clef) has lyrics: "Sans ma - voir con sul - té? Quelle impru - den ce ex -". The piano accompaniment (grand staff) includes dynamic markings *f* and *p*.

ANNA

Musical score for Anna's final entry. The vocal line (bass clef) has lyrics: "Y pensez-vous Y pensez - trê - me! Je veux qu'il sor - te à l'instant mê - me". The piano accompaniment (grand staff) includes dynamic markings *f* and *sf*.



A

-vous? dans le pa - ys Vous a - vez assez d'enne - mis!

*sf sf* *dimin.* *pp*

Ped

A

*dolce.* Souffrez qu'il entre en ce lo - gis *dolce.* Souffrez qu'il

*poco*

A

entre en ce lo - gis, Et des de - main vous aurez connais -

(bas)

*pp*

A

san - ce Du hil - let qu'en mes mains du bit - let qu'en mes mains la Com -

*dimin.*

A

tesse a re - mis. Je le promets da - vau - ce

GAVESTON.

*f*

Vous le ju - rez? Vous le ju -

(à part)

A Je le promets d'a\_van\_ce En

Ga \_rez? A vos de\_sirs il faut

*più dolce*

*f* *pp*

A \_fio, Je res\_pire!

Ga se con\_for mer. Et puis qu'il faut et se faire ai

A *f* Ô douce es\_pé

MARG. *f* Dieu! quel le bien\_fai

Ga mer, Qu'il entre donc!

A  
 .ran-ce! Dans cet appar.te-ment

M  
 -san-ee! Dans cet appar.te-ment.

ti.  
 Où le pla - cer où le pla - cer? Soit!

*ff*

**Moderato.**

ca  
 Mais rentrez dans le vô - tre, ren - trez dans le vôtre à l'ins.

**Moderato. (♩=92)**

*p*

ANNA. *dolcis.* (à part)  
 A la douce es - pé - ran - ce Je re -

MARG. *dolcis.* (à part)  
 A la douce es - pé - ran - ce Je re -

5.  
 .tant *p* A la douce es - pé - ran - ce

*pp*

A  
\_nais je renaiss dé - sor - mais \_\_\_\_\_ A la douce es - pé -

M  
\_nais je renaiss dé - sor - mais \_\_\_\_\_ A la douce es - pé -

Ga  
Li - vrons-nous, livrons-nous dé - sormais A la douce es - pé -

A  
\_ran - ce Je renaiss je re - nais dé - sormais. \_\_\_\_\_ Que

M  
\_ran - ce Je renaiss je re - nais dé - sormais. \_\_\_\_\_ Que

Ga  
\_ran ce Li - vrons-nous dé - sormais. A cet - te complai -

A  
l'om - bre et le \_\_\_\_\_ si - len - ce Se - cou - dent mes \_\_\_\_\_ pro -

M  
l'om - bre et le \_\_\_\_\_ si - len - ce Se - cou - dent nos \_\_\_\_\_ pro -

Ga  
\_san \_\_\_\_\_ ce Je n'ai point de re - grets, \_\_\_\_\_

*dolce.*

*sempre pp*

*pp*  
 A -jets! Que l'om-bre, le si-len-ce Que l'om-bre, le si-  
 M -jets! Que l'om-bre, le si-len-ce Que l'om-bre, le si-  
 Ca Non. Dans l'om-bre, le si-len-ce Dans l'om-bre, le si-  
*pp*  
*sostenuto.*  
 A -len-ce, Se-con dent se-con dent mes pro-  
 M -len-ce, Se-con dent nos pro-  
 Ca -len-ce, Mû-ris-sous bien mû-ris-sous bien mes pro-  
*pp*  
 A -jets Que l'om-bre, le si-len-ce Que l'om-bre, le si-  
 M -jets Que l'om-bre, le si-len-ce Que l'om-bre, le si-  
 Ca -jets Dans l'om-bre, le si-len-ce Dans l'om-bre, le si-  
*pp*

*sosten*

A .len - ce, Se - cou - dent se - con - dent mes pro -

M .len - ce, *sosten.* Se - con - dent nos pro -

Ga .len - ce, *sosten.* Mû - ris - sons bien mû - ris - sons bien mes pro -

*poco* *m.d.*

**Più lento.** *dolciss*

A -jets Que l'om bre, le si - len - ce, Se -

M -jets. Que l'om bre, le si - len - ce, Se -

Ga -jets *pp* Non, non, A cet.te com - plai.

**Più lento** *dolciss*

*Ped*

A .con - dent mes - pro - jets *più dolce.* Que l'om bre, le si - len .

M .con - dent nos *più dolce.* pro - jets Que l'om bre, le si - len .

Ga .san ce. *più dolce.* Non, Non,

*tr* *dimin.* *più dolce*

*Ped* *una corda*

A *rallent.* *dim.*  
 -ce, Se - con - dent mes - pro - jets mes pro -

M *dim.*  
 -ce, Se - con - dent nos pro - jets nos pro -

Ca *dim.*  
 Je n'ai point de re - grets de re - grets Je n'ai

*poco* *tr* *rallent.* *ppp*  
*dimin.*

A *Tempo I<sup>o</sup>*  
 -jets ah! mes projets.

M  
 -jets nos pro - jets.

Ca  
 point de re - grets.

*col canto.* *Tempo I<sup>o</sup>* *smorz.*

*ff*  
 tre corde

N<sup>o</sup> 8

## CAVATINE

All<sup>o</sup> moderato.

GEORGES.

All<sup>o</sup> moderato. (♩=58)

PIANO.

*p*

(Un ferme la porte au dehors)

C

*ff* *pp* *pp*

C

Animez un peu.

*poco f*

(Il s'approche de la cheminée et ranime le feu)

C

*pp* *p* *cresc.*



(Il pose ses pistolets sur la table)

(Parlé)

Maintenant, observons, Écoutez, et puis, attendons.

*ff* *pp* *suivez.*

**Andantino con moto.** (♩ = 84)  
*sonoro il canto.*

*cédez* <sup>6</sup> **a Tempo.**

## GEORGES.

Viens, gen - til - le da - me, Viens, — gentil - le

da - me; De toi de toi je ré - cla - me La foi des — ser -

- ments. A tes lois, — fi :

- de - le, Me voici, — ma



21. LA DAME BLANCHE.

BIBLIOTHEQUE MUSICALE ILLUSTREE

Deposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays, de GODEFROY, Editeur, Paris. Publiés avec son autorisation.

J. TALLANDIER, ÉDITEUR, 8, rue Saint-Joseph, PARIS (2<sup>e</sup> arr<sup>e</sup>)

bel - le' Parais, — je l'at - tends Parais, — je l'at -

*sempre pp*

- tends je l'attends je l'at - tends! Viens, gen - til - le

*dim.* *ppp* *dolciss.*

da - me, Viens, — je l'at - tends; —

Viens, — gen - til - le da - me, Viens, je l'attends je l'at -

*dolciss.* *pp* *senza rigore.*

*ritard* a Tempo.

tends Viens, je l'attends! Que ce lieu so - li - tai - re

*a Tempo.*

suivez

Et que ce doux mys - tère Ont de char - mes pour

moi de char - mes pour moi! Oui, je

*dolciss*

sens qu'à ta vue l'âme doit être é -

*crese.*

*dolce*

mu - e, Mais, mais ce n'est pas d'ef - froi Non, non,

*poco* *smorz.* *poco cresc.*

non, ce n'est pas d'effroi... Non, non, non, non, non, non, non!

*rit.* *a piacere.*

*suivez.*

*a Tempo.*

Viens, gen - til - le da - me Viens, - gentil - le

*a Tempo.*

*pp*

da - me; De toi de toi je ré - cla - me - La

G  
 foi des ser-ments

G  
 A tes lois, fi-dè-le,

G  
 Me voici me voici, ma-belle! Parais, je fat-

G  
 -tends Parais, — je l'at-tends je l'attends je fat-tends! Dé-

*dim.* *ppp*

Allegretto

-jà la nuit dé . jà la nuit plus sombre Sur nous ré . pand sur

*Allegretto.* (♩ = 126)

*pp staccato.*

nous répand son om bre, Qu'el . le tarde qu'elle tar — de à venir! Dans

a piacere. a Tempo.

mon impatien - ce, Le cœur me bat d'avan - ce. Dé jà la nuit dé .

a Tempo.

*pp*

*suivez.*

- jà la nuit plus sombre Sur nous ré . pand sur nous répand son ombre; Le



Un poco string.

cœur me bat d'avan - ce Le cœur me bat d'avan - ce Le cœur me bat d'a -

Un poco string.

*sempre pp*

- van - ce — D'at - tente et de plai - sir — Le

*cresc.* *poco f*

- cœur me bat — d'a - van - ce — D'at - tente et de plai -

*p* *cresc.*

— sir... Qu'elle tarde à — ve - nir — Qu'elle tar - de à ve -

*léger.* *col canto.* *rit.*

*ff p* *sf p* *rit.*

a piacere.

a Tempo.

- nir! Le — cœur me — bat — D'at — ten — te et de plai.

a Tempo più mosso.

- sir... Pa — rais donc, je t'at — tends Pa — rais

a Tempo più mosso.

donc, je t'at — tends Viens, — je t'attends!

Andante.  
GEORGES.

(Parté) Qu'entends-je ?

Andante.  
(Harpe)

*sempre, f*

*una corda.*

*ritard.*

*ff* *mf dimin.*

*tre corde.* *una corda.*

GEORGES.

Lento.  
*dolciss.*

*Più lento.* *ritard.*

*pp*

Viens, gen - til - le

Lento. ( $\text{♩} = 66$ )

*ppp*

*tre corde.*

da - me Viens, — gentil - le da - me

6

Viens, gen - til . le da - me, Viens - je t'at -

suivez.

rit.

6

- tends!

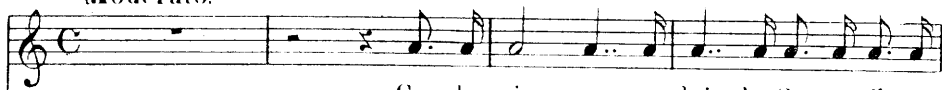
Tempo I<sup>o</sup>

ppp

N° 9  
DUO

Moderato.

ANNA.



Ce domaine est ce\_lui des Comtes d'Avé.

GEORGES.

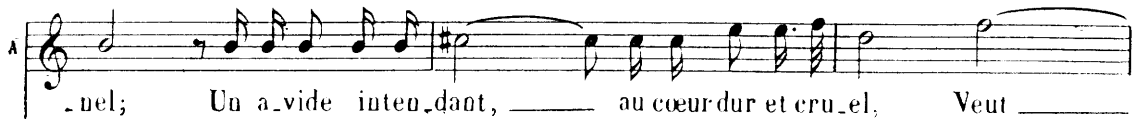


Moderato. (♩ = 92)

PIANO.



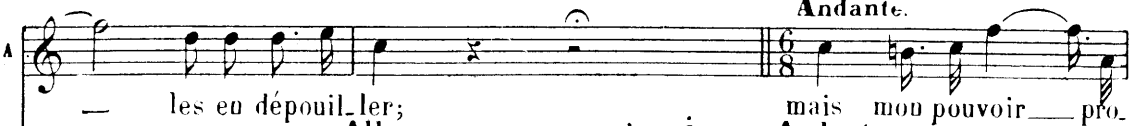
Récitatif.



Récitatif



Andante.



Allegro

Andante.



Récitatif.



Récitatif.

All<sup>o</sup>



suivez.

A

- main oui voudrais-tu de main se conder mon es -

*All<sup>o</sup>* *f* suivez. *All<sup>o</sup>* *f*

A

-poir?

GEORGES. *Lent.*

Défen dre le mal heur est mon premier de -

*Maestoso.* *ff* suivez.

C

-voir.

*f* *p* *p*

ANNA. *All<sup>o</sup> moderato.*

Toujours sou mis à ma puis san ce Toujours sou

*All<sup>o</sup> moderato. (♩=88)*

*rit.* *p e legg*

mis à ma puis\_sance. Il faut ju\_rer de me ser.

GEORGES

Jurer?

*p* *sempre stacc.*

vir Il faut ju\_rer de me ser.

de te servir? Jurer?

vir. Toujours soumis à ma puis\_sance, Il faut il

suivez.

faut ju\_rer de me ser.vir.

GEORGES.

a Tempo. Je te pro mets obé.is.

*p*

- san - ce Je te pro - mets o - bé - is - san - ce; A quel dan -

ANNA.

- ger faut-il courir A quel dan - ger faut-il courir?

*sempre stacc.*

- mets obé - is - san - ce? *allarg.*

Par - le! Je te promets o - bé - is - san - ce Et je *allarg.*

*a Tempo.*

De tes ser - ments... de ton cou -

ju - re de te ser - vir.

suivez. *a Tempo.*



A  
ra - ge, Mose - rais - tu donner un ga - ge? Ose - rais -

G  
Par - le.

Detailed description: This system contains the first vocal line (A) and the piano accompaniment. The vocal line for A has lyrics: "ra - ge, Mose - rais - tu donner un ga - ge? Ose - rais -". The vocal line for G has lyrics: "Par - le.". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with various chords and melodic lines.

A  
- tu o - se - rais - tu bien i - ci Ose - rais - tu me donner ta

Detailed description: This system contains the second vocal line (A) and the piano accompaniment. The vocal line for A has lyrics: "- tu o - se - rais - tu bien i - ci Ose - rais - tu me donner ta". The piano accompaniment continues with two staves.

A  
main?

GEORGES.  
Ma main?.. la voi - ci.

*ff* *dimin.*

Detailed description: This system contains the third vocal line (A) and the piano accompaniment. The vocal line for A has lyrics: "main?". The vocal line for G has lyrics: "GEORGES. Ma main?.. la voi - ci.". The piano accompaniment includes dynamic markings *ff* and *dimin.* and ends with a double bar line and repeat sign.

## Allegretto.

A  
G

De Pa\_mour, de sa dou\_ ce ma -  
Cet te main cet te main si jo -

Allegretto. (♩ = 76)

pp

A  
G

-gi e, Crai - gnons crai - gnons le pou\_ voir sé\_ ducteur De pa -  
-li e D'un — doux plai - sir fait pal - pi\_ ter mon cœur Cet te

A  
G

-mour, de sa dou\_ ce ma - gi - e Crai - gnons crai - gnons le pou -  
main cet te main si jo - li - e D'un — doux plai - sir fait pal -

*stentato.*

*stentato.*

*stentato.*

A  
G

-voir sé\_ ducteur. Laissons - lui lais - sons lui son er - reur Laissons  
- pi - ter mon cœur. Si c'est — un rê\_ ve trompeur, Laisse -

pp

A lui lais - sons lui son er - reur! De l'a - mour de sa dou - ce ma -  
 G - moi lais - se - moi mon er - reur! Cette main cette main si jo -

A - gi e, Crai - guons crai - guons le pou - voir sé - ducteur De l'a -  
 G - li e D'un — doux plai - sir fait pal - pi - ter mon cœur Cette

A - mour, de sa dou - ce ma - gi e, Crai - guons crai - guons le pot -  
 G main cette main si jo - li e D'un — doux plai - sir fait pal -

*stentato.*

A - voir sé - ducteur. Fuy - ons! O ciel! ma frayeur est ex -  
 G - pi - ter mon cœur Ar - rê - te!

*Un poco più mosso.*

(haut)

A

trè-me... Que me veux-tu?

G

Tan-tôt tu promis \_\_\_\_\_ qu'à mes

*p*

*staccato.*

G

yeux Ap-pa-rai-trait \_\_\_\_\_ cel-le que j'ai-me. Où la ver-

ANNA.

Dans ces lieux Eh! bien, c'est el-le

-rai-je? Comment?

A

mê-me, C'est el-le qui de main viendra l'ap-port

*sempre p*

A  
 \_ter mon or\_dre su - prè - me; Ain\_si donc, dès qu'elle parai -

A  
 \_tra, Qu'on o - bé - is - se... *Meno mosso*

GEORGES. *f* *espress.*

A l'instant même. Mais tu pro - *Meno mosso.*

A  
 Oui, je pro\_mets qu'elle vien -

G  
 \_mets quel.le vien\_dra tu pro\_mets quel.le vien\_dra? *dim.*

A  
 \_dra, je pro\_mets — quel.le vien\_dra. *a Tempo*

G  
*dim* *a Tempo* Je

crois — je crois — au ser-ment — qui ten-

-ga : ge. Mais il m'en faut en- cor un ga - ge Il m'en

*dimin*

faut — en- cor un ga - ge. O - se - rais - tu bien r -

*pp*

**ANNA.** (hésitant)

Quoi donc? Ma

- ci Me don-ner — ta main?

A main!... Ma main... la voi.

G

Ta main.

rit. 1<sup>o</sup> Tempo.

A -ci De l'a-mour, de sa dou-ce ma-

G Cette main cette main si jo-

**Retenez pour revenir au 1<sup>er</sup> Mouvt** 1<sup>o</sup> Tempo.

pp

A -gi e, Crai-gnons crai-gnons le pou-voir sé-duc-teur De l'a-

G -li e D'un doux plai-sir fait pal-pi-ter mon cœur Cette

*stentato.*

A -mour, de sa dou-ce ma-gi e, Crai-gnons crai-gnons le pou-

G main cette main si jo-li e D'un doux plai-sir fait pal-

*stentato.*

*stentato.*

A  
-voir séducteur. Laissons lui laissons lui son erreur Laissons lui laissons

G  
-pi.ter mon cœur. Si c'est un rêve trompeur, Laisse-moi laisse -

*pp*

A  
lui son er-reur! De l'a-mour, de sa dou-ce ma-gi-e, Crai-

G  
-moi mon er-reur! Cette main cette main si jo-li-e D'un

A  
gnons crai - gnons le pou-voir sé-duc-teur De l'a-mour, de sa dou-ce ma-  
*stentato.*

G  
doux plai - sir fait pal - pi-ter mon cœur Cette main cette main si jo-  
*stentato.*

*stentato.*

A  
-gi-e, Crai - gnons crai - gnons le pou-voir sé-duc-teur

G  
-li-e D'un - doux plai - sir fait pal - pi-ter mon cœur



Ah! re-dou-tons un char

Pour un lu-tio, ah!

*p*

me trompeur! Ah! re-dou-tons un char

quelle douceur! Pour un lu-tio, ah!

*Più lento. dolciss.*

me trompeur. Ah! crai-gnons un char me trom-

*dolciss.*

quelle douceur! Si c'est un son-ge, un son-ge trom-

*Più lento. z mg. z mg.*

*pp*

Ped. Ped.

A - peur, Lais - sons lui *smorz.*

G - peur, Lais - se - moi *smorz.*

*dolciss.*

Ped

A Plus lent. a Tempo. rit.  
laissons lui son er - reur. Ah! craignons un char - metrom.

G laisse-moi mon er - reur. Si c'est un son - ge un son - getrom.

Plus lent. a Tempo. m.g. m.g.

*ppp* *pp* *suivez.*

Pea \* Ped \*

A - peur, Lais - sons lui *smorz.*

G - peur, Lais - se moi *smorz.*

a Tempo. *dolciss.*

Ped

Plus lent a Tempo I<sup>o</sup> *cresc.*

A  
laissons lui son er - reur *cresc.* Fuy-ons! Fuy-

G  
laisse-moi mon er - reur. Tu me fuis!. Tu me fuis!..

Plus lent. a Tempo I<sup>o</sup>

*ppp* *cre* *scen* *do.*

A  
- ons! Crai - gnons un — char — me un *f*

G  
Tu me fuis! Ah! *f* lais — se —

A  
char - me sé - duc - teur Craignons crai - gnons — un —

G  
- moi laisse-moi mon er - reur Lais - se - moi mon er -

A  
char — me un char — me sé - duc -

G  
- reur — Lais - se - moi — mon er -

(Elle s'enfuit)

A  
leur

G  
leur!

8--v

*fff* *f* *f* *dimin.* *p*

(PARLÉ) Elle s'éloigne..

G

*pp*

Elle a disparu... et je n'ai pas osé la suivre!

G

*dimin.* *smorz.*

*dolciss.* (Harpe) *rit.* *a Tempo.* *ppp*

*una corda.* *tre corde.*

№ 10

**FINALE**

SCÈNE DE LA VENTE.

*Allegro risoluto*

ANNA

JENNY

MARGUERITE

GEORGES

DIKSON

GAVESTON

MAC-IRTON

Soprani

Tenors

Basses

Fermiers et Vassaux.

(Entrée des Fermiers et des Vassaux.)

*Allegro risoluto, (♩ = 104)*

PIANO

*ff*

The piano accompaniment consists of two systems of staves. The first system shows the right and left hands with a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, and chords. The second system continues this pattern, with some notes marked with an asterisk (\*). The tempo is marked as *Allegro risoluto* with a quarter note equal to 104 beats per minute.

\* Les huit mesures suivantes n'existent pas dans la partition d'orchestre; elles ont été ajoutées, à l'Opéra-Comique, pour les besoins de la mise en scène.

Soprani *mf*  
 Nous quit . tons nos travaux cham . pé tres, Nous accou .

Ténors *mf*  
 Nous quit . tons nos travaux cham . pé tres, Nous accou .

Basses . *mf*  
 Nous quit . tons nos travaux cham . pé . tres, Nous accou .

rons en ce cas . tel, — Voir quels se . ront quels se .

rons en ce cas . tel, — Voir quels se . ront quels se .

rons en ce cas . tel, — Voir quels se . ront quels se .

*ff*  
 .ront les nouveaux maî tres Voir quels se . ront quels se .  
 .ront les nouveaux maî tres Voir quels se . ront quels se .  
 .ront les nouveaux maî tres Voir quels se . ront quels se .

*ff*

*dolce.*  
 .ront les nouveaux maî tres Du beau do . mai . ne du beau do .  
 .ront les nouveaux maî tres *dolce.* Du beau do . mai . ne du beau do .  
 .ront les nouveaux maî tres *dolce.* Du beau do . mai . ne du beau do .

*sf p cresc sf p*

*(Entre Marguerite; puis Jenny et Dixon)*  
 mai ne d'Ave . nel Du beau do . mai . ne du beau do .  
 . mai ne d'Ave . nel Du beau do . mai . ne du beau do .  
 mai ne d'Ave . nel Du beau do . mai . ne du beau do .

*sf p cresc sf p*

MARGUERITE.

Hé - las! Hé - las! quelle dou-  
-mai - ne d'Ave - nel..  
-mai - ne d'Ave - nel.  
-mai - ne d'Ave - nel.

leur jé - prou-ve! Voici donc voici donc le mo-

(mystérieusement)

JENNY. (apercevant Georges)

C'est vous, mon-sieur, que je re - trou-ve! Eh bien,  
-ment fa - tal!

GEORGES.

(à Jenny et Dikson)

C'est vous que je re - trou-ve!..

DIKSON. (apercevant Georges)

C'est vous que je re - trou-ve!..

*f* *p* *fp*



J  
ce mystère in-fer - nal?

DIKSON *p*  
Eh! bien, ce mystère in-fer -

J  
Qu'avez-vous vu? parlez, de grâ - ce!

GEORGES.  
Vous le sau - rez vous le sau - rez. Mais, en hon -

D  
-nal? Qu'avez-vous vu? parlez, de grâ - ce!

*pp* *léger.*

G  
-neur mais, en hon - neur, J'ai bien fait de pren-dre sa

JENNY.

Quoi, vrai\_ment

pla\_ce. Car il en serait mort de peur il

*cresc.* *p* (riant)

*cresc.* *ff*

en ' serait mort de peur Il en serait mort de

*cresc.*

DIKSON.

Vous croyez?

*p* *cresc.*

peur il en serait mort de peur

*f* *p*

(à Jenny)

Vois - tu, ma fem me? Quelle hor - reur!

*ff* *p* *fp*

JENNY.

Mais taisons-nous! taisons-nous, faisons si .

DIKSON.

Mais taisons-nous! taisons-nous, faisons si .

leu . ce.

leu . ce; Car voi . ci monsieur Mac-Ir . ton, Le ju - ge de paix du can .

(Entrent Mac-Irton et les gens de justice; ils se placent autour d'une table, au milieu de la scène. Caveston est debout auprès d'eux. Georges se tient à l'écart assis dans un fauteuil.)

ton.

(aux fermiers)

Du si - leu - ce!

JENNY.

*p*

Je trem - ble!

MARG

*p*

Je trem - ble!

Du si - leu - ce!

Soprani.

(entre elles)

*p*

Je trem - ble!

1<sup>er</sup> Ténors.

(bas à Dickson)

*p*

Tu vas bien te montrer, je pen - se? Tu con -

2<sup>es</sup> Ténors.

*p*

Tu vas bien te montrer, je peu - se? Tu con -

Basses.

*p*

Tu vas bien te montrer, je peu - se? Tu con -

*pp* *p*

Je trem - ble!

Je trem - ble!

DIKSON. *(bas aux fermiers)*

Ne craignez rien. j'ai vos pouvoirs. Je

Je trem - ble!

mais quels sont tes de\_voirs? —

mais quels sont tes de\_voirs? —

mais quels sont tes de\_voirs? —

*p* *dolce.*

sais jusqu'à quelle concur - ren - ce Il nous est per - mis d'en - che -

*fir.*

*cresc.* *f cresc.*

MAC-IRTON.

Mes\_sieurs,

la se\_a\_n\_c\_e com\_

Largo.  
JENNY.

*dolce.*

Comment ce\_la va-t-il fi\_nir? Comment ce\_la va-t-il fi\_

MARG.

*dolce.*

Comment ce\_la va-t-il fi\_nir? Comment ce\_la va-t-il fi\_

GEORGES.

*dolce.*

Comment ce\_la va-t-il fi\_nir? Comment ce\_la va-t-il fi\_

DIKSON.

*dolce*

Comment ce\_la va-t-il fi\_nir? Comment ce\_la va-t-il fi\_

GAVESTON.

*dolce*

Comment ce\_la va-t-il fi\_nir? Comment ce\_la va-t-il fi\_

- men\_ce.

Soprani.

*dolce.*

Comment ce\_la va-t-il fi\_nir? Comment ce\_la va-t-il fi\_

Ténors.

*dolce.*

Comment ce\_la va-t-il fi\_nir? Comment ce\_la va-t-il fi\_

Basses.

*dolce.*

Comment ce\_la va-t-il fi\_nir? Comment ce\_la va-t-il fi\_

Largo (♩=63)

*dolce.*

J  
- oir?

M  
- oir?

C  
- oir?

O  
- oir?

Ga  
- oir?

M-I  
**Recitatif, large.**  
De par le Roi, les lois — et la cour souve . rai . ue, Faisons sa .

- oir?

- oir?

- oir?

**Recitatif.**

**All.<sup>o</sup> moderato.**  
- voir qu'on va proceder sur-le-champ A la ven - te de ce do .

**All.<sup>o</sup> moderato.**

M-1

maine, A l'en-chè - re pu - blique ainsi qu'à plus of - frant Et der -

M-1

noier en chéris - seur. Nous avons ac - qué - reur

*ff* *ff*

JENNY.

*ff*

MARG.

*ff*

Dix mille é - cus!

DIKSON.

*ff*

Dix mille é - cus!

M-1

Dix mille é - cus!

(Un buissier allume une petite bougie à chacune des nichées.)

Soprani.

*ff*

A — dix mille é - cus!

Ténors.

*ff*

Dix mille é - cus! TOUS. (Parlé) Quelle horreur!

Basses.

*ff*

Dix mille é - cus!

Dix mille é - cus!

*ff*



All<sup>o</sup> comodo  
Ténors.

(bas à Dikson)

AL lons, tu con - nais tes de - vois,

Basses.

All<sup>o</sup> comodo.  $\text{♩} = 100$

AL lons. tu con nais tes de - vois.

*dolce* *sf* *p* *staccato e marcato.*

DIKSON

parlé

Moi

jen mets quin - ze!

Vingt - cinq!

Trent-

GAVESTON.

(parlé)

Vingt!

Trente!

- cinq!

Qua - ran - te!

(proclamant fenchère)

MAC-IRTON.

Qua - ran -

*CRESC.* *ff* *p*

Eh! bien... quarant'cinq!

Eh!

te mille é . cus!

Cinquant'cinq!

bien... cinquau . te! J'en mets soixan . te!

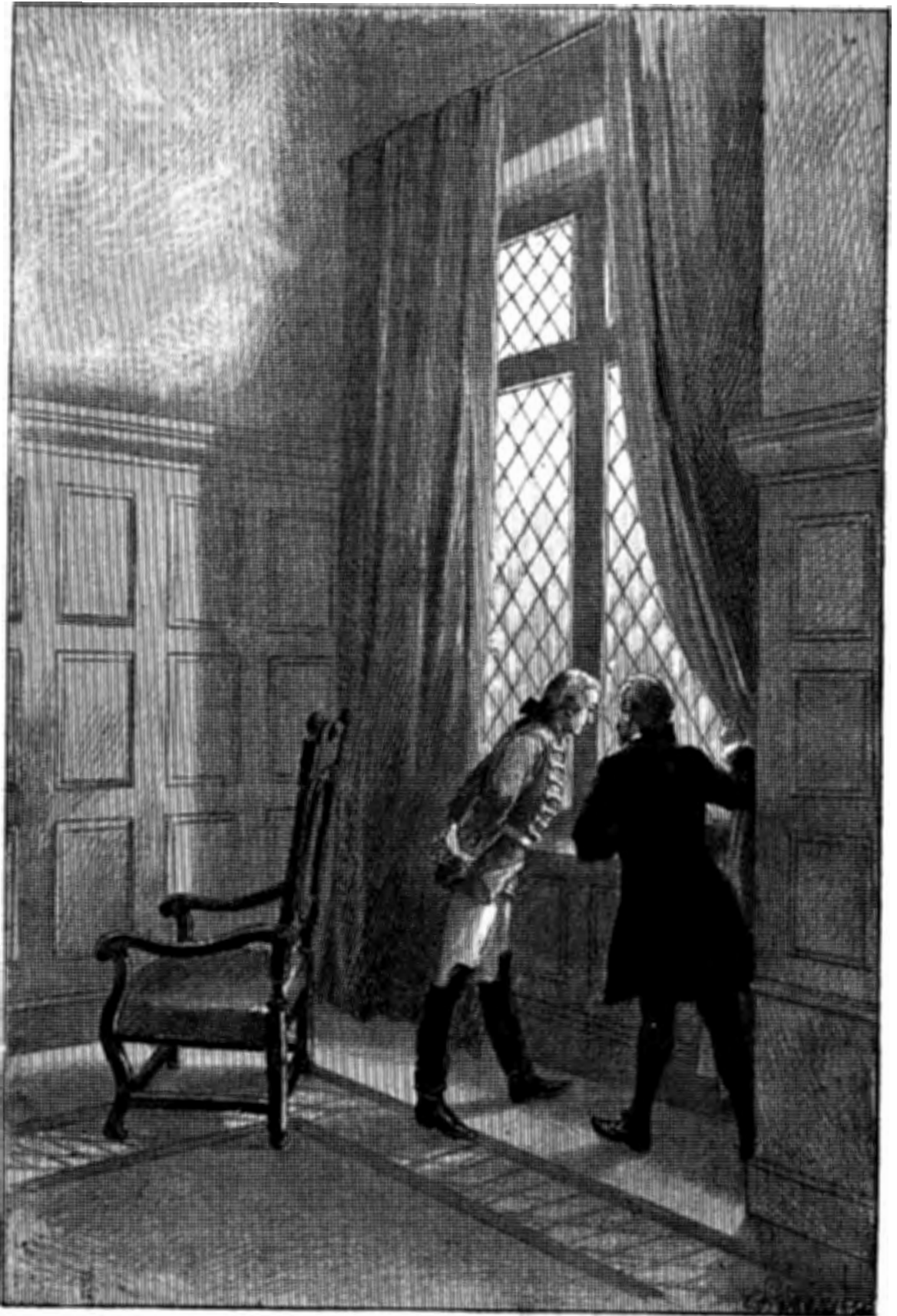
Soix.

(a part)

Ils ont l'air tout interdits Ils ont

soixan . te mille é . cus!

*p* *pp*



26. — LA DAME BLANCHE.

BIBLIOTHÈQUE MUSICALE ILLUSTRÉE.

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays, de GODEFROY, Éditeur à Paris. Publié avec son autorisation.

J. TALLANDIER ÉDITEUR, 8, rue Saint-Joseph. PARIS (2<sup>e</sup> arr<sup>e</sup>).

Ga

l'air tout in . ter . dits.

1<sup>er</sup> Ténors. *p* (has à Dikson)  
Encor, en.

2<sup>ds</sup> Ténors. *p*  
Encor, en.

Basses. *p*  
Encor, en.

DIKSON.

(aux fermiers)

Quoi! vous vou . lez risquer d'a . van .

. cor, encor, du cou . ra - ge!

. cor, encor, du cou . ra - ge!

. cor, encor, du cou . ra - ge!

*marcato.* *p* *pp* *simile*

*Chant*

- ta - ge? Eh!

1<sup>er</sup> Ténors.  
En - cor, en - cor, en - cor du cou - ra - ge!

2<sup>ds</sup> Ténors.  
En - cor, en - cor, en - cor, du cou - ra - ge!

Basses.  
En - cor, en - cor, en - cor, du cou - ra - ge!

*marcato. pp*

bien... soixant - cinq!

GAVESTON.

soixante-et-

Quatre-vingt-cinq!

- dix!

*cresc.* Quatre-vingt-

**JENNY.**  
Dieu! je fré - mis!..

**MARGUERITE.** *f*  
Dieu! je fré - mis!..

**DIKSON.** *f*  
Dieu! je fré - mis!..

*Ga*

**dix!**  
**Soprani.** *f*  
Dieu! je fré - mis!..

**1<sup>rs</sup> Ténors** *f*  
Dieu! je fré - mis!..

**2<sup>ds</sup> Ténors** *f*  
Dieu! je fré - mis!..

**Basses.** *f*  
Dieu! je fré - mis!..

*f cresc.* *ff*

**GAVESTON. (à part)** *f* *solto voce.*  
Ils ont beau fai-re, Je l'au - rai je l'au - rai. Oui je se -

*pp* *ff* *pp*

Ga. *ra* propri\_é . tai . re Ils ont l'air tout in\_ter . dits!.

JENNY. *dolce.*

Je com\_men . ce à per . dre cou . ra . ge

MARG *dolce.*

Je com\_men . ce à per . dre cou . ra . ge

VIKSON. *dolce*

Je com\_men . ce à per . dre cou . ra . ge

Ga. *ra* Ils ont l'air tout in . ter . dits!

Soprani. *dolce.*

Je com\_men . ce à per . dre cou . ra . ge.

1<sup>er</sup> Ténors. *dolce.*

Je com\_men . ce à per . dre cou . ra . ge.

2<sup>ds</sup> Ténors. *dolce.*

Je com\_men . ce à per . dre cou . ra . ge.

Basses. *dolce.*

Je com\_men . ce à per . dre cou . ra . ge

J  
Je — n'es — pé — re plus!

M  
Je — n'es — pé — re plus!

D  
(aux fermiers)  
Quoi vous voulez...

Ga  
Ils ont l'air tout in — ter — dits!

(à Dikson)  
Allons, al — lons... quelque chose de plus! En —

Allons, al — lons... quelque chose de plus! En —

Allons, al — lons... quelque chose de plus! En —

*p* *cre* —



J  
M  
D

Je fré\_mis! je fré\_

Je fré\_mis! je fré\_

Soprani. Quoi vous voulez...

Ténors.

*cresc.*

Jé fré\_mis!

je fré\_

Basses.

*cresc.*

Eo - cor,

en - cor,

en - cor,

en - cor,

en - cor,

en - cor,

en - cor,

en - cor...

En - cor,

en - cor,

en - cor,

en - cor,

en - cor,

en - cor,

en - cor,

en - cor...

*scen do*

*do*

*molto.*

*sf*

J  
M  
D

\_mis!

\_mis!

(haut)

GAVESTON.

Eh! bien...

quatre-vingt-quin - ze!

Et

J  
M  
D

\_mis!

\_cor!

\_cor!

\_cor!

*ffp*

*ffp*

*ffp*

*p*

*p*

*p*

And<sup>te</sup> sans lenteur

*ff*

Ciel!

*ff*

Ciel!

GEORGES

*ff*

Ciel!

*ff*

Ciel!

*tres accentue.*

*pp*

moi, cent mille écus!

*ff*

Ciel!

*ff*

Ciel!

*ff* *pp*

Ciel! Nous ne pou.

And<sup>te</sup> sans lenteur

(♩=88)

*ff* *pp*

S C'en est fait!  
 M C'en est fait!  
 T C'en est fait!  
 C'en est fait!  
 C'en est fait!  
 -vous en - chérir da - van - ta - ge! Nous ne pouvons en - chérir da - van -  
 fait! C'en est fait! nous som - mes per -  
 fait! C'en est fait! nous som - mes per -  
 fait! C'en est fait! nous som - mes per -  
 fait! C'en est fait! nous som - mes per -  
 fait! C'en est fait! C'en est fait! nous som - mes per -  
 - ta - ge! C'en est fait! C'en est fait! nous som - mes per -

LA DAME BLANCHE.

(tous avec la plus grande douleur)

*pp*

Un peu plus animé.

J. *pp*  
 - dus! Per-sonne ne dit mot!

M. *pp*  
 - dus! Per-sonne ne dit mot!

GEORGES. *pp*  
 Per-sonne ne dit mot!

O. *pp*  
 - dus! Per-sonne ne dit mot!

GAVESTON. *pp* (avec joie) **Un peu plus animé.** (à Georges)  
 Per-sonne ne dit mot! Eh! bien mon jeune a.

MAC-IRTON. *f*  
 Cent mille écus! Per-sonne ne dit mot?

J. *pp*  
 - dus! Per-sonne ne dit mot!

M. *pp*  
 - dus! Per-sonne ne dit mot!

O. *pp*  
 - dus! Per-sonne ne dit mot!

*pp* **Un peu plus animé.**

Ga. *mi... parlez, que vous en sem- ble? Mal- gré la Da- me*

Ga. *blanche et son nom ré- vé- ré, Je l'avais dit je l'avais dit- c'est moi, c'est*

GEORGES.

*(a part)*

*Il a raison, et je crains fort Que la Da- me*

Ga. *moi qui l'empor- te- rai*

G. *blan- che n'ait tort Que la Da- me blan- che n'ait*

JENNY. *p*

Plus d'espoir! je perds cou-ra-ge!

MARG. *p*

Plus d'espoir! je perds cou-ra-ge!

DIKSON. *p*

Plus d'espoir! je perds cou-ra-ge!

GAVESTON.

La bou-

Ténors. - *p*

Plus d'espoir! je perds cou-ra-ge!

Basses. *p*

Plus d'espoir! je perds cou-ra-ge!

*pp* *p*

(Anna entre par la droite et vient se placer doucement derrière Georges.)

-gie est près de fi-nir.. Ce châ-teau va m'ap-parte-

GEORGES. (à part)

Morbleu! j'en-ra-ge! j'en-ra-ge! Qui pourrait donc surenché-

-nir.

*sempre p*

ANNA. (bas à Georges) **Allegro.**

Toi,  
 (se retournant et Papereevant.)  
 -rir? Que vois je! ô surprise ex-trê-me! C'est el-le c'est

**Allegro.** (♩ = 100)

The first system of music includes a vocal line for Anna and a piano accompaniment. The vocal line starts with a rest, then the word 'Toi,' followed by a phrase in parentheses '(se retournant et Papereevant.)' and the lyrics '-rir? Que vois je! ô surprise ex-trê-me! C'est el-le c'est'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings like 'ff' and 'pp'.

Tu sais qui m'en-  
 el-le! celle que j'ai-me! Est-ce un son-ge?..

*crs.*  
 Ped

The second system continues the vocal line with the lyrics 'Tu sais qui m'en- el-le! celle que j'ai-me! Est-ce un son-ge?..'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and includes dynamic markings 'd', 'cres.', and 'Ped'.

\_voie ... Obé-is  
 Quoi! vous voulez..  
**MAC-IRTON.**  
 Per-son-ue ne dit mot? Per

The third system features a vocal line with the lyrics '\_voie ... Obé-is' and 'Quoi! vous voulez..'. Below this, the name 'MAC-IRTON.' is written. The vocal line continues with 'Per-son-ue ne dit mot? Per'. The piano accompaniment includes dynamic markings 'f' and 'pp'.

GEORGES.

(à haute voix et s'avançant jusqu'à Mac-Irton)

*deciso.*

Arrê - tez!..

moi, je mets mille li\_vresde

son ne ne dit mot?

*pp* *ff* *ff*  
pressez.

ANNA. *ff*

JENNY. *ff*

Ah!

MARG. *ff*

Ciel!

Ciel!

plus.

DIKSON. *ff*

Ciel!

GAV. *ff*

Ciel!

Soprani. *ff*

Ciel!

Ténors. *ff*

Ciel!

Basses. *ff*

Ciel!

Ciel!

(long silence)

*ff*

*pp*



**Moderato.**  
**GAVESTON** (à part)  
*sotto voce.*

ACTE II. — FINALE.

O ciel! ô ciel! quel est donc ce mys-tè-re? Quel est donc

**Moderato.** (♩ = 92)

quel est donc ce nouvel acqué-reur? Dans ces lieux dans ces lieux

que vient-il fai-re? Mais cachons lui ma ra-ge et ma fu-

*sostenuto.* *tr*

-reur — Ca-chons ca-chons ma-ra-ge ca-chons ma rage et ma fu-

*largement.*

ritard.

*dimin.* *3* *3* *3*

Ca - chons lui bien cachons lui bien ma rage et ma — fu -

*f* *pp*

suivez.

*a Tempo.*

ANNA.

*p* Dieu tout - puis - sant! ô mon Dieu, ô mon Dieu tu té -

JENNY.

*p* Quel est donc ce mys - tè - re?

MARGUERITE.

*sotto voce.* Quel est donc ce mys - tè - re?

GEORGES.

*p* Dieu tout - puis - sant! ô mon Dieu, ô mon Dieu tu té -

DIKSON.

*sotto voce.* Quel est donc ce mys - tè - re?

Ca - chons lui bien cachons lui bien ma rage et ma — fu -

*p* Quel est donc ce mys - tè - re?

MAC-IRTON.

*sotto voce.* Quel est donc ce mys - tè - re?

*a Tempo.*

*p*

A  
- lai . . re! D'un maî - tre que je ré - vè - re Dai - gnesau -

T  
Quel est donc ce mys - tè - re? Que est donc quel est

T  
Quel est donc ce mys - tè - re?

Ba  
- lai . . re! Dai - gne sur ce mys - tè - re Daigne éclai -

T  
Quel est donc ce mys - tè - re? Que est donc quel est

Ba  
Dans ces... lieux que vient-il faire? Que vient-il fai - re? Mais quel est

M-I  
Dans ces lieux que vient-il faire?

M-I

*ritard.* *a Tempo.* (à Georges)

A *ver* les biens et l'honneur! Sache o - bé - ir

J *donc ce* nouvel ac - qué - reur?

M

*ritard.* *a Tempo.*

G *rer* daigne éclairer mon cœur Mais je la vois je la vois, cel -

D *donc ce* nouvel ac - qué - reur?

Gr *donc ce* nouvel ac - qué - reur? *un peu marqué* O ciel! *que est donc*

M-1 *sotto voce.* *Que est donc* quel est quel est

Soprani.

Ténors.

Basses. *sotto voce.*

*Que est donc* quel est quel est

*ritard.* *a Tempo.*

*p*

A et te tai - re, Tu l'as promis tu l'as promis

J Mais — mais quel est donc — mais quel est

M

C le qui — m'est chè — re, Ce - la suffit ce - la suffit à

O Quel est donc quel est donc

Ga quel est donc ce mys - tère? Quel est donc quel est donc

M-I donc ce mys - tère? Quel est donc quel est donc

Soprani.

1<sup>rs</sup> Ténors.

2<sup>ds</sup> Tenors.

*sotto voce.*

Quel est donc quel est donc

donc ce mys - tère?

A  
sur l'hon - neur; C'est le seul le seul moyen le

J  
donc ce mys - tère? Que le sort que le sort

M  
Que le sort que le

C  
mon bon - heur. Je la vois, *sostenuto.* *tr.* *tr.*

B  
ce nouvel acquéreur? Que le sort que le sort

Ga  
ce nouvel acquéreur? Dans ces lieux dans ces lieux

M-I  
ce nouvel acquéreur? Dans ces lieux dans ces

1<sup>rs</sup> Ténors. *pp*  
Quel est donc quel est donc.

*pp*  
ce nouvel acquéreur? Quel est donc quel est donc

*pp*  
Quel est donc quel est donc

A  
seul moyen de me plai - re C'est — le seul moyen de me

J  
lui soit pros - pè - re! C'est le vœu de no - tre

M  
sort lui soit pros - pè - re!

G  
— cel - le qui est chère, Ce - la — suf - fit — suf - fit — a mon hon -

D  
lui soit pros - pè - re? Oui, c'est le vœu c'est le vœu de no - tre

Ga  
que vient - il fai - re? Mais cachons lui ma rage — et ma fu -

M-1  
lieux que vient - il fai - re? Mais qu'il re - dou - te sa rage et sa fu -

ce nouvel acqué - reur?

ce nouvel acqué - reur?

ce nouvel acqué - reur?

*cresc.*

*suivez. a Tempo.*

A  
plai - re de me plai - re, Et de mé - ri - ter mon cœur C'est le

J  
cœur, C'est le vœu le vœu de notre cœur C'est le

M

G  
*ritard. a Tempo.*  
\_heur Je la vois, cel - le qui m'est chère, Cela suf - fit à mon bon - heur - Ce

D  
cœur, C'est le vœu le vœu de notre cœur C'est le

Ga  
\_reur, Ca - chons - cachons ma rage et ma fureur ma rage et ma fureur Ca -

M-I  
\_reur, Sa ra - ge. sa ra - ge et sa fureur Qu'il re.

Soprani.

Ténors.

Basses.

Que le sort —

Que le sort —

*suivez. a Tempo.*



*ritard.*

seul moyen de me plai - - - re Et de mé - ri - ter mon  
 voeu c'est le voeu c'est le voeu oui, c'est le voeu de no - tre  
 C'est le  
 - la \_\_\_\_\_ suf - fit suffit \_\_\_\_\_ suf - fit à mon bon -  
 voeu c'est le voeu  
 - chous lui bien cachous lui bien ca - chons lui bien ma ra - ge cachons lui ma  
 - dou te sa fu - reur \_\_\_\_\_  
 lui soit pros - pé - re!  
 lui soit pros - pé - re!  
*ritard.*

A  
 cœur ah!

J  
 cœur Oui,

M  
 vœu

G  
 heur

D  
 Oui,

Ga  
 Pa ge

M-I  
 Oui,

C'est le vœu

C'est le vœu

C'est le vœu

*mf*

*tr tr tr* **suivez.** **a Tempo.**

A de mé . ri . ter — mon cœur. —

J c'est le vœu de — mon cœur. —

M que fait — mon cœur. —

*tr tr tr* G c'est là mon seul — bon . heur. —

D c'est le vœu de — mon cœur. —

*ritard.* **a Tempo.**  
Ga et — ma — fu . reur! —

M-I sa — fu . reur! —

c'est le vœu de — nos cœurs. —

c'est le vœu de — nos cœurs. —

c'est le vœu de — nos cœurs. —

**suivez.** **a Tempo.**

*p* *dolce.*

Ped

Plus animé.  
GAVESTON. (haut)

Musical score for Gaveston. The piano accompaniment is in the left hand, and the vocal line is in the right hand. The tempo is marked 'Plus animé'. The lyrics are: 'Eh! bien... puisqu'il le faut... Eh! bien...'. Dynamics include *pp*, *f*, and *pp*.

JENNY. All<sup>o</sup> vivace.

Je trem - ble!

MARGUERITE

Je trem - ble!

DIKSON.

Je trem - ble!

Ga

Soprani.  
puisqu'il le faut...

Je trem - ble!

Ténors.

Je trem - ble!

Basses.

Je trem - ble!

All<sup>o</sup> vivace. (♩ = 104)

Piano accompaniment for the 'Je tremble!' section. The tempo is marked 'All<sup>o</sup> vivace. (♩ = 104)'. Dynamics include *ff p* and *cresc.*

GEORGES.

Deux mil - le!

Oui... ja - jou - te mille é - cus!

Musical score for Georges. The piano accompaniment is in the left hand, and the vocal line is in the right hand. The tempo is marked 'All<sup>o</sup> vivace'. The lyrics are: 'Oui... ja - jou - te mille é - cus!'. Dynamics include *ff p* and *f*.

ANNA.

(bas à Georges)

Va tou - jours, toujours, tou -

(Parlé)

Qua - tre!

Six!

Trois!

Cinq!

-jours, toujours, tou - jours!

Va tou -

Huit!

Dix!

Sept!

Neuf!

-jours, toujours, tou - jours, toujours, du cou - ra - ge!

GAVESTON.

(à part)

Je ne puis —

*p*

*cresc.*

JENNY.

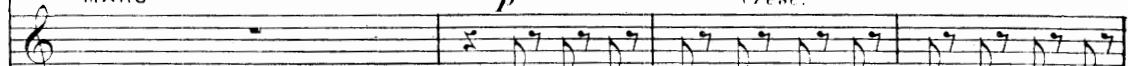
*p* *cresc.*



Voy - ez, voy - ez comme il en - ra - ge! Voy - ez

MARG

*p* *cresc.*



Voy - ez, voy - ez comme il en - ra - ge! Voy - ez

GEORGES.

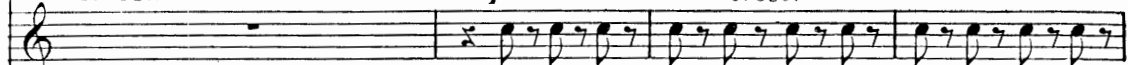
*p* *cresc.*



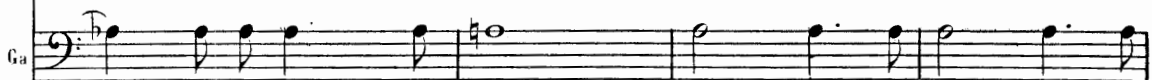
Voy - ez, voy - ez comme il en - ra - ge! Voy - ez

DIKSON

*p* *cresc.*



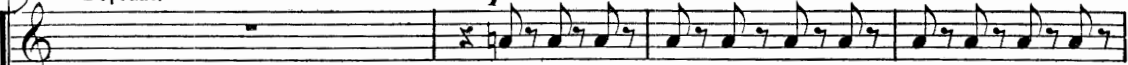
Voy - ez, voy - ez comme il en - ra - ge! Voy - ez



— con - te - nir ma ra - ge Je ne puis con - te -

Soprani.

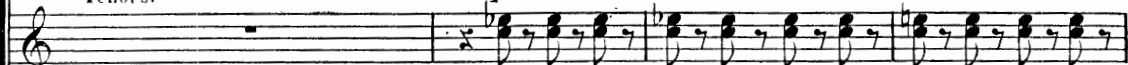
*p* *cresc.*



Voy - ez, voy - ez comme il en - ra - ge! Voy - ez

Ténors.

*p* *cresc.*



Voy - ez, voy - ez comme il en - ra - ge! Voy - ez

Basses.

*p* *cresc.*



Voy - ez, voy - ez comme il en - ra - ge! Voy - ez



*sempre cresc.*

ANNA.

(bas à Georges)

Va toujours, toujours, toujours du cou ,

doce comme il eu - ra - ge!

doce comme il eu - ra - ge!

doce comme il eu - ra - ge!

doce comme il eu - ra - ge!

(haut)

\_ nir ma ra - ge! J'en mets vingt-cinq!

doce comme il eu - ra - ge!

doce comme il eu - ra - ge!

doce comme il eu - ra - ge!

*f* *cresc.* *ff* *ff* *pp* *ff*

A - ra - ge!  
 GEORGES. Va toujours, toujours, toujours, du cou -

GAVESTON. Tren - te!

Qua - ran - te!

*p* *f* *p* *ff* *pp* *ff*

A - ra - ge!  
 Encor, en - cor, encor, en -

Cin - quan - te!

Soi - xan - te!

*p* *f* *p* *ff* *pp* *ff*

- cor!  
 Encor, en -

Quatre - vingt!

Quatrevingt dix!

*p* *f* *p* *ff* *pp*



*A*  
 - cor. encor eu - cor!  
 C'est bien c'est

*G*  
 Qua - tre cent mil - le francs!

*Ga*  
 O fu - reur!

*ff* *pp*

*un poco stringendo*

*A*  
 bien, je suis cou - ten - te! Va tou - jours.

**GAVESTON.** *(à part)*

De fu - reur je fré -

*Soprani.* *sotto voce.* *cresc.*  
 Voy - ez, voy - ez comme il en - ra - ge! Voy - ez

*Ténors.* *sotto voce* *cresc.*  
 Voy - ez, voy - ez comme il en - ra - ge! Voy - ez

*Basses.* *sotto voce* *cresc.*  
 Voy - ez, voy - ez comme il en - ra - ge! Voy - ez

*un poco stringendo*

*p* *cresc.* *scen*

A *f*  
De fu . reur sou cœur fré . mit!

J *f*  
De fu . reur son cœur fre . mit!

M *f*  
De fu . reur son cœur fré . mit!

G *f*  
De fu . reur son cœur fré mit!

D *f*  
De fu . reur son cœur fré . mit!

Ga (haut)  
. mis!.. je frémis de ra . ge! Eh! bien...

donc comme il en . ra . ge Voy . ez donc comme il en ra . ge!

donc comme il en . ra . ge Voy . ez donc comme il en . ra . ge!

donc comme il en . ra . ge Voy . ez donc comme il en . ra . ge!

*do* *molto.* *ff*

t  
Eh! bien... moi, s'il le  
Ga  
quatre cent cin - quan - te!

G  
faut...  
Ga  
Ar - rê - tez! laissez moi Sur un pareil pro -  
Récitatif, animé.

Ga  
- jet éclairer son jeune â - ge; Il i - gno - re ce qu'il en -  
Récitatif.

Ga  
(a Mac-Irton) a piacere.  
- ga - ge Mon - sieur, lisez lui la loi.  
Récitatif.

Ga  
suivez.  
f Vivace. ff p

All<sup>o</sup> moderato.  
MAC-IRTON.

(chant)

All<sup>o</sup> moderato. (♩ = 108)

*p*

« Le jour

un poco animato.

M-1

*p*

mé - me, à mi - di, le prix de cet - te

un poco animato.

*pp*

M-1

ven - te se - ra pa - yé comptant en nos mains, ou si - non, Et faute de four -

GAVESTON.

(à Georges)

M-1

Vous entendez ?..

air cauti - on suffi - san - te, Le sus - dit acqué -

ANNA

(bas à Georges)

N'im-

GEORGES.

En pri-son!

re-ur se-ra mis en pri-son.

-por-te

(à part, gaîment)

Alors, dès qu'on l'or-donne A-lors, — dès qu'on l'or-dou-ne...

(haut)

A cinq cent mil-le

The musical score is arranged in a standard format with vocal staves and piano accompaniment. The vocal parts are written in treble clef, while the piano accompaniment is in bass clef. The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (pp, ff), and articulation marks (trills, accents). The lyrics are placed below the corresponding vocal staves.

ANNA.

(bas à Georges)

C'est bien, c'est bien, je suis con-

JENNY. *ff*

Cinq cent mil le francs! \_\_\_\_\_

MARG. *ff*

Cinq cent mil le francs! \_\_\_\_\_

francs!

DIKSON *ff*

Cinq cent mil le francs! \_\_\_\_\_

GAV.

J'en-ra ge!

M-1 *ff*

Cinq cent mil le francs! \_\_\_\_\_

Soprani. *ff*

Cinq cent mil le francs! \_\_\_\_\_

Ténors. *ff*

Cinq cent mil le francs! \_\_\_\_\_

Basses. *ff*

Cinq cent mil le francs! \_\_\_\_\_

*ff*

*pp*

A

\_tente! C'est bien, c'est bien, je suis con\_tente!

MAC-IRTON.

Cinq cent mil\_ le francs! Cinq

*pp*

GAV. (avec dépit)

J'aban\_donne.

M-1

cent mil : le francs! Per\_son\_ne ne dit mot? Per\_son\_ne ne dit

**Allegretto.**  
GEORGES.

(à Gaveston)

Eh! bien, que vous en semble, Eh! bien, que vous en

M-1

mot.

**Allegretto.**

*p*

semble? Et dit sans fa-çon Dites le sans fa-çon, La Da-me blanche avait rai-

*p*

-son La Da-me blanche avait rai-son. Georges Brown. Sous-lieute-

GAVESTON. (à part)

J'enra-ge! J'enra-ge!

MAC-IRTON. (à Georges)

Vos noms? Votre état?

*ff*

cédez un peu.

-nant; Douze cents francs d'appointe-ments; Et l'on ne di-ra pas — que je fais des fo-

GAVESTON.

Se peut-il?

col canto.

*p*



**ANNA.** **a Tempo.**

La bougie est près de fi -

**JENNY.**

La bougie est près de fi -

**MARGUERITE.**

La bougie est près de fi -

*c*

-li - es, Car j'achète un château sur mes é - cono - mi - es.

**DIKSON.**

La bougie est près de fi -

*Ga*

La bougie est près de fi -

**MAC-IRTON.**

La bougie est près de fi -

**Soprani.**

La bougie est près de fi -

**Ténors.**

La bougie est près de fi -

**Basses.**

La bougie est près de fi -

**a Tempo.**

*p*

A . nir La bougie est près de fi . nir !..

J . nir La bougie est près de fi . nir !..

M . nir La bougie est près de fi . nir !..

G Ce château va m'apparte . nir !..

D . nir La bougie est près de fi . nir !..

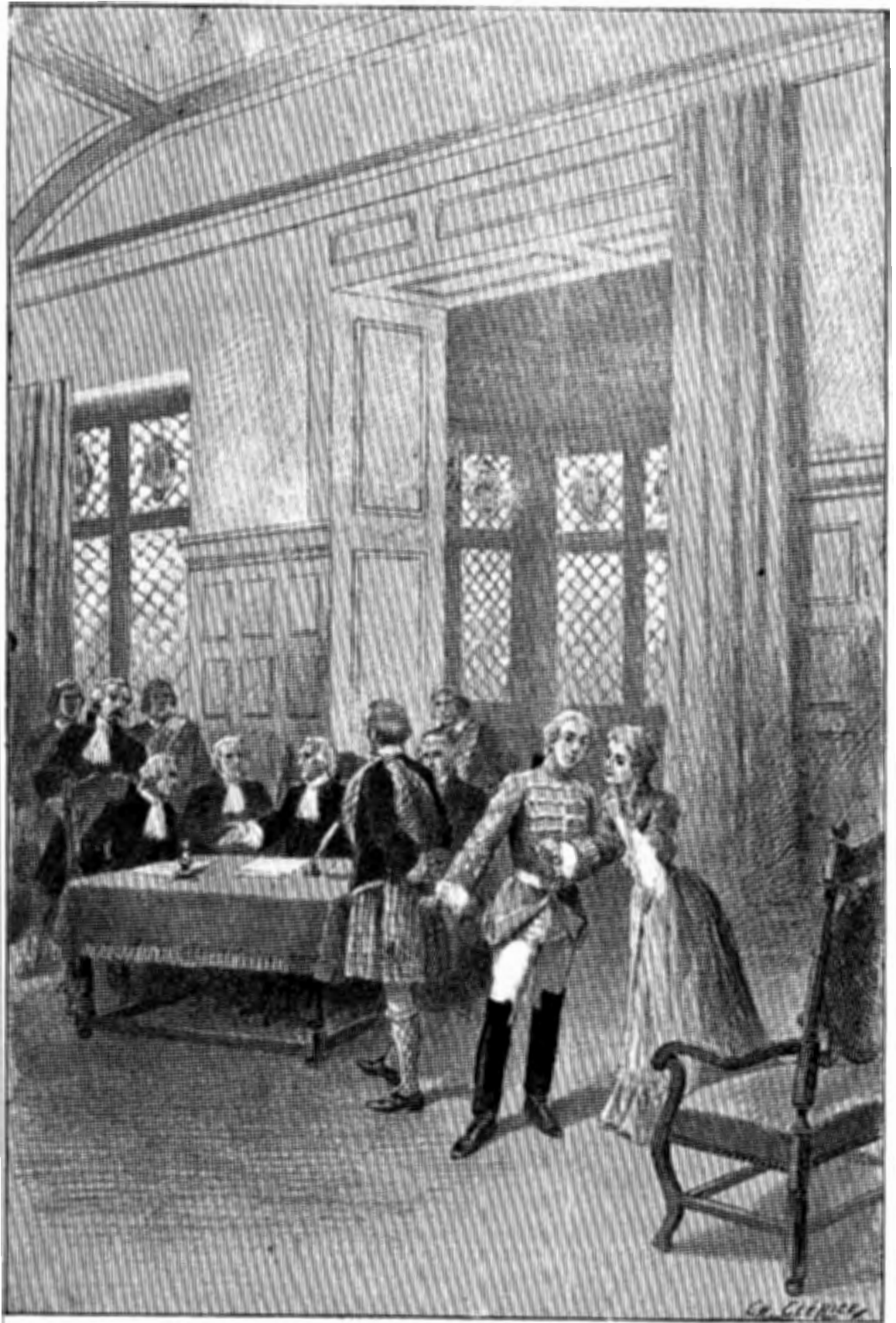
Ga . nir La bougie est près de fi . nir !..

M-I (bas a Gaveston)  
 . nir La bougie est près de fi . nir !. Vous le voyez, j'y suis bien obli-

. nir La bougie est près de fi . nir !..

. nir La bougie est près de fi . nir !..

. nir . La bougie est près de fi . nir !..



31. — LA DAME BLANCHE.

BIBLIOTHEQUE MUSICALE ILLUSTREE.

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays, de CHARENTAIS, Éditeur à Paris. Publié avec son autorisation.

J. TALLANDIER, ÉDITEUR, 8, rue Saint-Joseph, PARIS (2<sup>e</sup> arr.).

*All<sup>o</sup> vivace.*

A

Ciel! quel bon.

S

Ciel! quel bon.

M

Ciel! quel bon.

C

*ff* (regardant Anna)

Ah! quel bon.

D

Ciel! quel bon.

Ca

*ff*

(La bougie s'éteint)

Ah! qu'il re .

M-I

*ff* (se levant)

*ff*

-gé.

Adjugé.

Ah! qu'il re .

*ff*

Ciel! quel bon.

*ff*

Ciel! quel bon.

*ff*

Ciel! quel bon.

*All<sup>o</sup> vivace.* (♩ = 112)

*dimin.*

*ff*

*ff*

A  
 . heur! Pour nous quel bonheur! Quel bon-

J  
 . heur! Pour nous quel bonheur! Quel bon-

H  
 . heur! Pour nous quel bonheur! Quel bon-

C  
 . heur! Pour moi quel bonheur! Quel bon-

D  
 . heur! Pour nous quel bonheur! Quel bon-

Ga  
 . dou te qu'il re\_dou . te ma fu \_ reur! Qu'il re-

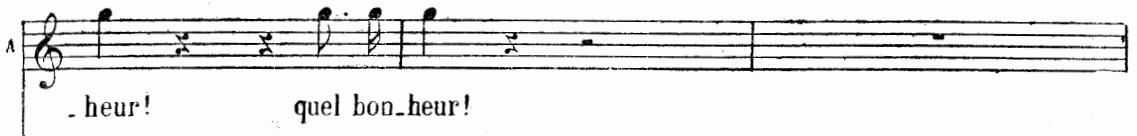
M-I  
 . dou . te qu'il re\_dou . te sa fu \_ reur! Qu'il re-

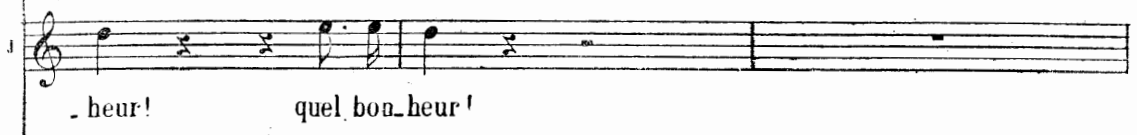
. heur! Pour nous quel bonheur! Quel bon-

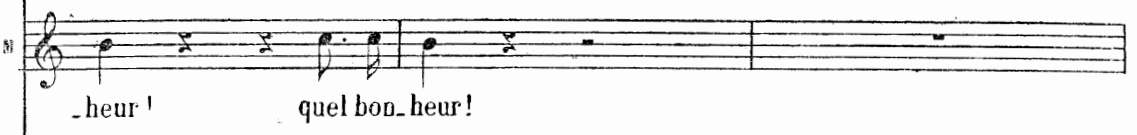
. heur! Pour nous quel bonheur! Quel bon-

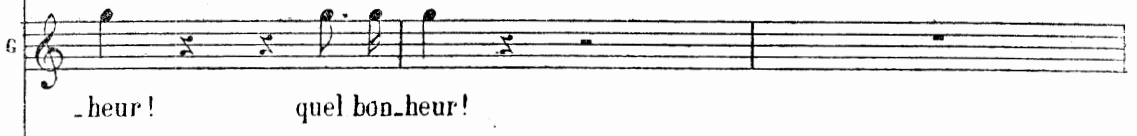
. heur! Pour nous quel bonheur! Quel bon-

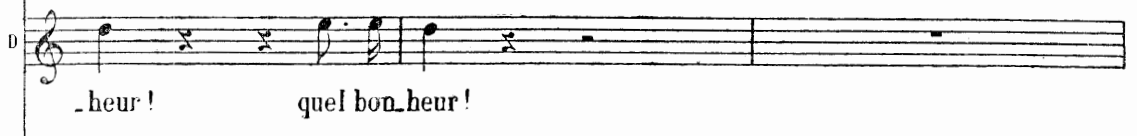
Piano accompaniment with arpeggiated figures in the right hand and block chords in the left hand.

A  .heur!            quel bon\_heur!

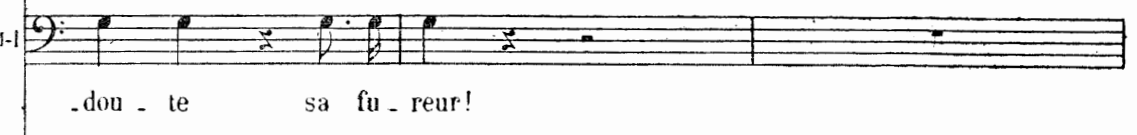
J  .heur!            quel bon\_heur!

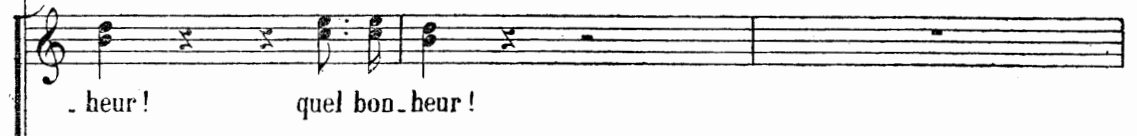
M  .heur!            quel bon\_heur!

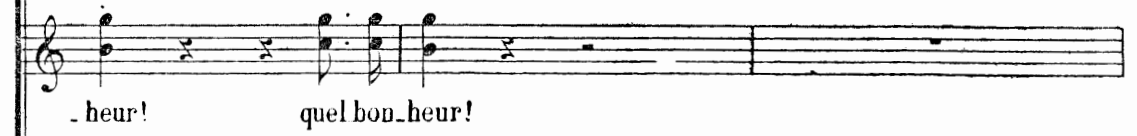
G  .heur!            quel bon\_heur!

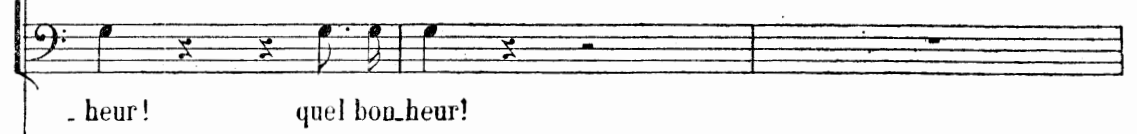
D  .heur!            quel bon\_heur!

Ga  .dou - te        ma fu - reur!    La ra - ge la rage    est dans    mon

M-l  .dou - te        sa fu - reur!

 .heur!            quel bon\_heur!

 .heur!            quel bon\_heur!

 .heur!            quel bon\_heur!

 *p*

Ga

cœur La rage est dans mon cœur La rage — est dans mon

*cresc.*

*ff*

ANNA.

*dolce.*

ô mon Dieu tu-té.

JENNY.

*dolce.*

Ah! pour nous quel —

MARGUERITE.

*dolce.*

Ah! pour nous quel —

GEORGES.

*dolce.*

Je la vois, je la

DIKSON.

*dolce.*

Ah! pour nous quel —

Ga

cœur la rage — est dans mon cœur La ra . ge la

*p*

MAC-IRTON

*p*

Ah! la ra . ge la

*dimin.*

*pp*

A  
 - lai - re, D'un maî - tre que je ré - vè - re Dai - gne sau -  
 J  
 sort pour nous quel sort pros - pè - re, Pour nous quel bon -  
 M  
 sort pour nous quel sort pros - pè - re, Pour nous quel bon -  
 G  
 vois cel - le qui m'est si chè - re, Ce - la suf -  
 D  
 sort pour nous quel sort pros - pè - re, Pour nous quel bon -  
 Co  
 rage ————— est dans mon cœur La ra - ge la  
 M-I  
 rage ————— est dans son cœur La ra - ge la  
 Piano accompaniment



A  
 ver sau . ver les biens et l'hon\_neur! Ca . chons

J  
 \_heur Pour nous pour nous quel bon\_heur! Voi . là donc \_voilà

M  
 \_heur Pour nous pour nous quel bon\_heur! Voi . là donc voilà

G  
 \_fit suf . fit a mon bon . heur

D  
 \_heur Pour nous pour nous quel bon\_heur! Voi . là donc \_voilà

Ga  
 rage \_\_\_\_\_ est dans mon cœur, Qu'il re .

M-I  
 rage \_\_\_\_\_ est dans son cœur.

Soprani.

Ténors. *sotto voce e staccato.*

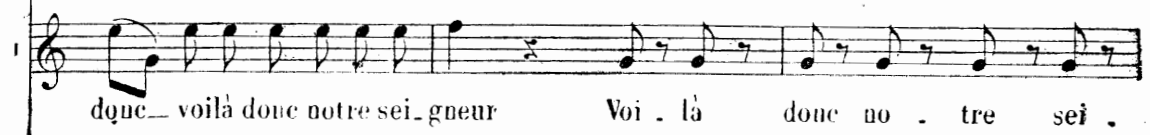
Basses. *sotto voce e staccato.*

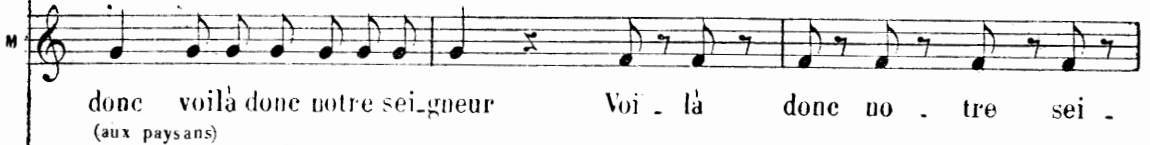
Com . ment, voi .

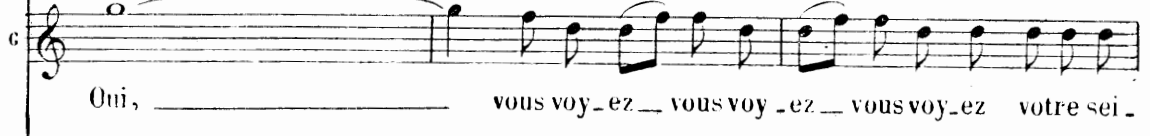
Com . ment, voi .

*p*

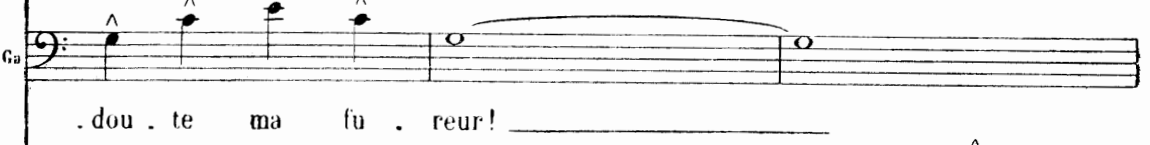
A 

I 

M 

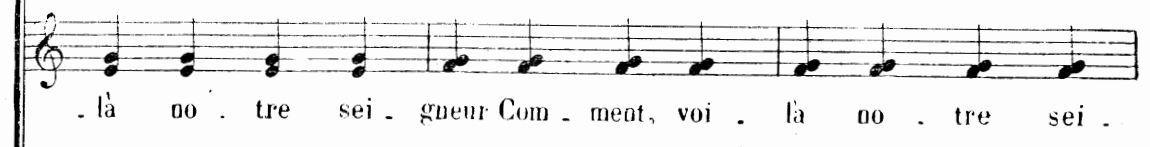
G 

V 

G<sub>a</sub> 

A<sub>1</sub> 









A  
 heur! Ca . chons bien no . tre bon . heur Cachons bien \_ cachons  
 J  
 - gneur! Voi . là donc \_ voilà donc \_ voilà donc notre sei - gneur Voi . là  
 M  
 - gneur! Voi . là donc \_ voilà donc \_ voilà donc notre sei - gneur Voi . là  
 G  
 - gneur. Où, \_\_\_\_\_ vous voy . ez \_ vous voy .  
 D  
 - gneur! Voi . là donc \_ voilà donc \_ voilà donc notre sei - gneur Voi . là  
 G.3  
 Qu'il re . dou . te ma fu . reur!  
 M-1  
 reur! Qu'il re .  
 - gneur! Voi . là donc \_ voilà  
 - gneur? Com . ment, voi . là no . tre sei - gneur Com . ment, voi .  
 - gneur? Com . ment, voi . là no . tre sei - gneur Com . ment, voi .

*ff*  
 bien - cachons bien notre bon-heur! Quel bon-heur! quel bon-

*ff*  
 donc no - tre sei - gneur! Quel bon-heur! quel bon-

*ff*  
 donc no - tre sei - gneur! Quel bon-heur! quel bon-

*ff*  
 ez - vous voyez vo - tre sei - gneur Je la vois! je la

*ff*  
 donc no - tre sei - gneur! Quel bon-heur! quel bon-

*ff*  
 La ra - ge la ra -

*ff*  
 dou - te sa fu - reur! La ra - ge la ra -

*ff*  
 donc - voi-là donc no - tre sei - gneur! Quel bon-heur! quel bon-

*ff*  
 là no - tre sei - gneur? Quel bon-heur! quel bon-

*ff*  
 là no - tre sei - gneur? Quel bon-heur! quel bon-

*ff*

A  
\_heur! Pour nous pour nous quel bonheur!

J  
\_heur! Pour nous pour nous quel bonheur! Mais tout ce . la tout ce . la tout ce .  
*dolce*

M  
\_heur! Pour nous pour nous quel bonheur!

G  
vois! Pour moi pour moi quel bonheur! Mais tout ce . la tout ce . la tout ce .  
*dolce*

D  
\_heur! Pour nous pour nous quel bonheur! Mais tout ce . la tout ce . la tout ce .  
*dolce*

Ga  
-ge la ra . . ge est dans mon cœur!

M-I  
-ge la ra . . ge est dans son cœur! Mais tout ce . la tout ce . la tout ce .  
*dolce*

\_heur! Pour nous pour nous quel bonheur!

\_heur! Pour nous pour nous quel bonheur!

\_heur! Pour nous pour nous quel bonheur!

*pp*

(à Georges)  
*dolce.*

A Sa . che o . bé . ir Sa . che o . bé .

J . la cache un mys . tè . re cache un mys .

H

G . la cache un mys . tè . re cache un mys .

D . la Tout cela cache un mys . tè . re Tout cela cache un mys . tè .

Ga *dolce* Tout cela cache un mys . tè . re Tout cela cache un mys . tè .

M-I . la cache un mys . tè . re cache un mys .

*dolciss.* Mais tout ce . la cache un mys .

*dolciss.* Mais tout ce . la cache un mys .

*dolciss.* Mais tout ce . la cache un mys .

*pp*

A -ir, Tu l'as pro-mis sur l'hon-

J -tè - re Oui, tout ce - la cache un mys-

*dolce*  
 M Tout cela cache un mys - tè - re Tout ce la cache un mys - tè - re

G -tè - re Tout cela cache un mys - tère un mys - tè - re Tout ce la cache un mys - tère un mys -

D -re Oui, tout ce - la cache un mys-

Ga -re Oui, tout ce - la cache un mys-

M-I -tè - re Oui, tout ce - la cache un mys-

-tè - re!

-tè - re!

-tè - re!

A *p* (*à part*)  
 -neur! Quel mo - ment pour mon cœur!..

J *p*  
 -tè - re Tout ce - la cache un mys - tè - re Tout ce - la tout ce - la cache un mys -

M *p*  
 Tout ce - la tout ce - la cache un mys -

G *p*  
 -tè - re Tout ce - la tout ce - la cache un mys -

D *p*  
 -tè - re Tout ce - la cache un mys - tè - re Tout ce - la tout ce - la cache un mys -

Ga *R*  
 -tè - re Tout ce - la tout ce - la cache un mys -

M-I *R*  
 -tè - re Tout ce - la tout ce - la cache un mys -

*p*  
 Quel mys - tè - re!

*p*  
 Quel mys - tè - re!

*p*  
 Quel mys - tè - re!

*poco cresc.*



A

J

M

G

D

Ga

M-I

*sotto voce.*

*sotto voce.*

*sotto voce.*

*dimin.*

-tè-re Tout cela cache un mys-tè-re, Je n'y com-prends rien, d'hon-

-tè-re Tout cela cache un mys-tè-re, Je n'y com-prends rien, d'hon-

-tè-re Tout cela cache un mys-tè-re, Je n'y com-prends rien, d'hon-

-tè-re Tout cela cache un mys-tè-re, Je n'y com-prends rien, d'hon-

-tè-re Tout cela cache un mys-tè-re, Quel est donc cet ac-qué-

-tè-re Tout cela cache un mys-tè-re, Quel est donc cet ac-qué-

Non, je n'y com-prends rien, d'hon-

Non, je n'y com-prends rien, d'hon-

Non, je n'y com-prends rien, d'hon-

A  
O mon Dieu

J  
-neur! C'est é-gal, c'est é - gal, le sort pros - père En ce jour en ce

H  
-neur! C'est é-gal, c'est é - gal, le sort pros - père En ce jour en ce

G  
-neur! C'est é-gal, c'est é - gal, le sort pros - père En ce jour en ce

D  
-neur! C'est é-gal, c'est é - gal, le sort pros - père En ce jour en ce

Ga  
-neur? Quel est - il? D'où vient-il? Quel est -

M-I  
-neur? Quel est - il? D'où vient-il? Quel est -

-neur! C'est é-gal c'est é - gal, le sort pros -

-neur! C'est é-gal c'est é - gal, le sort pros -

-neur! C'est é-gal c'est é - gal, le sort pros -

*p*

tu - té - lai . re,

jour fait no - tre bon - heur En ce jour en ce jour fait no - tre bon -

jour fait no - tre bon - heur En ce jour en ce jour fait no - tre bon -

jour fait no - tre bon - heur En ce jour en ce jour fait no - tre bon -

jour fait no - tre bon - heur En ce jour en ce jour fait no - tre bon -

-il? D'où vient-il? Quel est - il? D'où vient-

-il? D'où vient-il? Quel est - il? D'où vient-

-père En ce jour en ce jour fait no - tre bon - heur fait no - tre bon -

-père En ce jour en ce jour fait no - tre bon - heur fait no - tre bon -

-père En ce jour en ce jour fait no - tre bon - heur fait no - tre bon -

*f* *p*

(montrant Gaveston)  
*cresc.*

Dai - gne sau - ver les

*f*

(montrant Gaveston)  
*cresc.*

heur. Voy - ez donc sa fu - reur sa fu - reur! Voy - ez donc sa fu -

*f*

(montrant Gaveston)

heur. Mais, voy - ez donc quelle

(montrant Gaveston)  
*cresc.*

*f*

heur. Voy - ez donc sa fu - reur sa fu - reur! Voy - ez donc sa fu -

*cresc.* *f*

- il? Rien n'é - ga - le ma co - lè - re! Qu'il re - dou - te ma co -

*cresc.* *f*

- il? Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Qu'il re - dou - te sa co -

*f* (tous montrant Gaveston)

heur. Mais, voy - ez donc quelle

*f*

heur. Mais, voy - ez donc quelle

*f*

heur. Mais, voy - ez donc quelle

*cresc.* *ff* *p cresc.*

(regardant Gavestöh)

A  
biens et l'honneur! Voyez donc la fureur Voyez donc la fureur Qui s'em-

J  
-reur sa fureur! Voyez donc la fureur Voyez donc la fureur Qui s'em-

M  
-reur sa fureur! Voyez donc Voyez

G  
est sa fureur! Voyez donc la fureur Voyez donc la fureur Qui s'em-

D  
-reur sa fureur! Voyez donc la fureur Voyez donc la fureur Qui s'em-

Ga  
-lè - re! Qu'il re - dou - te

M-I  
-lè - re! Qu'il re - dou - te

est sa fureur! Voyez donc la fureur Voyez donc la fureur Qui s'em-  
1<sup>rs</sup> Ténors.

est sa fureur! Voyez donc la fureur Voyez donc la fureur Qui s'em-  
2<sup>ds</sup> Ténors.

est sa fureur! Voyez donc Voyez

est sa fureur! Voyez donc Voyez

*ff* *ff*

A  
-pa\_re de son cœur Qui s'em\_pa\_re qui s'em\_pa\_re de son

I  
-pa\_re de son cœur Qui s'em\_pa\_re qui s'em\_pa\_re de son

VI  
donc la fu\_reur Qui s'em\_pa\_re qui s'em\_pa\_re de son

G  
-pa\_re de son cœur Qui s'em\_pa\_re qui s'em\_pa\_re de son

D  
-pa\_re de son cœur Qui s'em\_pa\_re qui s'em\_pa\_re de son

Ca  
ma fu\_reur Qu'il re\_dou\_te qu'il re\_dou\_te ma fu\_

M-I  
sa fu\_reur Qu'il re\_dou\_te qu'il re\_dou\_te sa fu\_

-pa\_re de son cœur Qui s'em\_pa\_re qui s'em\_pa\_re de son

-pa\_re de son cœur Qui s'em\_pa\_re qui s'em\_pa\_re de son

\_ez douc la fu\_reur Qui s'em\_pa\_re qui s'em\_pa\_re de son

\_ez douc la fu\_reur Qui s'em\_pa\_re qui s'em\_pa\_re de son

A *p*  
 cœur! Je ris de sa co - lè - re, Je ris de sa fu - reur!..

J  
 cœur! Qu'il est gentil qu'il est gen -

M *p*  
 cœur! Je ris de sa co - lè - re, Je ris de sa fu - reur!.

G *p*  
 cœur! Je ris de sa co - lè - re. Je ris de sa fu - reur!

D *p*  
 cœur! Je ris de sa co - lè - re, Je ris de sa fu - reur!.

Ga  
 -reur!

II I  
 -reur!

cœur!

cœur!

cœur!

cœur!

*p*

til — notre nouveau seigneur Qu'il est gentil qu'il est gen — til — notre nouveau sei.

*dimin.*

**ANNA.**  
*dolce.*

O mon Dieu tu t'é-lai-re, D'un maî-tre que je ré-

*dolce.*

-gneur! Pour nous quel sort pour nous quel sort pros.

**MARGUERITE**  
*dolce.*

Ah! pour nous quel sort pour nous quel sort pros.

**GEORGES**  
*dolce.*

Je ta vois, je la vois cel-le qui m'est si

**DIKSON.**  
*dolce.*

Ah! pour nous quel sort pour nous quel sort pros.

**GAVESTON**  
*p*

Ah! la ra-ge la rage — est dans mou

**MAC-IRTON**  
*p*

Ah! la ra-ge la rage — est dans son

*pp*



A  
-ve - re Dai - gne sau-ver Sau - ver les biens et l'hon.

J  
-pè - re, Pour nous quel bon-heur Pour nous pour nous quel bon.

M  
-pè - re. Pour nous quel bon-heur Pour nous pour nous quel bon.

G  
.chè - re, Ce - la suf - fit suf - fit à mon bon.

D  
-pè - re, Pour nous quel bon-heur Pour nous pour nous quel bon.

Ga  
cœur La ra - ge la rage ——— est dans mon

M-I  
cœur La ra - ge la rage ——— est dans son

A  
neur! Ca - chons bien no - tre bon - heur Cachons bien cachons

J  
heur! Voi - là donc voi - là donc voi - là donc notre sei - gneur Voi - là

M  
heur! Voi - là donc voi - là donc voi - là donc notre sei - gneur Voi - là

G  
aux paysans) Oui, \_\_\_\_\_ Vous voyez - vous voy.

O  
heur! Voi - là donc voi - là donc voi - là donc notre sei - gneur Voi - là

C.  
*sotto voce.*  
cœur. Qu'il re - dou - te ma fu - reur! \_\_\_\_\_

M-I  
*sotto voce.*  
cœur Qu'il re -

Soprani.  
*p*  
Voi - là donc voi - là

Ténors. *sotto voce e staccato*  
Com - ment, voi - là no - tre sei - gneur Com - ment, voi -

Basses. *sotto voce e staccato.*  
Com - ment, voi - là no - tre sei - gneur Com - ment, voi -

*p*

A bien\_ cachons bien notre bon\_ heur! Ca\_ chons bien no\_ tre bon\_

J. donc no\_ tre sei\_ gneur! Voi\_ là donc\_ voi\_ là donc\_ voi\_ là donc no\_ tre sei\_

M. donc no\_ tre sei\_ gneur! Voi\_ là donc voi\_ là donc voi\_ là donc no\_ tre sei\_

C. \_ez\_ vous voyez vo\_ tre sei\_ gneur. Oui, \_\_\_\_\_

D. donc no\_ tre sei\_ gneur! Voi\_ là donc\_ voi\_ là donc\_ voi\_ là donc no\_ tre sei\_

Ga. \_\_\_\_\_ Qu'il re\_ dou\_ te ma fu\_

M-I. \_dou\_ te sa fu\_ reur! \_\_\_\_\_

donc\_ voi\_ là donc no\_ tre sei\_ gneur!

\_là no\_ tre sei\_ gneur? Com\_ ment. voi\_ là no\_ tre sei\_

\_là no\_ tre sei\_ gneur? Com\_ ment, voi\_ là no\_ tre sei\_

*ff*

A -heur Cachons bien\_cachons bien\_cachons bien no tre bon heur! Quel bon.

J -gneur Voi - là donc no - tre sei - gneur! Quel bon.

M -gneur Voi - là donc no - tre sei - gneur! Quel bon.

C — Vous voy\_ez\_vous voy\_ez\_vous voy\_ez vo\_tre sei\_gneur. Je la

D -gneur Voi - là donc no - tre sei - gneur! Quel bon.

Ga -reur \_\_\_\_\_ La ra

M-I Qu'il re - dou - te sa fu - reur La ra

Voi\_là donc\_voi\_là donc\_voi\_là donc no\_tre sei\_gneur! Quel bon.

-gneur Com - ment, voi - là no - tre sei - gneur?.. Quel bon.

-gneur Com - ment, voi - là no - tre sei - gneur?.. Quel bon.

*ff*

A - heur! quel bon-heur! Pour nous pour nous quel bon-  
 J - heur! quel bon-heur! Pour nous pour nous quel bon-  
 H - heur! quel bon-heur! Pour nous pour nous quel bon-  
 G vois je la vois! Pour moi pour moi quel bon-  
 O - heur! quel bon-heur! Pour nous pour nous quel bon-  
 Ga - ge la ra - ge la ra - ge est dans mon  
 M-l - ge la ra - ge la ra - ge est dans son  
 heur! quel bon-heur! Pour nous pour nous quel bon-  
 - heur! quel bon-heur! Pour nous pour nous quel bon-  
 - heur! quel bon-heur! Pour nous pour nous quel bon-

(à Georges)  
*dolce.*

A  
\_heur! Sa . che obé .

J  
*dolce.*  
\_heur! Mais tout ce - la tout cela tout ce - la Cache un mys -

M  
\_heur!

G  
*dolce.*  
\_heur! Mais tout ce - la tout cela tout ce - la Cache un mys -

D  
*dolce.*  
\_heur! Mais tout ce - la tout cela tout ce - la Tout ce . la cache un mys - tè . .

Ga  
*dolce.*  
cœur! Tout ce . la cache un mys - tè .

M-1  
*dolce.*  
cœur! Mais tout ce - la tout cela tout ce - la Cache un mys -

*dolciss.*  
\_heur! Mais tout ce -

*dolciss.*  
\_heur! Mais tout ce -

*dolciss.*  
\_heur! Mais tout ce -

*pp*

*pp*

A  
 - ir Sa che o-bé - ir,

J  
 - tè - re cache un mys - tè - re

M  
*dolce.*  
 Tout ce - la cache un mys -

G  
 - tè - re cache un mys - tè - re Tout ce - la cache un mys -

D  
 - re Tout ce - la cache un mys - tè - re

Ga  
 - re Tout ce - la cache un mys - tè - re

M-I  
 - tè - re Cache un mys - tè - re

la Cache un mys - tè - re!

la Cache un mys - tè - re!

la Cache un mys - tè - re!

A Tu — l'as promis sur — l'hon-neur!

J Oui, tout ce — la cache un mys — tère Tout cela cache un mys —

M tère — re Tout cela cache un mys — tère — re

G tère un mys — tère Tout cela cache un mys — tère un mys — tère — re

D Oui, tout ce — la cache un mys — tère Tout cela cache un mys —

Ga Oui, tout ce — la cache un mys — tère — re

M-I Oui, tout ce — la cache un mys — tère — re

*poco cresc.*



*p* (à part)

A  
 Quel mo - ment pour mon cœur!..

I  
 . tè - re Tout ce - la tout ce - la cache un mys - tè - re Tout ce - la cache un mys -

M  
 Tout ce la tout ce - la cache un mys - tè - re Tout ce - la cache un mys -

C  
 Tout ce - la tout ce - la cache un mys - tè - re Tout ce - la cache un mys -

O  
 . tè - re Tout ce - la tout ce - la cache un mys - tè - re Tout ce - la cache un mys -

Ga  
 Tout ce - la tout ce - la cache un mys - tè - re Tout ce - la cache un mys -

M-I  
 Tout ce - la tout ce - la cache un mys - tè - re Tout ce - la cache un mys -

*p*

Quel mys - tè - re!

*p*

Quel mys - tè - re!

*p*

Quel mys - tè - re!

A

J

M

G

D

Ga

M-l

*sotto voce.*

*sotto voce.*

*sotto voce.*

*dimin.*

*p*

- tè - re. Je n'y com - prends rien, d'hon - neur! C'est é - gal c'est é .  
 - tè - re, Je n'y com - prends rien, d'hon - neur! C'est é - gal c'est é .  
 - tè - re, Je n'y com - prends rien, d'hon - neur! C'est é - gal c'est é .  
 - tè - re, Je n'y com - prends rien, d'hon - neur! C'est é - gal c'est é .  
 - tè - re, Quel est donc cet ac - qué - reur ! Quel est -  
 - tè - re, Quel est donc cet ac - qué - reur ! Quel est -  
 Non, je n'y com - prends rien, d'hon - neur !  
 Non, je n'y com - prends rien, d'hon - neur !  
 Non, je n'y com - prends rien, d'hon - neur !  
 Non, je n'y com - prends rien, d'hon - neur !

A  
 ò mon Dieu tu té -

I  
 -gal, le sort pros - père En ce jour en ce jour fait no - tre bon -

M  
 -gal, le sort pros - père En ce jour en ce jour fait no - tre bon -

G  
 -gal, le sort pros - père En ce jour en ce jour fait no - tre bon -

D  
 -gal, le sort pros - père En ce jour en ce jour fait no - tre bon -

G  
 - il? Douvient-il? Quel est - il? D'ou vient-

M-I  
 - il? Douvient-il? Quel est - il? D'ou vient-

C'est é - gal c'est é - gal, le sort pros - père En ce jour en ce

C'est é - gal c'est é - gal, le sort pros - père En ce jour en ce

C'est é - gal c'est é - gal, le sort pros - père En ce jour en ce

A - lai - re, (montrant Gaveston)  
*cresc.*

I - heur En ce jour en ce jour fait no - tre bon - heur. Voy - ez donc sa fu - (montrant Gaveston)  
*cresc.*

M - heur En ce jour en ce jour fait no - tre bon - heur. Voy - ez donc sa fu -

G - heur En ce jour en ce jour fait no - tre bon - heur.

O - heur En ce jour en ce jour fait no - tre bon - heur. Voy - ez donc sa fu - (montrant Gaveston)  
*cresc.*

G<sup>a</sup> - il? Quel est - il? D'où vient - il? Rien n'é - ga - le ma co - *cresc.*

O<sup>1</sup> - il? Quel est - il? D'où vient - il? Rien n'é - ga - le sa co -

jour fait no - tre bon - heur fait no - tre bon - heur.

jour fait no - tre bon - heur fait no - tre bon - heur

jour fait no - tre bon - heur fait no - tre bon - heur.

*cresc.*

*f*  
A Dai - gne sau - ver les biens et l'hon - neur !  
J - reur sa fu - reur ! Voyez donc sa fu - reur sa fu - reur ! Qu'il est - gen -  
M - reur sa fu - reur ! Voyez donc sa fu - reur sa fu - reur !  
G *f* (montrant Gaveston) Mais, voyez donc quelle est sa fu - reur !  
D - reur sa fu - reur ! Voyez donc sa fu - reur sa fu - reur !  
Ca *f* - lè - re ! Qu'il redoute ma co - lè - re !  
M-I *f* - lè - re ! Qu'il redoute sa co - lè - re !  
*f* (tous montrant Gaveston)  
Mais, voyez donc quelle est sa fu - reur !  
Mais, voyez donc quelle est sa fu - reur !  
Mais, voyez donc quelle est sa fu - reur !  
Mais, voyez donc quelle est sa fu - reur !  
*ff* *p cresc.* *ff* *pp*  
- til - qu'il - est - gen - til qu'il est gentil qu'il est gen - til - no - tre nouveau sei -

gueur Qu'il est gen . til qu'il est gen . til — no . tre nou . veau sei .

ANNA. *ff*

Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -

gueur! *ff*

MARG. Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -

GEORGES. *ff*

Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -

DIKSON *ff*

Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -

GAV. *ff*

Qu'il re . dou - te ma co . lè - re! Qu'il re . dou - te

M-I. *ff*

Qu'il re . dou - te sa co . lè - re! Qu'il re . dou - te

Soprani *ff*

Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -

Ténors. *ff*

Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -

Basses. *ff*

Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -

*ff*

*sempre marcato*

*dolce.*

A - ga - le sa co - lè - re! Je ris de sa fu - reur, jè ris de sa fu -

J - ga - le sa co - lè - re! Je ris de sa fu - reur, je ris de sa fu -

M - ga - le sa co - lè - re!

G - ga - le sa co - lè - re! Je ris de sa fu - reur, jè ris de sa fu -

O - ga - le sa co - lè - re! Je ris de sa fu - reur, je ris de sa fu -

Ca *sotto voce.*  
ma co - lè - re! Quel est - il? d'òuvient-

M-I *sotto voce.*  
sa co - lè - re! Quel est - il? d'òuvient-

- ga - le sa co - lè - re!

- ga - le sa co - lè - re!

- ga - le sa co - lè - re!

*p*

*en regardant Georges)*

*ff*

A *ff*  
 -reur! Quel \_\_\_\_\_ moment!

*ff* (faisant la révérence à Georges)

J -reur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve

*ff* (faisant la révérence à Georges)

M Vi - ve, vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve

*ff* (en regardant Anna)

G -reur! Quel \_\_\_\_\_ moment!

*ff* (agitant son bonnet)

D -reur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve

G<sub>1</sub> - il? La ra - ge

M-1 - il? La ra - ge

*ff*  
 Vi - ve, vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve,

*ff*  
 Vi - ve, vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve,

(Les femmes font la révérence à Georges, les hommes agitent leurs bonnets.)

*ff*  
 Vi - ve, vi - ve

*ff*  
 Vi - ve, vi - ve

*ff*  
 Vi - ve, vi - ve

*ff*  
 Vi - ve, vi - ve

*ff*  
 Vi - ve, vi - ve

*ff*  
 Vi - ve, vi - ve

*ff*  
 Vi - ve, vi - ve



A: Quel moment pour mon  
 J: vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei -  
 M: vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei -  
 G: Quel moment pour mon  
 D: vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei -  
 Ga: est dans mon cœur est dans mon  
 M-I: est dans son cœur est dans son  
 vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei -  
 vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei -  
 vi - ve, vi - ve vi ve Monsei -

A cœur! Rien né - ga - le sa co - lè - re! Rien né -  
 J - gneur! Rien né - ga - le sa co - lè - re! Rien né -  
 M - gneur! Rien né - ga - le sa co - lè - re! Rien né -  
 G cœur! Rien né - ga - le sa co - lè - re! Rien né -  
 D - gneur! Rien né - ga - le sa co - lè - re! Rien né -  
 Ga cœur! Qu'il re - dou - te ma co - lè - re! Qu'il re - dou - te  
 M - cœur! Qu'il re - dou - te sa co - lè - re! Qu'il re - dou - te  
 - gneur! Rien né - ga - le sa co - lè - re! Rien né -  
 - gneur! Rien né - ga - le sa co - lè - re! Rien né -  
 - gneur! Rien né - ga - le sa co - lè - re! Rien né -

*ff*  
*sempre marcato.*



36. — LA DAME BLANCHE.

BIBLIOTHÈQUE MUSICALE ILLUSTRÉE.

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays, de CHOEDENS, éditeur à Paris. Publié avec son autorisation.

J. TALLANDIER, ÉDITEUR, 8 rue Saint-Joseph, PARIS (2<sup>e</sup> arr<sup>t</sup>).

*dolce.*

A -ga - le sa co - lè - re! Je ris de sa fu - reur, je ris de sa fu -

J -ga - le sa co - lè - re! Je ris de sa fu - reur, je ris de sa fu -

M -ga - le sa co - lè - re!

G -ga - le sa co - lè - re! Je ris de sa fu - reur, je ris de sa fu -

O -ga - le sa co - lè - re! Je ris de sa fu - reur, je ris de sa fu -

Ga *sotto voce.* ma co - lè - re! Quel est - il? d'ou vient -

M-I *sotto voce.* sa co - lè - re! Quel est - il? d'ou vient -

-ga - le sa co - lè - re!

-ga - le sa co - lè - re!

-ga - le sa co - lè - re!

*p*

*ff*  
 A - reur! Quel ————— mo-ment!

*ff*  
 J - reur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve,

*ff*  
 M Vi - ve, vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve,

*ff*  
 G - reur! Quel ————— mo-ment!

*ff*  
 D - reur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve,

*ff*  
 Ga - il? La ra - ge

*ff*  
 M-I - il? La ra - ge

*ff*  
 Vi - ve, vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve,

*ff*  
 Vi - ve, vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve,

*ff*  
 Vi - ve, vi - ve

8

*ff*

A  
 quel ——— moment pour mon  
 J  
 vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei -  
 M  
 vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei -  
 G  
 quel ——— moment pour mon  
 D  
 vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei -  
 Ga  
 est dans mon cœur est dans mon  
 M-I  
 est dans son cœur est dans son  
 vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei -  
 vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei -  
 Vi - ve, vi - ve Vi - ve Mon - sei -

8

*poco stringendo.*

A  
 cœur! Oui, oui, nous au\_rons, je l'es - père, — un ai - ma - ble sei -

J  
 -gneur! Oui oui, nous au\_rons, je l'es - père, — un ai - ma - ble sei -

M  
 -gneur! Oui, oui, nous au\_rons, je l'es - père, un ai - ma - ble sei -

G  
 cœur! Oui, je la vois, ce - la suf - fit — suf - fit à mon bon -

D  
 -gneur! Oui, oui, nous au\_rons, je l'es - père, un ai - ma - ble sei -

Ga  
 cœur! Oui, la ra - ge la rage — est dans mon

M-I  
 cœur! Oui, la ra - ge la rage — est dans sou

-gneur! Oui, oui, nous au\_rons, je l'es - père, un ai - ma - ble sei -

-gneur! Oui, oui, nous au\_rons, je l'es - père, un ai - ma - ble sei -

-gneur! Oui, oui, nous au\_rons, je l'es - père, un ai - ma - ble sei -

*poco stringendo.*

8  
*marcato.*

A -gneur. Oui, oui, nous aurons, je l'es - père, — un ai - ma - ble sei -

J -gneur. Oui, oui, nous aurons, je l'es - père, — un ai - ma - ble sei -

H -gneur. Oui, oui, nous aurons, je l'es - père, — un ai - ma - ble sei -

G -neur. Oui, je la vois, ce - la suf - fit — suf - fit à mon bon -

D -gneur. Oui, oui, nous aurons, je l'es - père, — un ai - ma - ble sei -

Ga cœur. Oui, la ra - ge la rage — est dans mon

M-1 cœur. Oui, la ra - ge la rage — est dans son

-gneur. Oui, oui, nous aurons, je l'es - père, — un ai - ma - ble sei -

-gneur. Oui, oui, nous aurons, je l'es - père, — un ai - ma - ble sei -

-gneur. Oui, oui, nous aurons, je l'es - père, — un ai - ma - ble sei -



A  
-gneur. Je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es -

J  
-gneur Je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es -

M  
-gneur Je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es -

G  
-heur. Rien n'é - ga - le mon bon - heur. non! rien n'é - ga - le mon bon -

D  
-gneur Je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es -

Ga  
cœur! Qu'il redou - te ma co - lè - re! Qu'il redou - te ma co - lè - re!

M-I  
cœur! Qu'il redou - te sa co - lè - re! Qu'il redou - te sa co - lè - re!

-gneur. Je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es -

-gneur. Je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es -

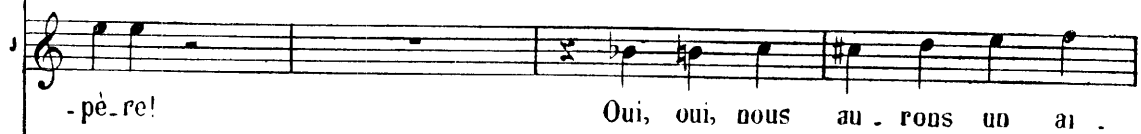
-gneur. Je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es -

*mf*

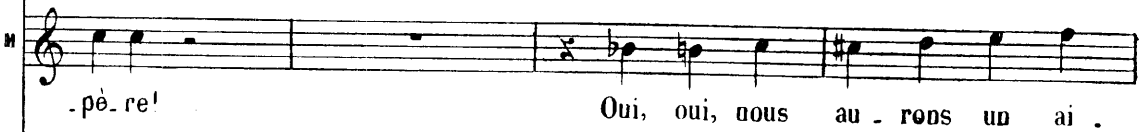
A -pè-re! Qui, oui, nous au-rons un ai.



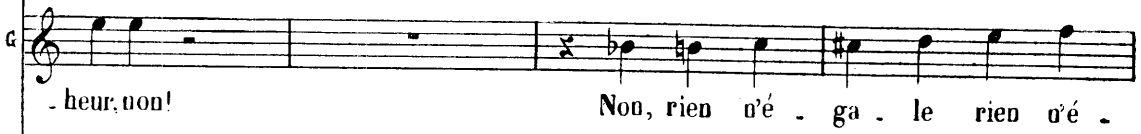
J -pè-re! Oui, oui, nous au-rons un ai.



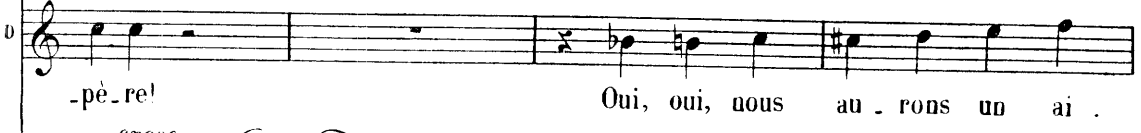
M -pè-re! Oui, oui, nous au-rons un ai.



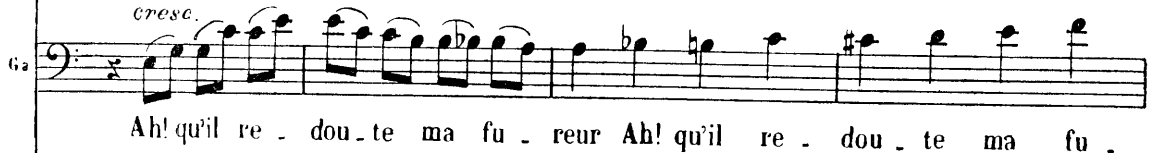
G -heur, non! Non, rien n'é-ga-le rien n'é-



U -pè-re! Oui, oui, nous au-rons un ai.



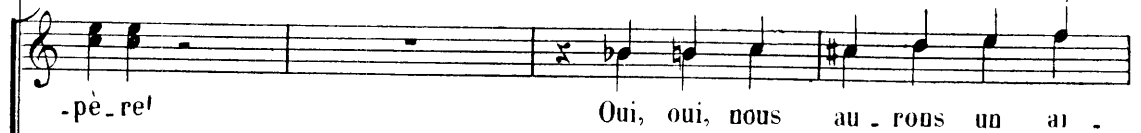
Ga *cresc.* Ah! qu'il re-dou-te ma fu-reur Ah! qu'il re-dou-te ma fu-




M-I *cresc.* Ah! qu'il re-dou-te sa fu-reur Ah! qu'il re-dou-te sa fu-



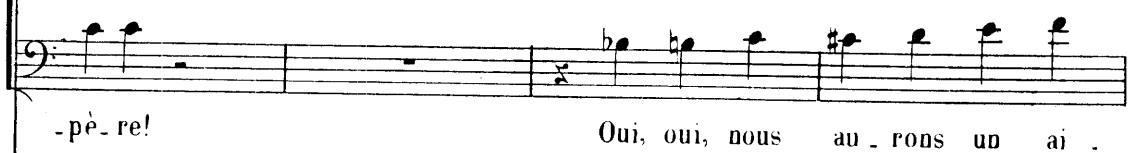
-pè-re! Oui, oui, nous au-rons un ai.



-pè-re! Oui, oui, nous au-rons un ai.



-pè-re! Oui, oui, nous au-rons un ai.



*cresc.*



A  
ma . . . ble sei\_gneur. Pour nous quel bon\_heur Pour

I  
ma . . . ble sei\_gneur. Pour nous quel bon\_heur Pour

M  
ma . . . ble sei\_gneur. Pour nous quel bon\_heur Pour

G  
ga . . . le mon bon\_heur. Pour moi quel bon\_heur Pour

O  
ma . . . ble sei\_gneur. Pour nous quel bon\_heur Pour

Ga  
reur \_\_\_\_\_ ma fu\_reur! Ah! qu'il re\_dou\_te

M-I  
reur \_\_\_\_\_ sa fu\_reur! Ah! qu'il re\_dou\_te

ma . . . ble sei\_gneur. Pour nous quel bon\_heur Pour

ma . . . ble sei\_gneur. Pour nous quel bon\_heur Pour

ma . . . ble sei\_gneur. Pour nous quel bon\_heur Pour

A nous quel bon\_heur! Pour nous \_\_\_\_\_ quel bon.

J nous quel bon\_heur! Pour nous \_\_\_\_\_ quel bon.

M nous quel bon\_heur! Pour nous pour nous quel bon.

G moi quel bon\_heur! Ah \_\_\_\_\_ quel bon.

D nous quel bon\_heur! Pour nous pour nous quel bon.

Ga ma fu - reur! Qu'il re - dou - - te ma fu -

M-I sa fu - reur! Qu'il re - dou - - te sa fu -

nous quel bon\_heur! Pour nous pour nous quel bon.

1<sup>rs</sup> Ténors.

nous quel bon\_heur! Pour nous \_\_\_\_\_ quel bon.

2<sup>ds</sup> Ténors.

nous quel bon\_heur! Pour nous pour nous quel bon.

nous quel bon\_heur! Pour nous pour nous quel bon

A  
\_heur!

J  
heur!

M  
\_heur!

G  
\_heur!

D  
\_heur!

Ga  
\_reur!

M-I  
\_reur!

\_heur!

\_heur!

\_heur!

\_heur!

*RIDEAU.*

*sf*

*sf*

*sf*

## ACTE III

## ENTR'ACTE

All<sup>o</sup> maestoso. (♩ = 120)

PIANO.

*ff*

*p*

*ff*

*pp*

*cresc. molto.*

*ff* RIDEAU.

*cresc.*

*sf*

A

\* B

\* Le N° 11 étant supprimé, cet Entr'acte se termine ainsi à l'Opéra-Comique; mais dans la partition d'orchestre les deux morceaux s'enchainent. Pour se conformer au texte primitif et exécuter l'air d'Anna il faut couper les deux mesures comprises entre les lettres A et B et suivre à la page 293.

N<sup>o</sup> 11

## AIR \*

*Andantino affettuoso.*

ANNA

En . fin, je vous revois je

*p*

*Andantino affettuoso. (♩ = 50)*

PIANO.

*f*

A

vous revois, sé - jour de mon en - fan - ce! Pour mon cœur quel - le jou - is -

*pp*

A

-sai - ce Pour mon cœur quel le jou - is - sai - ce! Et

*cresc.*

A

vous et vous, mes no - bles protec - teurs, Du

*f* *p* *f* *p* *ff*

*dolce.*

A

haut des cieux, qui sont — vo — tre par —

*pp*

A

— ta — ge, Vous n'a\_vez pas per — mis que ce bel héri —

*sf*

*sf*

A

— ta — ge Retombât dans les mains — d'in — di — gnes ravis —

*sf*

*sf*

*rit.*

suivez.

**Allegretto.**

A

— seurs

*dolce.*

**Allegretto. (♩=88)**

*calando.*



*dolce.*

A

Comme aux jours de mon jeune âge, Dai-

*a Tempo.*

*pp*

*ritard.* *a Tempo.*

A

-guez encor dai-guez guider mespas; Comme aux jours de mon jeune

*a Tempo.*

*suivez.*

A

à ge, Veil-lez sur moi, ne ma-bandon-nez pas.

A

En revo-yant ce no-ble a -

*p*

A

- si - le, De mon bon.

A

heure je me souviens Que de fois que de

Animez un peu.

suivez.

*fp* *pp*

A

fois ce sé - jour tran -

A

- quil le A re - dit le nom de Ju - lien A re.

*sf* *pp*

*dolce.*

A

\_dit\_ le nom de Ju\_lien! Julien! \_\_\_\_\_ Julien! \_\_\_\_\_ L'écho fi\_

*pp*

*sf* *sf* *p*

A

\_dè\_ le L'écho fi\_ dè\_ le Ne l'a point \_\_\_\_\_ ou\_bli\_

*p*

A

\_é, Il \_\_\_\_\_ me \_\_\_\_\_ rap\_pelle Il \_\_\_\_\_ me \_\_\_\_\_ rap.

*a piacere.*

A

\_pel\_ le Nos \_\_\_\_\_ jeux nos \_\_\_\_\_ jeux, notre a\_mi\_

*colla voce.*

*stentato.*

**a Tempo.**

tié. En voyant ce noble a si le, De mon bon.

**a Tempo.**

*p* *cresc* *f* *p* suivez.

*riten.*

**a Tempo.**

heur de mon bonheur je me souviens.

**a Tempo.**

*pp* *p* *cresc.* suivez.

*ad lib.*

**a Tempo I<sup>o</sup>**

Ah! Comme aux jours de mon jeune

**a Tempo I<sup>o</sup>**

*pp* suivez.

Ped

*rallent.*

**a Tempo.**

à ge. Daignez encor daignez guider mes pas: Comme aux

**a Tempo.**

suivez.

A

jours de mon jeu - ne à - ge, Veil - lez sur moi, ne m'a - bandonnez

*pp*

**Poco più mosso.**

A

pas En voyant ce noble a - si - le, De mon bon -

**Poco più mosso.**

*sf* *sf* *p* *sf* *sf*

A

-heur je me sou - viens De mon bonheur je me souviens: - Tout me rap -

*p* *fp* *fp* *fp* *fp* *f* *p*

A

-pel - le - Tout me rappel - le Julien! Julien! L'écho fi -

*dimin.* *pp* *pp*

*cédez un peu.* *a Tempo.* *cédez.*

-dè - le Ne l'a pas ou - bli - é L'écho fi - dè - le Ne l'a pas ou - bli -

*cédez un peu.* *a Tempo.* *cédez.*

*p* *sf* *p*

*a Tempo animato.*

-é; Il me rap-pel - le - No - tre jeu - ne a - mi -

*a Tempo animato.*

*poco* *p* *cresc.*

*cresc*

-tié Il - me - rap-pel le Il - me - rap -

*f* *p* *f* *p*

*fp*

-pel - le Nos jeux, notre jeu - ne ami - tié Il - me - rap -

*fp* *fp* *fp* *fp* *f* *p*

A

-pel le Il me rap-pel le nos jeux, no-tre jeu-ne ami

*f* *p* *fp* *fp* *fp* *fp*

A

-tié. Tout me rap-pel le Nos jeux, — no

*f* *cresc.* *f* *ff*

A

-tre a mi-tié.

N<sup>o</sup> 12

CHOEUR ET AIR ÉCOSSAIS

Allegro.

GEORGES.

Soprani.

Ténors.

Basses.

Fermiers et Vassaux.

Four vocal staves (Soprano, Tenor, Bass, and a line for Georges) showing rests for the first four measures of the piece.

PIANO.

Allegro. (♩ = 108)

Piano accompaniment for the first system, starting with a piano (*p*) dynamic. The music is in 6/8 time and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

(Entrée des fermiers et des vassaux)

Piano accompaniment for the second system, featuring piano (*pp*) and crescendo (*cresc.*) markings. The music continues with the same rhythmic pattern.

Piano accompaniment for the third system, featuring mezzo-forte (*mf*) and crescendo molto (*cresc. molto.*) markings. The music continues with the same rhythmic pattern.

Piano accompaniment for the fourth system, featuring fortissimo (*ff*) and piano (*p*) markings. The music concludes with a final chord.



Soprani. *ff*  
 Vive à ja-mais — no-tre nouveau sei-  
 Ténors. *ff*  
 Vive à ja-mais — no-tre nouveau sei-  
 Basses. *ff*  
 Vive à ja-mais — no-tre nouveau sei-

*dolce.*  
 -gneur! Vive à ja-mais vive à ja-mais Vive  
*dolce.*  
 -gneur! Vive à ja-mais vive à ja-mais Vive  
*dolce.*  
 -gneur! Vive à ja-mais vive à ja-mais Vive

1<sup>er</sup> Tén. à ja-mais no-tre nouveau sei-  
 2<sup>ds</sup> Tén. à ja-mais no-tre nouveau sei-  
 à ja-mais no-tre nouveau sei-  
 à ja-mais no-tre nouveau sei-

-gneur! Vive à ja mais no

-gneur! Vive à ja mais no

-gneur! Vive à ja mais no

-gneur! Vive à ja mais no

*dolce.*  
tre nouveau sei-gneur! De ses vas\_saux il

*dolce.*  
tre nouveau sei-gneur! Des mon\_ta\_guards des mon\_ta\_guards il

*dolce.*  
tre nouveau sei-gneur! Il fe\_ra le bou\_heur des mon\_ta\_guards il fe

*dolce.*  
tre nouveau sei-gneur! Des mon\_ta\_guards des mon\_ta\_guards il fe

*pp*

fe - ra le bon\_heur! De ses vas\_saux — il

fe - ra le bon\_heur! Des mon - ta\_guards des mon - ta\_guards — il

\_guards des mon - ta\_guards! Il fe - ra le bon\_heur des mon - ta -

\_ra le bon\_heur! Des mon - ta\_guards des mon - ta\_guards il fe

fe - ra le bon\_heur! Vive à ja\_mais vive à ja\_mais — no -

fe - ra le bon\_heur! Vive à ja\_mais vive à ja\_mais — oo -

\_guards des mon - ta\_guards! Vive à ja\_mais vive à ja\_mais — oo -

\_ra le bon\_heur! Vive à ja\_mais vive à ja\_mais — oo -

39. — LA DAME BLANCHE.

.tre nouveau sei\_gneur Vive à ja\_mais vive à ja\_mais oo  
 .tre nouveau sei\_gneur Vive à ja\_mais vive à ja\_mais oo  
 .tre nouveau sei\_gneur Vive à ja\_mais vive à ja\_mais oo  
 .tre nouveau sei\_gneur Vive à ja\_mais vive à ja\_mais oo

(Entre Georges)

.tre nouveau sei\_gneur!  
 .tre nouveau sei\_gneur!  
 .tre nouveau sei\_gneur!  
 .tre nouveau sei\_gneur!

*sf sf marcato.*

GEORGES.

(à part)

Al - lons, — gai - ment — re - ce - vons leur hom

*P et léger.*

ma - ge; De mon nouvel é - tat il faut sui - vre la loi

(aux paysans)

Les bra - ves gens dont j'a - c - quiers l'hé - ri - ta - ge, Mes bons a -

- mis, — va - laient bien mieux que moi.

*cresc.*

Ped

(regardant autour de lui)

C

Dieu ! qu'est-ce que je voi ?

Soprant.

Ténors.

Basses.

Mais qu'a-t-il donc ?

Mais qu'a-t-il donc ?

Mais qu'a-t-il donc ?

*p* *sf*

Moderato

Ces lambris ma-gni fi . ques.. Ces cheva liers ..

Moderato. (♩ = 58)

*pp* *pp legg.*

ces ar - mu - res go - thi - ques ces ar - mu - res go . thi - ques ..

*pp*

Ab ! j'en y suis plus .. Mais dé - ja .. j'en suis sûr... dé -

*sp* *sp* *dimin.*

**Un poco animato.**

6

-ja .. je les ai vus! Oui... dé-

**Un poco animato**

*cresc.*

**Tempo 1<sup>o</sup> mod<sup>lo</sup>**  
*dolce.*

6

-ja je les ai vus! D'où peut nai tre cet - te fo -

**stringendo.**

**Tempo 1<sup>o</sup> mod<sup>lo</sup>**

*f cresc* *ff* *p*

6

-li - e? D'où vient donc ce que je res - sens? Da - me blanche est - ce ta ma -

6

- gi - e Qui vient en - cor — troubler mes sens — Qui vient en - cor troubler mes

*dimin.*

## Un poco animato.

sens?

Soprani. *dolce e sostenuto.*

1<sup>rs</sup> Ténors. *dolce e sostenuto.*

2<sup>ds</sup> Ténors. *dolce e sostenuto.*

Basses. *dolce e sostenuto.*

Il ad - mi - re ces lieux char - mants Il ad -

Il ad - mi - re ces lieux char - mants Il ad -

Il ad - mi - re ces lieux char - mants Il ad -

Un poco animato.

*pp e legato.*

- mi - re ces lieux char - mants Et ces ri - ches ap - par - te -

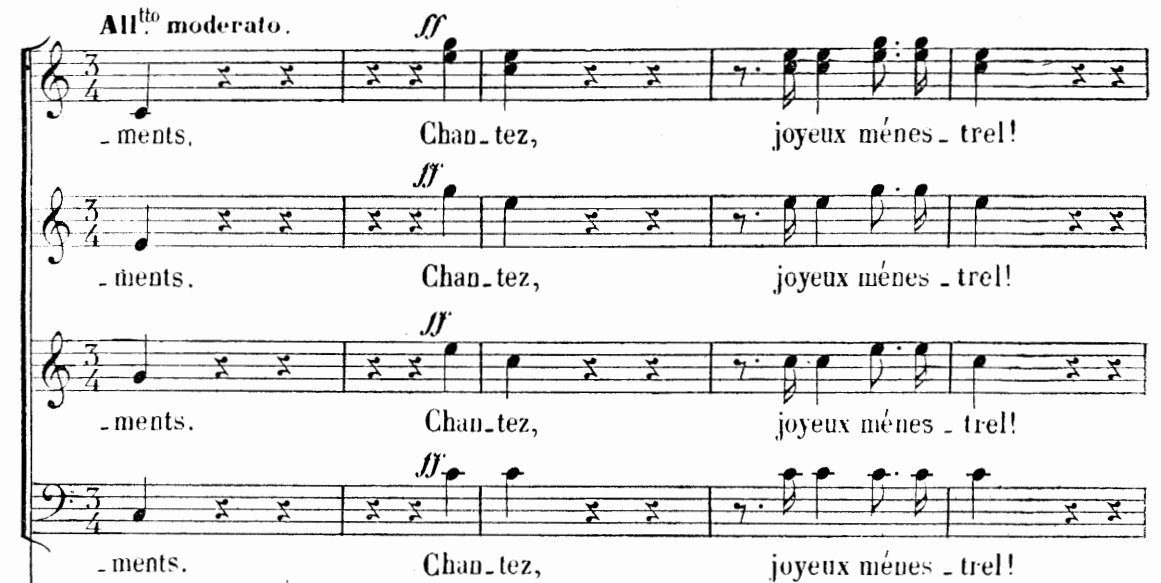
- mi - re ces lieux char - mants Et ces ri - ches ap - par - te -

Il ad - mi - re ces lieux char - mants Et ces ri - ches ap - par - te -

- mi - re ces lieux char - mants Et ces ri - ches ap - par - te -



*All<sup>to</sup> moderato.* *ff*



- ments, Chan-tez, joyeux mènes - trel!

- ments, Chan-tez, joyeux mènes - trel!

- ments, Chan-tez, joyeux mènes - trel!

- ments, Chan-tez, joyeux mènes - trel!

*All<sup>to</sup> moderato.* (♩ = 108) *ff*



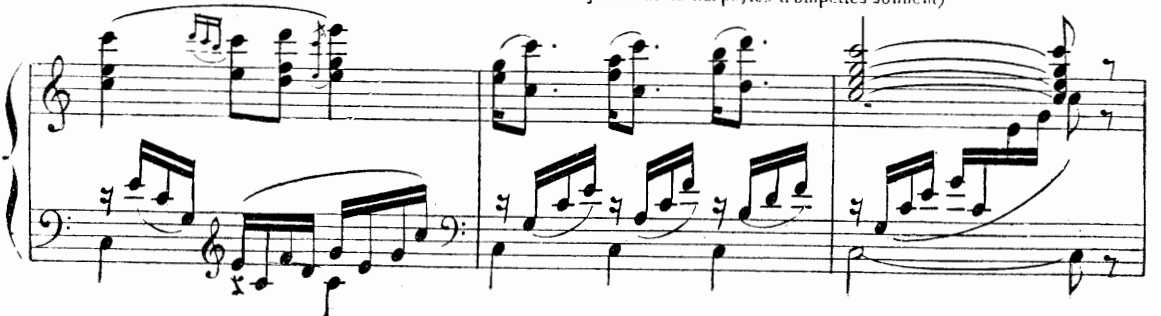
*pp*



*pp*



(Un cortège paraît au haut de l'escalier. Des gardes écossais entourent un héraut qui porte la bannière d'Avenel; des jeunes filles viennent offrir à Georges les clés du château; les ménestrels jouent de la harpe, les trompettes sonnent)



Soprani, très doux et bien rythmé.

*pp* Chan - tez, chan - tez, joy - eux mé - nes -

Ténors. *pp* Chan - tez, chan - tez, joy - eux mé - nes -

Basses. *pp* Chan - tez, chan - tez, joy - eux mé - nes -

*pp* - trel, Chan - tez, chan - tez Re -

*pp* - trel, Chan - tez, chan - tez Re -

*pp* - trel, Chan - tez, chan - tez Re -

*p* - frain d'amour et de guer - re! Voi - ci venir la ban -

*p* - frain d'amour et de guer - re! Voi - ci venir la ban -

*p* - frain d'amour et de guer - re! Voi - ci venir la ban -

- niè - re Voi - ci venir - la ban - niè - re Des che - valiers des  
 - niè - re Voi - ci venir - la ban - niè - re Des che - valiers des  
 - niè - re Voi - ci venir - la ban - niè - re Des che - valiers des

*pp*

*poco marcato.*

*pp*

chevaliers des chevaliers d'A - ve - nel - Des chevaliers des  
 chevaliers des chevaliers d'A - ve - nel - Des chevaliers des  
 chevaliers des chevaliers d'A - ve - nel - Des chevaliers des

*pp*

GEORGES.

(ému)

Quel est donc ce re - frain quel est donc ce re -  
 che - valiers des che - valiers d'Ave - nel.  
 che - valiers des che - valiers d'Ave - nel.  
 che - valiers des che - valiers d'Ave - nel.

*ff*

Poco animato.

6

- frain? Recommen.

*mf* C'est le chant or-di - nai - re De la tri - bu d'A - ve - nel.

*mf* C'est le chant or-di - nai - re De la tri - bu d'A - ve - nel.

*mf* C'est le chant or-di - nai - re De la tri - bu d'A - ve - nel.

**Poco animato.**

*ff* *p*

6

- cez, je vous eu pri - e Re - commen - cez, je vous en pri - e. revenez au 1<sup>er</sup> mouv!

*dim.*

1<sup>o</sup> Tempo.

Soprani.

*pp* Chan - tez, chan - tez joy - eux mé - nes -

Ténors.

*pp* Chan - tez, chan - tez joy - eux mé - nes -

Basses.

*pp* Chan - tez, chan - tez joy - eux mé - nes -

**1<sup>o</sup> Tempo.**

*pp*

\_trel, Chan - tez, chan - tez Re -  
 \_trel, Chan - tez, chan - tez Re -  
 \_trel, Chan - tez, chan - tez Re -

\_frain d'amour et de guer - re! Voi - ci venir la ban -  
 \_frain d'amour et de guer - re! Voi - ci venir la ban -  
 \_frain d'amour et de guer - re! Voi - ci venir la ban -

\_niè - re Voi - ci ve nir la ban - niè - re Des  
 \_niè - re Voi - ci ve nir la ban - niè - re Des  
 \_niè - re Voi - ci ve nir la ban - niè - re Des

chevaliers des che\_valiers des che\_valiers d'Ave - nel Des

chevaliers des che\_valiers des che\_valiers d'Ave - nel Des

chevaliers des che\_valiers des che\_valiers d'Ave - nel Des

*pp*

che\_valiers des chevaliers des che\_valiers d'A\_ve - nel

che\_valiers des chevaliers des che\_valiers d'A\_ve - nel

che\_valiers des chevaliers des che\_valiers d'A\_ve - nel

*dolcissimo e legato.*

Chan - tez la guer - re, Beau mé - nes -

*1<sup>st</sup> Ten. dolcissimo e legato.*

Chan - tez la guer re, Beau mé - nes -

*2<sup>ds</sup> Ten. dolcissimo e legato.*

Chan - tez la guer re, Beau mé - nes -

*dolcissimo e legato.*

Chan - tez la guer re, Beau mé - nes -

*pp*

.trel! Chan - tez la guer - re,  
 .trel! Chan - tez la guer - re,  
 .trel! Chan - tez la guer - re,  
 .trel! Chan - tez la guer - re,

GEORGES. (les arrêtant) *f* *p*

Atten - dez... atten - dez... atten - dez... j'a -  
 Beau mé - nes - trel!  
 Beau mé - nes - trel!  
 Beau mé - nes - trel!  
 Beau mé - nes - trel!

*dolce.*

chèverais, je crois. La, la, la, la, — la, —

*dimin.* *ppp*

*rit.*

la, — la. La, la. la, la, — la, — la, — la, — la,

*dim.* *colla voce.*

**a Tempo.**

la, — la, — la, — la. La, la, la,

Soprani. *dolciss.*

Ténors. *dolciss.*

Basses. *dolciss.*

Il est seu - sible à nos ac -

Il est seu - sible à nos ac -

**a Tempo**

*pp e legato.*



la, la, la, la.

- cents; Des vieux airs de la pa - tri - e

- cents; Des vieux airs de la pa - tri - e

- cents, Des vieux airs de la pa - tri - e

The first system of the score consists of four staves. The top staff is a vocal line starting with a treble clef and a 'G' time signature, containing the lyrics 'la, la, la, la.' with a fermata over the final 'la'. The second and third staves are vocal lines for different parts, both starting with a treble clef and containing the lyrics '- cents; Des vieux airs de la pa - tri - e'. The fourth staff is a piano accompaniment line with a bass clef, providing harmonic support for the vocal lines.

La, la, la, la, la,

Il aime à re - di - re les chants Il aime à re.

Il aime à re - di - re les chants Il aime à re.

Il aime à re - di - re les chants Il aime à re.

The second system of the score consists of four staves. The top staff is a vocal line starting with a treble clef and a 'G' time signature, containing the lyrics 'La, la, la, la, la,' with a fermata over the final 'la'. The second and third staves are vocal lines for different parts, both starting with a treble clef and containing the lyrics 'Il aime à re - di - re les chants Il aime à re.'. The fourth staff is a piano accompaniment line with a bass clef, providing harmonic support for the vocal lines.

rit. ritard. **Più mosso** (gaiement)

la, la, la, la, la, la. Dans

*pp* - di - re les chants.

*pp* - di - re les chants.

*pp* - di - re les chants.

*colla voce.* *dim.* **Più mosso.** *pp* **suivez.**

ce castel, mes a - mis, ve - nez

*cre scen*

tous; Autant qu'à moi autant qu'à

*do* *poco* *a* *poco*



41. — LA DAME BLANCHE.

BIBLIOTHÈQUE MUSICALE ILLUSTRÉE

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays, de CHOCHEYS, Éditeur à Paris. Publié avec son autorisation.

J. TALLANDIER, ÉDITEUR, 8, rue Saint-Joseph, PARIS (2<sup>e</sup> arr<sup>t</sup>).

moi — ce domaine est à vous — Que les buf.

Soprani.

Mil - le

Ténors.

Mil - le

Basses.

Mil - le

*cresc.* *mf*

fets soient dressés sous la treil - le soient dres - sés sous la

grà - ces! mil - le grâce - ces! Quel ai - ma - ble Sei -

grà - ces! mil - le grâce - ces! Quel ai - ma - ble Sei -

grà - ces! mil - le grâce - ces! Quel ai - ma - ble Sei -

*cre - scen -*

treil - le Que les buf\_fets soient dressés sous la treil - le soient dres.

-gneur! *cresc.* Que les buf\_

-gneur! *cresc.* Que les buf\_

-gneur! *cresc.* Que les buf\_

*do* *poco a poco.*

Detailed description: This system contains the first vocal entry and piano accompaniment. It features a vocal line with lyrics and three instrumental staves (treble, alto, and bass clefs). The piano part includes dynamic markings like 'do' and 'poco a poco'.

-sés sous la treil - le. Que l'on com.

\_fets soient dres - sés sous la treil - le.

\_fets soient dres - sés sous la treil - le.

\_fets soient dres - sés sous la treil - le.

*cresc.* *ff*

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts. It includes a vocal line with lyrics and four instrumental staves. The piano part features a 'cresc.' marking and a 'ff' (fortissimo) dynamic.

\_mence et la danse et la danse et les jeux.

1<sup>rs</sup> Ténors. *f* Que l'on com-

2<sup>ds</sup> Ténors. *f* Que l'on com-

*f* Que l'on com-

\_mence et la danse et la danse et les jeux.

*ff* Que l'on com-

*ff* Que l'on com-

*ff* Que l'on com-

*ff* Que l'on com-

\_mence et la danse et la danse et les jeux.

*ff* Que l'on com-

\_mence et la danse et la danse et les jeux.

*ff* Que l'on com-

\_mence et la danse et la danse et les jeux.

*ff* Que l'on com-

mence et la danse et les jeux Que l'on com\_mence et la danse et les  
 mence et la danse et les jeux Que l'on com\_mence et la danse et les  
 mence et la danse et les jeux Que l'on com\_mence et la danse et les  
 mence et la danse et les jeux Que l'on com\_mence et la danse et les  
 mence et la danse et les jeux Que l'on com\_mence et la danse et les

jeux. Que chaque fille é\_pouse un a\_mou\_reux. —  
 jeux. Que chaque  
 jeux. Que chaque  
 jeux.  
 jeux.

6

Que cha\_que

fil - le épouse un a - mou - reux — Que cha\_que fille é - pou - se un a - mou -

fil - le épouse un a - mou - reux — Que cha\_que fille é - pou - se un a - mou -

*P*

Que cha\_que fille é - pou - se un a - mou -

*P*

Que cha\_que fille é - pou - se un a - mou -

*p* *f*

6

(à part)

fil - le épouse un a - mou - reux. Dans un ins -

Soprani.

- reux Que cha\_que fille épouse un a - mou - reux. —

Ténors.

- reux — Que cha\_que fille épouse un a - mou - reux. —

Basses.

- reux Que cha\_que fille épouse un a - mou - reux. —

8

*p*



*Poco meno.*

tant dans un ins-tant il se peut qu'on m'é-

*Poco meno.*

*cédez.*

*ritard.*

veil-le, Dé-pêchons-nous — Dépêchons-nous — de fai-re des heu-

*cédez.*

*ritard.*

*dim.*

**1<sup>o</sup> Tempo più lento.**

*dolce*

-reux. Ô mo-ment plein de char-mes!

*Soprani.*  
*pp* Chan-tez, chan-tez, joy-eux mé-nes-trel —

*Ténors.*  
*pp* Chan-tez, chan-tez, joy-eux mé-nes-trel —

*Basses.*  
*pp* Chan-tez, chan-tez, joy-eux mé-nes-trel,

**2<sup>o</sup> Tempo più lento.**

O mo - ment plein de -

Chan - tez, chan - tez Re - frain d'amour — et de

Chan - tez, chan - tez Re - frain d'amour et de

Chan - tez, chan - tez Re - frain d'amour et de

Detailed description: This system contains the first three vocal staves and the piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef, and the piano part is in bass clef. The lyrics are: 'O moment plein de - Chan - tez, chan - tez Re - frain d'amour — et de Chan - tez, chan - tez Re - frain d'amour et de Chan - tez, chan - tez Re - frain d'amour et de'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

char - mes! Où douc ai-je enten - du cet air?.. Où

guer - re! Voi - ci venir — la ba - nie - re Voi - ci venir — la ba -

guer - re! Voi - ci venir — la ba - nie - re Voi - ci venir — la ba -

guer - re! Voi - ci venir — la ba - nie - re Voi - ci venir — la ba -

Detailed description: This system contains the second three vocal staves and the piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef, and the piano part is in bass clef. The lyrics are: 'char - mes! Où douc ai-je enten - du cet air?.. Où guer - re! Voi - ci venir — la ba - nie - re Voi - ci venir — la ba - guer - re! Voi - ci venir — la ba - nie - re Voi - ci venir — la ba - guer - re! Voi - ci venir — la ba - nie - re Voi - ci venir — la ba -'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a *pp* dynamic marking.

G  
 doncai-je en-ten-du cet air qui, mal-gré moi, Fait cou-  
*dolciss.*  
 -niè-re Des che-va-liers des che-va-liers des  
*dolciss.*  
 -niè-re Des che-va-liers des che-va-liers des  
*dolciss.*  
 -niè-re Des che-va-liers des che-va-liers des

G  
 -ler mes lar-mes Qui, mal-gré moi, Fait cou-  
*dimin.* *ppp*  
 chevaliers d'Ave-nel Des che-va-liers des chevaliers des  
*dimin.* *ppp*  
 chevaliers d'Ave-nel Des che-va-liers des chevaliers des  
*dimin.* *ppp*  
 chevaliers d'Ave-nel Des che-va-liers des chevaliers des



(très doux et comme en rêvant)

doce ai-je entendu cet air? la la la la

*dolciss*

*sempre ppp*

Ped

la la la la la la la

*rallent.*

*colla voce.*

*a Tempo.*

*dolciss.*

la la la la la la la

*dimin.*

*smorz.*

la

*ritard.*

*dolciss.*

*tr tr tr*

suivez. *a Tempo.*

*ff*

№ 13  
RÉCIT ET DUO.

All<sup>o</sup> assai.

ANNA.

MARGUERITE.

All<sup>o</sup> assai. (♩ = 120)

PIANO.

*pp*

*cre*

*scen.*

*do.*

ANNA.

Malheu . reu .

*p cresc.*

*ff*

The musical score is arranged in three systems. The first system shows the vocal staves for Anna and Marguerite, which are currently empty. Below them is the piano accompaniment, starting with a *pp* dynamic. The second system continues the piano accompaniment, with dynamic markings *cre*, *scen.*, and *do.* above the treble clef staff. The third system shows Anna's vocal line with the lyrics "Malheu . reu ." and the piano accompaniment, which includes triplets and a *cresc.* marking leading to a *ff* dynamic.

A

se!

**Récitatif.**

(après l'accord)

A

Que fai-re?.. et que viens-je d'ap-prendre?.. Celui que j'ose ai-

**Récitatif.**

*mf* *p* *p*

**Più lento.**

(après l'accord)

A

-mer' est Julien d'Ave-nel; Son rang et ses trésors que je voulais lui

**Più lento.**

*mf* *ff* *pp*

(après l'accord)

**All<sup>o</sup> maestoso.**

A

rendre. Vont mettre entre nous deux un obstacle éter-nel.

**All<sup>o</sup> maestoso.**

*ff* *f* *ff*

suivez.

**Largo.** a piacere.

A

Dieu tout puis\_sant, qui connais ma teu\_dresse, Fais qu'il ne puis\_se

**Largo.**

*p* *pp* suivez.

Ped

A

pas recou\_vrer sa ri\_ches\_se. Qu'il demeure incon\_nu, sans biens comme aujour\_n.

*largement.*

*f* suivez. *f* *f*

A

**Piu lento.** (après l'accord) *dimin.*

\_d'hui! Sa pau\_vreté du moins me rap\_pro\_ che de

**Piu lento.**

*sf sf* suivez. *pp*

A

**All<sup>o</sup> ma non troppo.** (Entre Marguerite)

lui.

**All<sup>o</sup> ma non troppo.** (♩ = 112)

*p* *cresc.* *f* *ff*



MARGUERITE.

Mademoi - sel - le! mademoi - sel - le! J'ap - porte une bon - ne nou -

ANNA.

Qu'est-ce donc ?  
 - vel - le. Quel plai - sir! quel plai - sir! Ju - lien va re - ve -

*f* *dimin.* *fp* *p*

(vivement)

Qui te l'a dit ?  
 - nir. Per - son - ne; Et pour - tant et pour -

*fp*

- tant la nou - velle est bon - ne, Ce pré - sa - ge ne peut men -

*p*

M

-tir. De mes yeux j'ai vu la sta - tu - e, La Da - me

*cresc.*

ANNA.

Grand Dieu! quel mal - heur est le mien! Tu l'as vu - e?..

blanche — est re - ve - nu - e! De mes yeux je l'ai vu - e. Oh!

*ff*

A

Où donc ?

M

j'en suis bien cer - tai - ne. Dans la cha - pel - le sou - ter -

*p* *ff* *p*

(à part)

A

Dans cette en -

M

- raine Où j'al - lais pri - er pour Ju - lien.

*dim.* *p*

A  
 - ceinte respec - tée — Où, la nuit du dé - part, le Comte, je le

A  
 voi, Laura lui même transpor - té - e... Al - lons, tout est fi - ni tout

A  
 est fi - ni pour moi! Ô souf - france —

MARGUERITE. *pp*

con anima.

Pour nous, mademoi - sel - le Quelle bon - ne bou -

sonoro il canto.

A  
 — ô souf - fran - ce cru - elle! Ô dou -

M  
 - vel - le Pour nous, ma de moi - sel - le, Quelle bonne nou - vel - le Pour nous, ma de moi -

A  
leur ———— ô dou — leur — é — ter —

M  
— sel — le, Quel le bon ne nou — vel — le, Pour nous, ma de moi — sel — le, Quel le bonne nou —

A  
*ff* — nelle! Ah! dus — sé-je en mou — rir, *dim.* Il faut par —

M  
*ff* — vel le! Jen mour — rai de plai — sir! Ju-lien va re — ve —

A  
*p* — tir ——— il faut par — tir Al-lons, — il faut par — tir.

M  
*p* — nir, Julien va re — ve — nir, Jen mour — rai de plai — sir! Et ce Ju —

M  
— lien, la bon — té même, Va sur le champ vous ma — ri —

M  
 - er A ce jeune et bel of fi - cier, Ce monsieur Geor - ges qui vous

M  
 ai - me. Mais qu'avez vous ? répondez-moi ! Vous pâlis -

ANNA.  
 A l'instant mê - me, Margue -

S  
 - sez !.. oui, je le voi !

A  
 - ri - te, Prépa - re tout — pour no - tre fui - te. Il

M  
 Que di - tes vous ?

faut que toutes deux, Tout à l'heu-re, en se-cret, nous partions de ces

*pp* 3 3 3 3 3 3

lieux. Tais - toi, Tais - toi! c'est pour Ju-  
MARGUERITE.  
Y pensez vous? y pensez vous? grand Dieu!

*cresc.* *f cresc.*

- lien.  
Pour Ju - lien! Ah! j'y cours à l'ins - tant — j'y

*f dolce ed espress.* *ff* *sf* *pp* *dim.*

(à part) *con anima.*  
ô souf - france —  
cours — à l'ins - tant. Pour nous, ma de - moi - sel - le, Quel - le bonne nou-  
*sonoro il canto.*

*pp* *leggiero.* *pp*

A — — — — — ô souf - fran - ce cru - elle! Ô dou -

M - vel - le Pour nous, mademoi - sel - le, Quel - le bonne nou - vel - le! Pour nous, mademoi -

A - leur — — — — — ô dou - leur — — — — — é - ter -

M - sel - le, Quel - le bonne nou - vel - le Pour nous, mademoi - sel - le, Quel - le bonne nou -

A - nelle! Ah! dus - sè - je en mou - rir, — — — — — Il faut par - tir — — — — — il faut par -

M - velle! J'en mou - rai de plai - sir! Ju - lien va re - ve - nir, Ju - lien va re - ve -

*cresc.*

A - tir Allons, il faut par - tir. Va donc! Va donc!

M - nir, J'en mour - rai de plai - sir! J'y vais. J'y

*p* *poco f* *cresc.*

*cresc.* *ff* *dimin.*

A Va donc! c'est pour Ju - lien

M vais. J'y vais. J'en mourrai de plai - sir!..

*f cresc.* *sf* *p*

*cresc.*

A c'est — pour Ju - lien, va, va, il faut par - tir. Va donc!

M J'en mourrai de plai - sir! J'y

*p* *smorz.* *poco f*



*cresc.*

A Va donc! Va donc! c'est pour Ju -

M vais. J'y vais. J'y vais. J'en mourrai de plai -

*cresc.* *f' cresc.*

A - lien ——— c'est pour Ju - lien, va, va, il faut par - tir. Va

M - sir!.. J'en mourrai de plai - sir! Oui oui

*ff* *dimin.* *p* *ff*

*sf* *p* *smorz.* *ff*

A va va va, va donc, ——— il faut par - tir.

M oui oui oui, j'y vais, ——— je vais par - tir

N<sup>o</sup> 14  
FINALE.

Allegro.

ANNA.

JENNY.

MARGUERITE.

GEORGES.

DIKSON.

GAVESTON.

MAC-IRTON.

Sopran.

Ténors.

Basses.

Sopran.

Ténors.

Basses.

Fermers et Vassaur.  
Gens de justice.

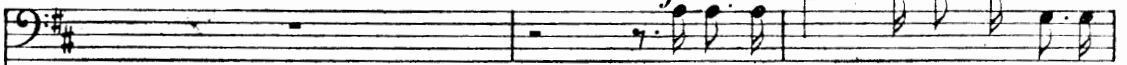
PIANO.

Allegro. (♩ = 80)

*ff*

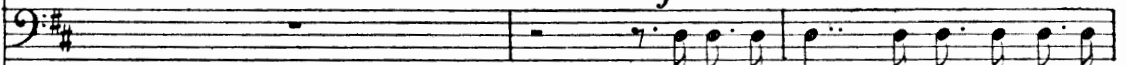
(à Georges)

GAVESTON.



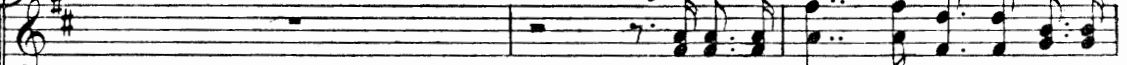
Voici mi - di! la somme est-el - le

MAC-IRTON.



Voici mi - di! la somme est-el - le

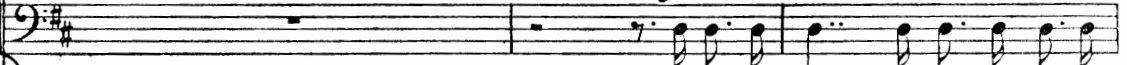
Ténors.



GENS DE JUSTICE.

Voici mi - di! la somme est-el - le

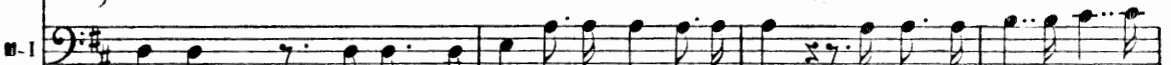
Basses.



Voici mi - di! la somme est-el - le



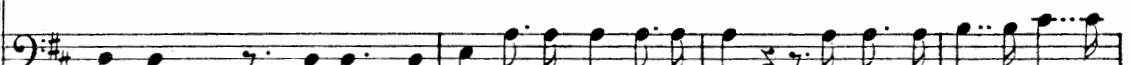
pré - te? Il faut pay - er ou fournir cauti - on .



pré - te? Il faut pay - er ou fournir cauti - on . Au nom du Roi, je vous ar -



pré - te? Il faut pay - er ou fournir cauti - on . Au nom du Roi, je vous ar -



pré - te? Il faut pay - er ou fournir cauti - on . Au nom du Roi, je vous ar -



GEORGES.

(gaiement)

Adressez-vous à Dik-

Il faut pay - er, ou marcher en pri - sou.

-rè - te; Il faut pay - er, ou marcher en pri - son.

-rè - te; Il faut pay - er, ou marcher en pri - son.

-rè - te; Il faut pay - er, ou marcher en pri - son.

-son. Tu ne veux plus pren - dre ma

DIKSON.

Qui, moi, messieurs? oh! ma foi, non.

pla - ce?

Non, non, vraiment non, non, vrai - ment; re - pre - nez re - prenez, de

*poco f*

(à Mac-Irton)

C

Mais quelle im - pa - ti -

grâ - ce, Le châ - teau que vous m'avez don - né!

*dim.* *p*

E

- eu - ce mais quelle im - pa - ti - en - ce! L'heu - re n'a pas encor son -

(à Gaveston)

S

- né; Vous sa - vez que j'ai confi - an - ce. La Dame  
GAVESTON.  
Et quelle est votre espé - ran - ce?

*sempre p*

G

blan - che d'A - ve - nel. Te - nez... entendez -

*mf* (Harpe)

Ped

una corda.

JENNY. *f* *dim.* *ritard.*

Ciel! \_\_\_\_\_

MARG. *f* *dim.*

Ciel! \_\_\_\_\_

GEORGES. *dolce.*

- vous ?

ô

DIKSON. *f* *dim.*

Ciel! \_\_\_\_\_

GAVESTON. *f* *dim.*

Ciel! \_\_\_\_\_

MAC-IRTON. *f* *dim.*

Ciel! \_\_\_\_\_

Soprani. *f* *dim.*

Ciel! \_\_\_\_\_

Ténors. *f* *dim.*

Ciel! \_\_\_\_\_

LES GENS DE JUSTICE avec les Ténors et les Basses.

Basses. *f* *dim.*

Ciel! \_\_\_\_\_

*dimin.* *p* *ritard.* *smorz.*

**Più lento.**

*pp sotto voce*

J  
 Quel est donc ce mys -

*pp sotto voce.*

M  
 Quel est donc ce mys -

G  
 toi que je ré - ve

*pp sotto voce.*

D  
 Quel est donc ce mys -

*pp sotto voce.*

Ga  
 Quel est donc ce mys -

*pp sotto voce.*

M-I  
 Quel est donc ce mys -

*pp sotto voce.*

Quel est donc ce mys -

*pp sotto voce.*

Quel est donc ce mys -

*pp sotto voce.*

Quel est donc ce mys -

**Più lento.**

*pp*

1 3 2 1

tre corde.





S  
 \_ VOIR tu - té - lai - re Lui prê - te son se -  
 M  
 \_ VOIR tu - té - lai - re Lui prê - te son se -  
 G  
 - té tu - té - lai - re Dé - j - té tu - té -  
 D  
 \_ VOIR tu - té - lai - re Lui prê - te son se -  
 La  
 \_ VOIR tu - té - lai - re Lui prê - te son se -  
 M-I  
 \_ VOIR tu - té - lai - re Lui prê - te son se -  
 S  
 \_ VOIR tu - té - lai - re Lui prê - te son se -  
 S  
 \_ VOIR tu - té - lai re Lui prê - te son se -  
 B  
 \_ VOIR tu - té - lai - re Lui prê - te son se -  
 P  
 (Piano accompaniment)

I  
 \_ cours?      Quel est donc      ce mys\_tè - re      Qui pro...

M  
 \_ cours?      Quel est donc      ce mys\_tè - re      Qui pro...

C  
 - lai - re,      Tu viens \_\_\_\_\_      tu viens \_\_\_\_\_

D  
 \_ cours?      Quel est donc      ce mys\_tè - re      Qui pro...

Ca  
 \_ cours?      Quel est donc      ce mys\_tè - re      Qui pro...

M-1  
 \_ cours?      Quel est donc      ce mys\_tè - re      Qui pro...

\_ cours?      Quel est donc      ce mys\_tè - re      Qui pro...

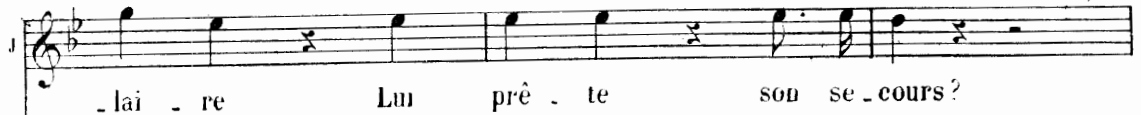
\_ cours?      Quel est donc      ce mys\_tè - re      Qui pro...

\_ cours?      Quel est donc      ce mys\_tè - re      Qui pro...

*cresc.*

J - té - ge ses jours? Quel pouvoir tu - té -  
 M - té - ge ses jours? Quel pouvoir tu - té -  
 C — a mon se - cours Tu viens à mon se -  
 D - té - ge ses jours? Quel pouvoir tu - té -  
 Ga - té - ge ses jours? Quel pouvoir tu - té -  
 V-I - té - ge ses jours? Quel pouvoir tu - té -  
 - té - ge ses jours? Quel pouvoir tu - té -  
 - té - ge ses jours? Quel pouvoir tu - té -  
 - té - ge ses jours? Quel pouvoir tu - té -

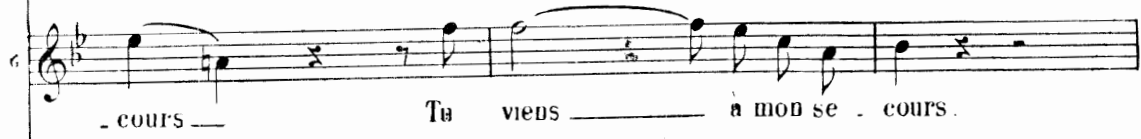
J  
 - lai - re Lui prê - te son se - cours?



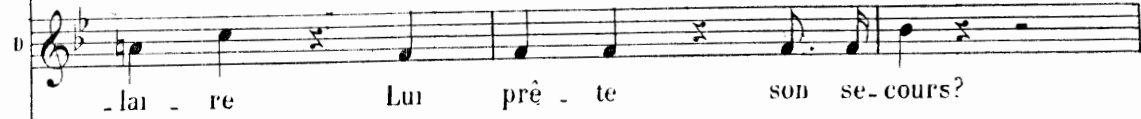
M  
 - lai - re Lui prê - te son se - cours?



G  
 - cours — Tu viens — à mon se - cours.



D  
 - lai - re Lui prê - te son se - cours?




Ga  
 - lai - re Lui prê - te son se - cours?



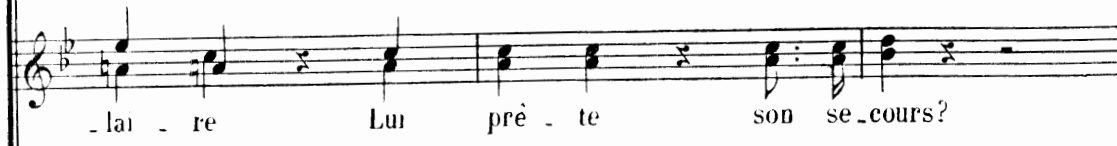
M-1  
 - lai - re Lui prê - te son se - cours?



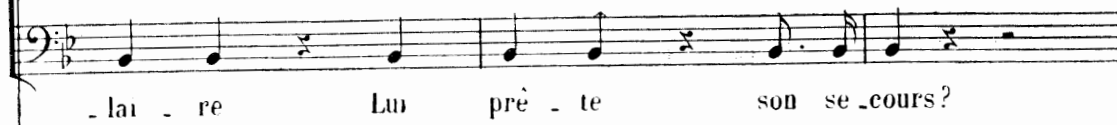
- lai - re Lui prê - te son se - cours?



- lai - re Lui prê - te son se - cours?



- lai - re Lui prê - te son se - cours?




*cresc. molto.*

J  
C'est el - - - le!

M  
C'est el - - - le!

G  
(apercevant Anna)  
C'est el - - - le!

O  
C'est el - - - le!

Ga  
C'est el - - - le!

M-I  
Que vois - - - je?

Que vois - - - je?

(Apercevant Anna et se prosternant tous)  
1<sup>rs</sup> Ténors.  
C'est el - - - le!

2<sup>ds</sup> Ténors.  
C'est el - - - le!

C'est el - - - le!

C'est el - - - le!

*ff*

Moderato.  
ANNA.

Dans ce cas - tel est le fils de vos maî - tres; Et ce noble guer - rier,

Moderato. (♩ = 80)

*p* *sf* *p* *sf*

A

di\_gne de ses an\_cé\_tres, Ce dernier re\_je\_tou des com\_tes d'Ave\_

*p* *dolce.*

A

\_nel... *ff* *JENNY.* Toi mé\_me. Ju\_

*MARGUERITE.* Ciel! *f* *p* c'est le Comte d'A\_ve\_nel!

*GEORGES.* Ciel! *f* *p* c'est le Comte d'A\_ve\_nel!

Quel est-il? Ciel! *f* *p* je suis le Comte d'A\_ve\_nel!

*DIKSON.* Ciel! *f* *p* c'est le Comte d'A\_ve\_nel!

*GAVESTON.* Ciel! *f*

*MAC-IRTON.* Ciel! *f*

*Soprani.* Ciel! *f* *p* c'est le Comte d'A\_ve\_nel!

*Ténors.* Ciel! *f* *p* c'est le Comte d'A\_ve\_nel!

*Basses.* Ciel! *f* *p* c'est le Comte d'A\_ve\_nel!

Ciel! *f* *p* c'est le Comte d'A\_ve\_nel!

*ff*

A

- lien, reprends en fin tes droits et ta puis-

(montrant le coffret caché sous son voile)

A

- san - ce; Ce châ-teau t'ap-par-tient... et cet or est à

All<sup>o</sup> agitato.

A

toi.

MARGUERITE. (très émue)

C'est Julien! ce cher fils dont j'é-le-vai l'en-

All<sup>o</sup> agitato. (♩ = 104)

M

- fan - ce! Oui, c'est moi. Re-gardez-moi bien! Re-gardez-moi

JULIEN.

Se peut-il? En ef-fet... Je me souviens...

JENNY.

Quoi! c'est Ju - lien que je  
(Elle serre Julien dans ses bras)

bien! Oui, oui, j'élevai votre en - fan - ce!

Soprani. Quoi! c'est Ju - lien que je

Ténors. Quoi! c'est Ju - lien que je

Basses. Quoi! c'est Ju - lien que je

Quoi! c'est Ju - lien que je

ANNA.

(Elle a lentement descendu les marches et posé le coffret sur le piédestal) (à Julien) **Récitatif, lent.**

Je parais à tes

vois! c'est Ju - lien c'est Ju - lien!

vois! c'est Ju - lien c'est Ju - lien!

vois! c'est Ju - lien c'est Ju - lien!

vois! c'est Ju - lien c'est Ju - lien!

vois! c'est Ju - lien c'est Ju - lien!



*espress* **Largo.**

A

yeux pour la dernière fois pour la dernière fois. Qu'en ces lieux, nul témé -

**Récitatif.** **Largo.**

*pp* *poco sf*

(Tous s'inclinent sans oser la regarder et lui livrent passage)

A

-rai - re N'ar - rête ou ne sui - ve mes pas — Que nul té - mé -

**JENNY** *p sotto voce.*

Gar - dons-nous gar - dons-

**MARGUERITE.** *p sotto voce.*

Gar - dons-nous gar - dons-

**DIKSON.** *p sotto voce.*

Gar - dons-nous gar - dons-

Supran. *p sotto voce.*

Gar - dons-nous gar - dons-

Ténors. *p sotto voce.*

Gar - dons-nous gar - dons-

Basses. *p sotto voce.*

Gar - dons-nous gar - dons-

*crese.*

All<sup>o</sup> vivace.

A  
- rai - re N'arrête ou ne suive mes pas.

J  
nous gardons-nous bien de sui.vre ses pas!

M  
nous gardons-nous bien de sui.vre ses pas!

O  
nous gardons-nous bien de sui.vre ses pas! *très marqué.*  
GAVESTON. (saisissant Anna par la main) *ff*

Non... ——— sous mes pieds dût

nous gardons-nous bien de sui.vre ses pas!

nous gardons-nous bien de sui.vre ses pas!

nous gardons-nous bien de sui.vre ses pas!

All<sup>o</sup> vivace. (♩ = 116)

*fp* *ff*

Ga  
s'en trouver la ter - re, Qui que tu sois, tu ne sor-ti-ras



46. — LA DAME BLANCHE.

BIBLIOTHEQUE MUSICALE ILLUSTREE

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays, de CHODENS, éditeur à Paris. Reprise avec son autorisation.

J. TALLANDIER, EDITEUR, 8, rue Saint-Joseph, PARIS (2<sup>e</sup> arr<sup>e</sup>).

JENNY.

*cresc.*

*p* Tremblez, tremblez, redoutez sa co - lè - re Redou - tez redoutez sa co - lè - re!

MARGUERITE.

*cresc.*

*p* Tremblez, tremblez, redoutez sa co - lè - re Redou - tez redoutez sa co - lè - re!

JULIEN.

*cresc.*

*p* Mais, quel est donc quel est donc ce mystè - re Quel est donc quel est donc ce mystè - re?

DIKSON.

*cresc.*

*p* Tremblez, tremblez, redoutez sa co - lè - re Redou - tez redoutez sa co - lè - re!

Ga pas. Non, je dé - cou - vri - rai ce fu - nes - te mystè - re,

MAC-IRTON.

*cresc.*

*p* Mais, quel est donc quel est donc ce mystè - re Quel est donc quel est donc ce mystè - re?

Sopran.

*cresc.*

*p* Tremblez, tremblez, redoutez sa co - lè - re Redou - tez redoutez sa co - lè - re!

Ténors.

(à Gaveston)

*cresc.*

*p* Tremblez, tremblez, redoutez sa co - lè - re Redou - tez redoutez sa co - lè - re!

Basses.

*cresc.*

*p* Tremblez, tremblez, redoutez sa co - lè - re Redou - tez redoutez sa co - lè - re!

*fp* *cresc.* *ff*

ANNA.

Elle mè . me!

JENNY.

Anna! \_\_\_\_\_

MARGUERITE.

Anna! \_\_\_\_\_

JULIEN.

Ciel! \_\_\_\_\_

DIKSON.

Anna! \_\_\_\_\_

Ga

Et l'ennemi se . cret qui s'at . tache à mes pas . Anna! \_\_\_\_\_

( Gaveston sort, suivi de Mac-Irton et des Gens de Justice,

MAC-IRTON.

Anna! \_\_\_\_\_

Soprani.

Anna! \_\_\_\_\_

Ténors.

Anna! \_\_\_\_\_

Basses.

Anna! \_\_\_\_\_

The piano accompaniment at the bottom of the page features a complex texture with dense chords and intricate rhythmic patterns. The right hand plays a series of chords with some melodic lines, while the left hand provides a strong harmonic foundation with chords and a steady rhythmic accompaniment. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

*a Tempo.*

JULIEN. (à Anna)

Toi qui sau - vas mes jours et

*a Tempo.*

*p*

ANNA.

Or - phe - line et sans

qui re - çus ma foi!

A  
biens je ne puis être à toi.

Jul  
Le ciel

Jul  
a re - çu ma pro - mes - se; Je re - noue aux tré - sors, au

*p* *poco cresc.*

*espress.*

Jul rang que je te doi, S'il faut les par - ta - ger a - vec

*poco f* *dimin*

JENNY *p*

Cé - dez à — ses vœux, couron -

MARGUERITE. *p*

Cé - dez à — ses vœux, couron -

Jul d'au - tres que toi.

DIKSON. *p*

Cé - dez à ses vœux, couron -

Soprani. *p*

Cé - dez à — ses vœux, couron -

Ténors. *p*

Cé - dez à — ses vœux, couron -

Basses. *p*

Cé - dez à ses vœux, couron -

*p*

ANNA.

(tendant la main à Julien)

Vous le vou - lez? —

-nez sa ten - dresse.

-nez sa ten - dresse.

Quel bonheur! — quelle i -

-nez sa ten - dresse.

-nez sa ten - dresse.

-nez sa ten - dresse.

-nez sa ten - dresse.

*p*

MARGUERITE.

Quel bonheur quel bon - heur! je retrouve en -

-vres - se!

*crese.*

*f*

*p léger.*



JENNY. *dolce.*  
 Et nous, nous au\_ rons un bon  
 \_ fin Ce cher en\_ fant que j'ai vu naî\_ tre!  
 Soprani. *dolce.*  
 Et nous, nous au\_ rons un bon  
 Ténors. *dolce.*  
 Et nous, nous au\_ rons un bon  
 Basses. *dolce.*  
 Et nous, nous au\_ rons un bon

maî\_ tre Nous au\_ rons un bon maî\_ tre.  
 DIKSON. *(joyeusement) cresc.*  
 Et mon  
 maî\_ tre Nous au\_ rons un bon maî\_ tre.  
 maî\_ tre Nous au\_ rons un bon maî\_ tre.  
 maî\_ tre Nous au\_ rons un bon maî\_ tre.

JENNY.

*leggiro.*

Qu'il est gen -

fils un bon par\_rain Et mon fils un bon par\_rain.

*f* *p*

-til qu'il est gen - til qu'il est gentil qu'il est gen\_til - notre nouveau sei -

-gneur Qu'il est gentil qu'il est gen\_til - no\_tre nouveau sei\_gneur! Chan -

*ff*

MARGUERITE.

*ff* Chan -

DIKSON.

*ff* Chan - tez, chan -

Soprani.

*ff* Chan - tez, chan -

Ténors.

*ff* Chan - tez, chan -

Basses.

*ff* Chan - tez, chan -

Chan - tez, chan -

*ff*

J  
\_tez, joyeux ménes-trel, Chan-tez, joyeux ménes-trel, Refrain da -

M  
\_tez, joyeux ménes-trel, Chan-tez, joyeux ménes-trel, Refrain da -

D  
\_tez, joyeux ménes-trel, Chan-tez, joyeux ménes-trel, Refrain da -

\_tez, joyeux ménes-trel, Chan-tez, joyeux ménes-trel, Refrain da -

\_tez, joyeux ménes-trel, Chan-tez, joyeux ménes-trel, Refrain da -

\_tez joyeux ménes-trel, Chan-tez, joyeux ménes-trel, Refrain da -

*marcato.*

J  
\_mour et de guer-re Refrain d'a-mouret de guer-re...

M  
\_mour et de guer-re Refrain d'a-mouret de guer-re...

D  
\_mour et de guer-re Refrain d'a-mouret de guer-re...

\_mour et de guer-re Refrain d'a-mouret de guer-re...

\_mour et de guer-re Refrain d'a-mouret de guer-re...

\_mour et de guer-re Refrain d'a-mouret de guer-re...

\_mour et de guer-re Refrain d'a-mouret de guer-re...

**Moderato maestoso.**

ANNA.

Chan - tez, chan - tez, joy - eux mé - nes - trel! — Chan - tez, chan - tez Re -

Chan - tez, chan - tez, joy - eux mé - nes - trel! — Chan - tez, chan - tez Re -

Chan - tez, chan - tez, joy - eux mé - nes - trel! — Chan - tez, chan - tez Re -

JULIEN.

Chan - tez, chan - tez, joy - eux mé - nes - trel! — Chan - tez, chan - tez Re -

Chan - tez, chan - tez, joy - eux mé - nes - trel! — Chan - tez, chan - tez Re -

Chan - tez, chan - tez, joy - eux mé - nes - trel! — Chan - tez, chan - tez Re -

Chan - tez, chan - tez, joy - eux mé - nes - trel! — Chan - tez, chan - tez Re -

Chan - tez, chan - tez, joy - eux mé - nes - trel! — Chan - tez, chan - tez Re -

Chan - tez, chan - tez, joy - eux mé - nes - trel! — Chan - tez, chan - tez Re -

**Moderato maestoso...**

*f e sonoro.*

*bien rythmé.*

A  
 - fraïn d'amouret de guerre! Voi-ci venir la banniè - re Voi-ci venir la banniè - re Des

*bien rythmé.*

J  
 - fraïn d'amouret de guerre! Voi-ci venir la banniè - re Voi-ci venir la banniè - re Des

*bien rythmé.*

M  
 - fraïn d'amouret de guerre! Voi-ci venir la banniè - re Voi-ci venir la banniè - re Des

*bien rythmé.*

Jul  
 - fraïn d'amouret de guerre! Voi-ci venir la banniè - re Voi-ci venir la banniè - re Des

*bien rythmé.*

D  
 - fraïn d'amouret de guerre! Voi-ci venir la banniè - re Voi-ci venir la banniè - re Des

*bien rythmé.*

- fraïn d'amouret de guerre! Voi-ci venir la banniè - re Voi-ci venir la banniè - re Des

*bien rythmé.*

- fraïn d'amouret de guerre! Voi-ci venir la banniè - re Voi-ci venir la banniè - re Des

*bien rythmé.*

- fraïn d'amouret de guerre! Voi-ci venir la banniè - re Voi-ci venir la banniè - re Des

*bien rythmé.*

- fraïn d'amouret de guerre! Voi-ci venir la banniè - re Voi-ci venir la banniè - re Des

*marcato.*

*f*



*ff* *allargando.* \* *All<sup>o</sup> vivace.*

A  
chevaliers des chevaliers d'A.ve - nel.

J  
chevaliers des chevaliers d'A.ve - nel.

M  
chevaliers des chevaliers d'A.ve - nel.

Ju  
chevaliers des chevaliers d'A.ve - nel.

D  
chevaliers des chevaliers d'A.ve - nel.

Soprani.  
chevaliers des chevaliers d'A.ve - nel.

Ténors.  
chevaliers des chevaliers d'A.ve - nel.

Basses.  
chevaliers des chevaliers d'A.ve - nel.

*ff* *allargando.* \* *All<sup>o</sup> vivace.*

*cresc.* **RIDEAU.**

*fff*

*sf* **FIN**

SUPPLÉMENT

(FINALE DU 3<sup>e</sup> ACTE)

Coda supprimée à l'Opéra-Comique.

All<sup>o</sup> vivace.

A ...d'A - ve - nel.

J ...d'A - ve - nel.

M ...d'A - ve - nel.

Ju ...d'A - ve - nel.

D ...d'A - ve - nel

Soprani. *ff*  
...d'A - ve - nel. Ah! pour nous pour nous quel jour pros -

Ténors. *ff*  
...d'A - ve - nel. Ah! pour nous pour nous quel jour pros -

Basses. *ff*  
...d'A - ve - nel. Ah! pour nous pour nous quel jour pros -

All<sup>o</sup> vivace.

-pè - rel Vi - ve monsei\_gneur! Vi - ve monsei -

-pè - rel Vi - ve monsei\_gneur! Vi - ve monsei -

-pè - rel Vi - ve monsei\_gneur! Vi - ve monsei -



ANNA. *dolce.*  
Pour nous quel jour pros

JENNY.MARGUERITE. *dolce.*  
Pour nous quel jour pros

JULIEN. *dolce.*  
Pour nous quel jour pros

DIKSON. *dolce.*  
Pour nous quel jour pros

-gneur! *dolce.* De ses vas\_saux il fe\_ra le bon

-gneur! Des mon\_ta\_gnards des mon\_ta\_gnards des mon\_ta\_gnards il fe\_ra le bon

-gneur! Quel beau jour pour nous quel beau jour pour nous! quel beau jour, il fait no\_tre bon

-pè- - re Pour nous quel jour pros

-pè- - re Pour nous quel jour pros

-pè- - re Pour nous quel jour pros

-pè- - re Pour nous quel jour pros

-heur De ses vas\_saux il fe\_ra le bon

-heur Des mon\_ta\_gnards des mon\_ta\_gnards des mon\_ta\_gnards il fe\_ra le bon

-heur. Quel beau jour pour nous quel beau jour pour nous! quel beau jour, il fait no\_tre bon

A  
-pè - rel!

J  
-pè - rel!

M  
-pè - rel!

D  
-pè - rel!

*ff*  
-heur. Vive à ja - mais Vive à ja - mais

*ff*  
-heur. Vive à ja - mais Vive à ja - mais

*ff*  
-heur. Vive à ja - mais Vive à ja - mais

Vive à ja - mais notre ai - ma - ble sei - gneur!

Vive à ja - mais notre ai - ma - ble sei - gneur!

Vive à ja - mais notre ai - ma - ble sei - gneur!

*fff* RIDEAU.

FIN.